

رَاتِبَةُ الْحَقِّيَّةِ الْقَادِرِيَّةِ

ராத் திபதுல்

ஹக்கிம்யத்தில் காதிரிய்யா

(தமிழ் மொழிபெயர்ப்பு - ஆங்கில உச்சரிப்புடன்)

للقطب القويذ والغوث الوحيد
السيد ياسين السيد محمد
القاضي الحسيني الهادي

Rathibathul Haqqiyyathul Qadiriyyah

தமிழ் மொழி பெயர்ப்பு

குத்புஸஸமான அம்ஸல வஜீது ஜமாலிய்யா
அஸ்ஸய்யித் கலீல் அவன் அலஹஸனிய்யுல் ஹாஷிமிய் மௌலானா

வெளியீடு: ஏகத்துவ மெய்ஞ்ஞான சபை

நூல் விபரம்

நூலின் பெயர்	:	ராத்திபதில் ஹக்கிய்யத்தில் காதிரிய்யா
மொழி	:	அரபி - தமிழ் - ஆங்கிலம்
மூன்றாம் பதிப்பு	:	ஆகஸ்ட் 2009
நூல் அளவு	:	12 x 19.4 செ.மீ
எழுத்து	:	24 புள்ளிகள்
பக்கங்கள்	:	164
தாள்	:	11.6 கி.கி. வெள்ளைத்தாள்
பைண்டிங்	:	செக்ஷன் தையல்
ஒளி அச்சு & அச்சிடலோர்	:	ரிப்தா கம்ப்யூட்டர் ஆப்செட் பிரிண்டர்ஸ் 4/229, மீரா காம்ப்ளக்ஸ், ஃபயர் சர்வீஸ் எதிரில், திண்டுக்கல் - 1. போன் : 9944576165
வெளியீடு	:	ஏகத்துவ மெய்ஞ்ஞான சபை 52, பாகீரா காம்ப்ளக்ஸ், பழனி ரோடு, திண்டுக்கல் - 624 001.
உரிமை	:	ஆசிரியருக்கே

جميع الحقوق محفوظة

எல்லாவிதப் பதிப்புரிமைகளும் பதிவு (ரிஜிஸ்டர்) செய்யப்பட்டது.
இந்த நூலிலிருந்து முழுமையாகவோ இதன் பகுதிகளையோ ஆசிரியரின்
அனுமதியின்றி வெளியிட்டால் சட்டப்படி நடவடிக்கை எடுக்கப்படும்.

இந்நூல் கிடைக்குமிடங்கள்

JAMALIYA PRINTERS
52, Buhari Masjid Mawatha,
Weligama,
SRILANKA.

ரிப்தா கம்ப்யூட்டர்
ஆப்செட் பிரிண்டர்ஸ்
4 / 229, மீரா காம்ப்ளக்ஸ்,
ஃபயர் சர்வீஸ் எதிரில்,

திண்டுக்கல் - 624 001. போன் : 9944576165

هو القادر - ياحق

رَاتِبَةُ الْحَقِّيقَةِ الْقَادِرِيَّةِ

ராத்திபதுல்
ஹக்கிய்யத்தில் காதிரிய்யா

**RATHIBATHUL
HAQQIYYATHIL QADIRIYYAH**

(தமிழ் மொழிபெயர்ப்பு - ஆங்கில உச்சரிப்புடன்)

தமிழ் மொழிபெயர்ப்பு: குத்புஸ்ஸமான், ஷம்ஸுல் வஜ்து, ஜமாலிய்யா
அஸ்ஸய்யித் கலீல் அவன் அல்ஹஸனிய்யுல் ஹாஷிமிய் நாயகம்

مع القصائد الغرائب والفوائد العجائب والوسيلة الكبرى
لدفع الافات والبلوى، وورد الطريقة الحقيّة وغيرها

للقطب الفريد والغوث الوحيد السيّد يس
ابن السيّد محمّد القادريّ الحسنيّ الهاشميّ

طبع باهتمام صوفى، عارف بالله، خليفة الطريقة الحقيّة
مولوى، إس - عبدالكريم عالم صاحب القادريّ الحقيّ
ابن سيّد محمّد القادري

لجَنَّةُ العِرْفَانِ التَّوْحِيدِ

قصيدة ابلغ الوسائل بقطب الاقطاب الاماثل

للسيد يس بن الغوث مولينا الجمالية
السيد محمد البغدادى رح

مَوْلَايَ صَلِّ وَسَلِّمْ دَائِمًا اَبَدًا
عَلَى حَبِيبِكَ خَيْرِ الْخَلْقِ كُلِّهِمْ

أَلْف | أَلْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّي مَالِكِ الدِّينِ
شُكْرًا لَهُ مَا عَتَلَى الْأَلَاءُ فِي الدِّينِ
وَالْحَمْدُ أَبْلَغُ شُكْرِ فِي هُدَى الدِّينِ
بِمَادَعَى الدِّينِ قُطْبًا مُحْيِي الدِّينِ
بَدْرُ الصَّلَاةِ وَتَسْلِيمِ أَضَا وَرَبِّي
عَلَى الرَّسُولِ وَالِ ثُمَّ مَنْ صَحْبَا

أَبَاء

مَانُرَحْمُوا بِمَدِيحِ الْأَوْلِيَا رُتَبَا

لَا سِيَّمَا بِمَدِيحِ مُحِييِ الدِّينِ

تَاجُ لَمَنْ بَانَ بَعْدَ الصَّحْبِ أَعْيَانَا

النَّاء

عَلَى الْخَلَائِقِ أَقْطَابًا وَتِيْجَانَا

نَالُوا بِحُرْمَتِهِ فَوْزًا وَإِحْسَانًا

يَا أَفْضَلَ الْأَوْلِيَا يَا مُحِييِ الدِّينِ

ثَمَرُ لِفَاطِمَتِي شَمْسِيْ عَلَا نَسَبًا

النَّاء

سَبْطُ الرَّسُولِ سَمَا مِنْهُ الْمَنَى وَقُبَا

شَبْلُ لَشِبْلِيْ عَلَيَّ مِنْهُمَا شَرَبَا

شُرْبُ الْوَصَالِ غِيَاثِيْ مُحِييِ الدِّينِ

جِيلَانُ فِي الْمَدْنِ قَدْ بَاهَتْ بِمَوْلِدِكُمْ

الْجِيم

بَغْدَادُ فَاقَتْ بِمَثْوَاكُمْ وَمَعْهَدِكُمْ

وَسَآئِرُ الْأَرْضِ قَدْ زَانَتْ بِمَوْلِدِكُمْ

غَوَتْ السَّمَاءُ وَأَرَاضِي مُخِيي الدِّينِ

حَازُوا فَضَائِلَ عُلُوِّ مُنْسِكُونٍ بِهِ

مِنْ كُلِّ قُطْبٍ وَغَوَتْ مُدْرِكُونَ بِهِ

أَقْصَى الْمَقَاصِدِ فَالْمُسْتَمْسِكُونَ بِهِ

نَجَوْا وَقَدْ نَجَحُوا بِمُخِيي الدِّينِ

خَرَّ الْجَبَابِرُ وَالْأَوْثَانُ لِلْقَدَرِ

فَرًّا لَا بِالْيَسْرِ وَالْبَلَوَى وَمُكْتَدِرٍ

أَجْرِيَتْ يَنْبُوعَ عِرْفَانٍ بِالْكَدَرِ

يَا حَازِرَ الْمَجْدِ جَمًّا مُخِيي الدِّينِ

دِينًا شَفِيتَ مِنَ الْأَمْرَاضِ وَالشَّجَنِ

فَقَدْ دَعَاكَ بِمُخِي الدِّينِ وَالسَّنَنِ

الحاء

الحاء

الدال

أَنْجَحْتَ فِينَا مُنَى بِالْيُمْنِ وَالْمِنِ

بِفَضْلِ جَدِّكُمْ يَا مُحْيِيَ الدِّينِ

ذَرْنِي مُغَرَّرٌ نَفْسِي أَنْ أَسِيحَ إِلَى

الذَّالِ

غَوْثِي أَمْرٌ غُ خَدَيَّ فِي ثَرَاهُ عَلَى

فِدَاءِ رُوحِي وَنَفْسِي فِي رِضَاهُ بِلَا

رَيْبٍ فَانْجُوْ بِهِ يَا مُحْيِيَ الدِّينِ

رَبُّ الْبَرِيَّةِ أَعْطَاكُمْ وَعَرَّفَكُمْ

الرَّاءِ

مَا شِئْتُمُوهُ عَلَى الْأَقْطَابِ شَرَّفَكُمْ

فِي مَلَكُوتِ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ صَرَّفَكُمْ

يَا مَنْ دَعَا الْحَقُّ غَوْثًا مُحْيِيَ الدِّينِ

زِدْنِي عُلُومًا وَالْهِمْنِي بِمَا رَشَدَتْ

الرَّاءِ

عِصَابَةُ الْفَضْلِ مِنْ أَفْضَالِكُمْ وَرَدَتْ

نَفْسِي عَلَى اللَّهْوِ وَالْأَعْرَاضِ قَدْ مَرَدَتْ

أَصْلَحْ شَمَائِلَهَا يَا مُحْيِيَ الدِّينِ

السَّيْنِ سَمِعْتَ رَدَّ سَلَامٍ إِذْ قُرَأْتَ عَلَى

قَبْرِ لَشَيْخِكَ لَمَّا زُرْتَهُ وَتَلَا

أَحْسَنْتَ حَالَ مَسِيحِي قَدْ أَدَّخَلَا

فِي دِينِنَا وَعَلَى يَا مُحْيِيَ الدِّينِ

الشَّيْنِ شَلَّتْ يَمِينُ لِحَمَادٍ لَمَّا دَفَعْتُ

شَاهَ الْجَلَالَةِ فِي نَهْرٍ بِمَا صَنَعْتُ

صَحَّتْ بِدَعْوَتِهِ بِالْعَفْوِ قَدْ جَمَعْتُ

فَضْلًا بِهِ صَافَحْتُ مَعَ مُحْيِيَ الدِّينِ

الصَّادِ صَوْمًا لَا بَرَزَ لَمَّا غَمَّ مُعْلِمُهُ

رَضِيعَ عُمْرٍ بِهِ قَدْ زَالَ مُبْهِمُهُ

أَجَابَ سَائِلَ شَأْنٍ كَانَ يُعْظِمُهُ

بِالْصِّدْقِ صَادِقُنَا يَا مُحْيِيَ الدِّينِ

الضَّادُ ضَاءَتْ لَهُ نُورُ عَرْشِ الْوَاحِدِ الْوَاحِدِ

وَجَدُهُ الْمُصْطَفَى يَأْتِيهِ بِالْمَدَدِ

وَأَلَانِيَا وَكَذَا الْأَصْحَابُ لِلرَّشَدِ

اتُوا لِحَضْرَةِ غَوْثِي مُحْيِيَ الدِّينِ

الطَّاءُ طَارَ الْكَبِيرُ لِأَهْلِ الْقَافِ مُعْتَقِدًا

أَنْ لَا شَيْبَةَ لَهُ فِي الْكَوْنِ مُعْتَمِدًا

مِنْ الْهَوَاءِ هَوَى فِي الْأَرْضِ مُفْتَقِدًا

فَطَارَ لَمَّا عَفَوْتُمْ مُحْيِيَ الدِّينِ

الطَّاءُ ظَلَّ الْأَلَهُ عَلَى مَنْ فَاهَ مَدْحَتَهُ

غُلُّ الْجَحِيمِ لِمَنْ قَدْ فَاتَ مِنْحَتَهُ

جَنَانَ عَدَنٍ حَبَا رَبِّي وَفُسَحَتَهُ	
لِلْأَخِذِي الْفَيْضِ مِنْكُمْ مُحْيِي الدِّينِ	
عَيْنُ الْعُلُومِ وَزَيْنُ السَّجْعِ مَا حَصَرُوا	العين
بُحُورُ عِلْمٍ لَمَّا يَحْوِيهِ مَا حَضَرُوا	
مَثِيلُهُ مِنْ أَقَاطِيبٍ بِهِ بَهَرُوا	
يَا أَعْظَمَ الشَّأْنِ شَأْنًا مُحْيِي الدِّينِ	
غَابَتْ شُمُوسُ خِيَارٍ فِي بُرُوجِ سَمَا	العين
فَشَمَسُ غَوْثِي تَعْلُو بِالسَّنَا وَنَمَا	
وَلَا غُرُوبَ لَهَا أَبَدًا كَمَا زَعَمَا	
يَاسِبُطَ شَافِعِنَا يَا مُحْيِي الدِّينِ	
فَوْزًا لِمَنْ تَبَعَ الْخُلَفَا لِسَيِّدِنَا	الفاء
أَهْلًا وَسَهْلًا لَهُ مِنْ حِرْزٍ مُرْشِدِنَا	

طُوبَى لَكُمْ مَعَشَرًا لِسَلَامٍ فِي يَدِنَا
حَبْلُ الْمَتِينِ لِذُخْرِي مُخَيِّ الدِّينِ

الْقَاف قَدَّمَ لَهُ وَطَتِ الرُّقَبَاتِ لِلْكُبْرَا

هُمْ مُخْبِرُونَ بِهِ أَصْحَابُهُمْ خَبَرَا

كَالشَّيْخِ أَحْمَدَ وَالْبَدَوِيِّ مُعْتَبَرَا

عَنْهُمْ رِضًا لِرَحِيمِ مُخَيِّ الدِّينِ

الْكَاف كُتِبَ بَدَتْ بِمَزَايَاكُمْ وَتُعْظِمُكُمْ

وَالْوَحْشُ وَالطَّيْرُ وَالْأَسْمَاكُ تُكْرِمُكُمْ

وَالْخَضِرُ يَمْدَحُ وَالْأَمَلَاكُ تَخْدُمُكُمْ

وَالْجِنُّ تَرْهَبُكُمْ يَا مُخَيِّ الدِّينِ

الْلام لِبَابِهِ بِيَشَارَاتِ الْمَسِيحِ بِهِ

اتَوَا نَصَارَى إِذَا قَدْ أَسْلَمُوا وَبِهِ

قَبْلَ الْوِلَادِ كِرَامٌ أَخْبَرُوا وَبِهِ
 أَنِّي أَلِمَامُ الْغَزَالِي مُخَيِّ الدِّينِ
 مِنَ مَارِدِ الْجِنِّ أَنْجَيْتَ النِّسَاءَ بِرِضَا الميم
 وَأَنْجِنَا مِنْ بَلِيَّاتٍ لَنَا عُرْضًا
 يَا مُخَيِّ الدِّينِ فِينَا لَا مَنُ مَانِهِيضًا
 الْأَبْشُوقُكُمْ يَا مُخَيِّ الدِّينِ
 نَسْلًا أَغْنَهُ هُوَ الْيَاسِينُ عَنْ سَدَمِ النون
 وَطَهَّرْنَاهُ عَنِ الْأَثَامِ وَالنَّدَمِ
 أَجْرَهُ عَنْ كُلِّ أَسْقَامٍ وَعَنْ عَدَمِ
 فَاسْئَلْ إِلَى اللَّهِ غَوْثِي مُخَيِّ الدِّينِ
 وَزَرِّي أَمْحُوْنَهُ ذُرِّي مَجْدٍ وَأَمْجِدْنِي ٣ الواو
 وَزَرِّي أَمْدُدْنِي يَدَا رُشْدٍ وَأَرْشِدْنِي

أَسْبَلْ عَلَيَّ رِدَا رِفْدٍ وَأَرْفِدْنِي

مِنْ بَحْرِ جُودِكُمْ يَا مُخِييَ الدِّينِ ٣

هَا كَدَّ أَنْفُسَنَا الْمَحْمُولُ مِنْ أَلَمِ

وَقَدْ أَحَاطَ بِنَا الْحَيْطَانُ مِنْ ظُلَمِ

أَنْقَذْ بِفَضْلِكُمْ يَا زَيْنَ مُسْتَلَمِ

يَا مَنْ لَجَأُنَا بِهِ يَا مُخِييَ الدِّينِ

لَا طِفْ أَلْهِمِي لِعَبْدٍ جَا عَلَى رَمَلِ

لِبَابِ رَحْمَتِكَ الْعُظْمَى بِلَا عَمَلِ

وَاعْفِرْ خَطِيئَتَهُ يَا مُنْتَهَى أَمَلِي

وَقَدْ سَنَ سِرِّ غَوْثِي مُخِييَ الدِّينِ

يَا رَبِّ صَلِّ وَسَلِّمْ مَا لَجَزَا وَجَبَتْ

عَلَى الْمُصَلِّي عَلَى الْمُخْتَارِ وَالتَّرَبَّتْ

الهَاء

وَالْأَم
الْأَلَف

الْيَاء

وَأَلَالِ وَالصَّحْبِ وَالَّتَابِعِ مَاسَكَبَتْ

مُزْنٌ بَغِيْثِ عَطَايَا مُحْيِي الدِّينِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ مَا الْمُدَّاحُ فِي الدِّينِ الختم

شُكْرًا لَهُ مَا دَنَى التَّمْدِيحُ بِالدِّينِ

مَا عَطَّرَ الْقَبْرُ لِلْمَمْدُوحِ ذِي الدِّينِ

وَمَا تَمَدَّحُهُ مَا دَامَ ذُو الدِّينِ



قصيدة نيل المراد، بقطب الفريد الوداد

لُبْنِيَّهِ الْوَارِثِ السَّيِّدِ خَلِيلِ عَوْنِ ابْنِ قُطْبِ
الْفَرِيدِ وَغَوْثِ الْوَحِيدِ السَّيِّدِ يَسَّ قُدَّسِ سِرِّهِ

مَوْلَايَ صَلِّ وَسَلِّمْ دَائِمًا أَبَدًا
عَلَى حَبِيبِكَ خَيْرِ الْخَلْقِ كُلِّهِمْ

الْحَمْدُ لِلَّهِ حَقِّي مُعْطِي الدِّينِ

الابتداء

مَلَأَ السَّمَاءَ وَدُنْيَا دَامَ لِلْحَيْنِ

صَلَّى وَسَلَّمْ عَلَيْهِ مُهْدِي الدِّينِ

وَالِهِ وَعَلَيْكُمْ قُطْبَ يَاسِينِ

يَاقُطْبَ كَوْنِ إِلَهٍ غَوْثَ كُلِّ وَرَى

مَنْ قَيْضِكَ الْقُدَّسِ قَدْزَانَ الْعُلَا وَسَرَى

أَسْرَارُ رَحْمَةِ رَبِّ الْعَالَمِينَ نَرَى

عَجَبًا بِأَعْمَالِكُمْ يَا قُطْبَ يَاسِينَ

النُّورُ ضَاءَتْ إِلَيْنَا مِنْ وَصَالِكُمْ

الالف

إِلَى الْإِلَهِ تَعَالَى اللَّهُ ضَوْؤُكُمْ

زَالَ الدُّجَى وَدَبِيلٌ مِنْ دُحُورِكُمْ

يَاسِيدَا أَوْلِيَا يَا قُطْبَ يَاسِينَ

بَانَ الْيَقِينُ وَسِرُّ السَّيْنِ مِنْ صَغَرِ

الباء

فَرًّا لَا بِالَيْسُ وَأَلْفَاتُ مِنْ صَغَرِ

تَخَرَّمَ الذَّنْبُ وَأَلْثَامُ مِنْ نَغَرِ

بِكُمْ رُنُو النَّدَى يَا قُطْبَ يَاسِينَ

تَحْتَ اللِّوَاءِ رَسُولِ اللَّهِ حَظُّكُمْ

التاء

وَمَعَ لَوَائِكُمْ بِوَحْدَةِ لَكُمْ

كُلُّ بِحْبِكُمْ نَالُوا بِرَبِّكُمْ
 عِزًّا بِأَعْمَالِهِمْ يَا قُطْبَ يَاسِينَ
 ثَنَاءُ ثَقَلَيْنِ رَبِّ الْعَالَمِينَ لَهُ
 مِنْ بَعْثِكُمْ قُطْبًا غَوْثًا وَزَانَ لَهُ
 مِنَ الْكَرَامَاتِ أَنْتُمْ آيَةٌ وَلَهُ
 هُدًى الْوَرَى بِكُمْ يَا قُطْبَ يَاسِينَ
 جَرَى الْعَجَائِبُ مِنْ صِغَرٍ وَرُدِّبَكُمْ
 حَيَوُهُ حَيْتَانِ نَهْرِمَاتٍ عَزَبَكُمْ
 الطَّعْمُ يَكْفِي لِثَانٍ كَثْرَ مِنْ يَدِكُمْ
 لِقَوْمٍ مِّنْ جَائِكُمْ يَا قُطْبَ يَاسِينَ
 حَدٌّ وَلَيْسَ لَهُ نِدٌّ مِنَ الْعَجَبِ
 بَدْرُ الْكَمَالِ وَشَمْسُ الضُّوءِ لَا تَرَبِ

النَّاء

الجيم

الحاء

بَحْرُ الْحَقَائِقِ كَنْزُ الْكَرَمِ وَالْوَهْبِ
 زَيْنُ السَّلَامَةِ غَوْثِي قُطْبُ يَاسِينِ
 خَرَّ الْعَدُوُّ وَجِبُّ الْحُزْنِ مَسْكَنُهُ
 مَنْ حَبَّ مَعَكُمْ دَنَا شَرْفًا وَمَلَجَأُهُ
 فِي الْجَنَّةِ الْعَدْنِ وَصَلُ الْحَقِّ مَقْصَدُهُ
 يَا سَيِّدِي غَوْثُنَا يَا قُطْبَ يَاسِينِ
 دَوَاءُ دَاءِ سِمِّ وَدُعَاكُمْ مَدَدُ
 مَنْ جَاءَ بِالنَّذْرِ لِلسُّقْمَاءِ يَرْتَعِدُ
 تَرْوُلُ جَمًّا وَيَارُشْدِي لَكُمْ مَجْدُ
 يَا نِعْمَةَ اللَّهِ وَالِي قُطْبُ يَاسِينِ
 ذَلِيقُ قَوْلٍ وَأَذْكِي الْمِسْكِ رَائِحَةٌ
 تَرْتِيبُ عَيْشِكُمْ بِالْعَمَلِ نَاعِمَةٌ

الحاء

الدال

الدال

فِي الْعَمَلِ لَيْسَ لَكُمْ بَطْؤٌ مُؤَخَّرَةٌ
 فَاحِ الزَّمَانُ بِكُمْ يَاقُطِبَ يَا سَيِّنِ
 رُدَّ الْبَلَاءُ مِنَ الْقَوْمِ الرَّدِيِّ إِذَا
 جَاءُوا لَدَيْكُمْ بِانْجَاءٍ نَجَوْا فَإِذَا
 قَدْ طَارَ بَرَقًا بِالْأَرْجَعِ رَجَى فَبِذَا
 مَعْطَاءَ مَعْطِيرِنَا يَاقُطِبَ يَا سَيِّنِ
 زَهْوَا الْمَقَالِ إِذَا قَوْمٌ اتَّوْبَشِكَا
 يَاتِ بِتَصْرِيفِهِمْ أَهْدِيَتْهُمْ بِدُكَا
 تَاجُ الْكِرَامِ وَحَيْدُ الْعَهْدِ وَالْأَزْكَى
 يَامُحْتَوِي الْفَخْرُ غَوْنِي قُطِبَ يَا سَيِّنِ
 سُلْطَانُنَا وَفَصِيحُ الْقَوْلِ مِنْ فَهْمِ
 سِنِّي سَادَةٍ وَالْإِسْعَادِ وَالنِّعَمِ

الرَّاءِ

الزَّاءِ

السِّينِ

خَطِيرُ نَظَرٍ وَبُتْرَاءٍ مِنَ الْهِمَمِ
 يَا قَادِرًا لِأَوْلِيَا يَا قُطْبَ يَاسِينَ
 شَرَحْتَ صَحِيحَ بُخَارِيٍّ مِنَ الدِّمَمِ
 لَمَّا دَجَى لَيْلُ دَاجِيٍّ مِنَ الظُّلَمِ
 فَمَا تَرَكْتَ وَلَا مَصْبَاحَ لِلْكَرَمِ
 نُورُ أَضَاءَ لَكُمْ يَا قُطْبَ يَاسِينَ
 صَدَيَانُ عِلْمٍ إِذَا جَا حَضْرَةَ الْعِظَمِ
 عَلَّمْتَ عِلْمًا أَجَبْتَ السُّؤْلَ لِلْوَهَمِ
 وَلَا شَبِيهَ لَكُمْ فِي الْحُسْنِ وَالشِّيمِ
 كُنْزُ الْعُلُومِ وَنُورِي قُطْبَ يَاسِينَ
 ضِدُّ الْعَدِيمِ عَجِيبُ الْقَوْلِ يَاسَنَدِي
 حَيُّ قَوِيٌّ شَذِيٌّ الْعَطْرِ يَاعَمَدِي

الشَّيْنِ

الصَّادِ

الصَّادِ

زَيْنُ الْعِبَادِ وَعَيْنُ الْوَقْتِ يَا صَدِيدِي

يَا حَامِدَ الْمُصْطَفَى يَا قُطْبَ يَاسِينَ

طِبُّ الْقُلُوبِ وَعَوْنُ الْإِنْسِ يَا رُشْدِي الطَّاء

فِي الْجُهْدِ كَالْعَهْدِ لَا زِيَّ وَيَا مُهْدِي

رَيْسُ جَمًّا غَفِيرٍ أَنْتَ يَا رَصْدِي

يَا أَحْسَنَ الْأَوْلِيَا يَا قُطْبَ يَاسِينَ

ظَهَرَ الْعِبَادَةُ وَالتَّعْظِيمُ لِلدِّينِ الطَّاء

وَجَدُّكُمْ عَبْدُ قَادِرٍ مُخَيِّ الدِّينِ

مُخْتَارُ أَوْلَهُمْ بِالْيَاءِ وَالسِّينِ

جَرِيئِي ذَهْنِ أَمِينِ قُطْبَ يَاسِينَ

عَمَّ السَّلَامَةُ وَالْبُشْرَى لِمُعْتَبِرِ العين

دُمَّ الْهِدَايَةُ وَالنَّعْمَا لِمُكْتَسِرِ

طُوبَى لِمَنْ صَحِبَ الْأَقْطَابَ مِنْ فَخْرٍ

يَا أَفْضَلَ الْأَوْلِيَا يَا قُطْبَ يَاسِينَ

غَيْبُ الْأَلِلهِ بَدَأَ قَبْلَ انْتِقَالِ بِكُمْ

جَاعِبُدْ قَادِرِ قُطْبِ الْمَدْهَرِيِّ بِكُمْ

دَعَاكُمْ وَيَا قَادِرَ بَرُتْبَتِكُمْ

وَذَاكَ تَعْظِيمُكُمْ يَا قُطْبَ يَاسِينَ

فَجَاءَ مَلَكٌ كَرِيمٌ بِالسُّؤَالِ عَلَى

مَقَامِ مَدْفِنِكُمْ بَلْ لَمْ تَجِبْ وَدَلَا

لَا تَبْخُزْنَ تُرِي فِي وَجْهِهِ وَخَلَا

مِنْ عِنْدِكُمْ عَجَبًا يَا قُطْبَ يَاسِينَ

قُرْبَ الْأَصَالَةِ قَدْ جَاءَ النَّبِيُّ خِضْرُ

أَخَذَ الرِّدَاءَ لَهُ رَدَّى عَلَيْكُمْ غَرَّ

الغين

الفاء

القاف

وَهَذِهِ خِلْعَةٌ لَكَ الْحَبِيبُ وَسُرُّ

فَقَالَ خَضِرٌ كَذَا يَأْقُطَبَ يَاسِينَ

كُلُّ بَعْلِمِكُمْ نَالُوا مُرَادَهُمْ

الكاف

عَجَبُوا بِسِرِّكُمْ شَرْقًا وَزَادَهُمْ

صَفَاءُ قَلْبٍ وَصَرِي الطَّرْقِ فَوْزُهُمْ

لَدَيْكَ رُشْدُ الْإِنْسَانِ قُطْبُ يَاسِينَ

لَوْحُ السَّمَاءِ وَأَرَاضِي مِنْ ضِيَائِكُمْ

اللام

شَمْسُ الْوُجُودِ وَنَبْعُ الْعِلْمِ مِنْكُمْ

مِنْ الْمَقَالَةِ وَالْعِرْفَانِ عَيْشُكُمْ

دَامَ الْإِمَانَةُ مِنْكُمْ قُطْبُ يَاسِينَ

مَدِيحُ قَوْلٍ وَفِي الْقَلْبِ رَاسِيَةٌ

الميم

أَمْلَاكَ تَرْحَبُ لِلتَّمْدِيحِ قَاطِبَةٌ

أَهْلُ السَّمَاءِ وَأَرْضِ اللَّهِ قَائِلَةٌ
أَهْلًا وَسَهْلًا لَكُمْ يَاقُطِبَ يَاسِينَ

نِعْمَ الزَّمَانُ بِيَعَثِ الْأَوَّلِيَا رُتَبَا

التون

لِلنَّبِيِّاءِ نِيَابَا وَالْعُلَى قُطْبَا

نَصْرٌ مِّنَ اللَّهِ قُرْبَانٌ بِنَشْرِ حَبَا

عَمَّ السَّعَادَةُ مِنْكُمْ قُطِبَ يَاسِينَ

وُدِّي كَوْدَقِ غَزِيرٍ لَا يُزَالُ بَدَا

الواو

نُورًا بِقَلْبِي بِكُمْ أَنْشَدْتُ ذَا أَبَدَا

أَنِّي بُنْيُكُمْ أَخَذْتُكُمْ عَمَدَا

عِمَادُ دِينِ الْأَلِهَةِ قُطِبَ يَاسِينَ

هَدَى مُحِبِّكُمْ أَنِّي مَدِيحُكُمْ

الهاء

خَلِيلُ عَوْنٍ وَأَنْتُمْ قُدَوْتِي بِكُمْ

أَسْأَلُ إِلَى اللَّهِ غُفْرَانًا بِفَضْلِكُمْ
 يَا مَنْ لَنَا مَلَجًا يَا قُطْبَ يَاسِينَ
 لَأَحِظَ إِلَيْكَ وَأُسَرِّتْكُمْ وَحَبِّكُمْ
 إِلَى الْمُرِيدِينَ وَالْخُلَفَاءِ نَجْمُكُمْ
 أَجْرُ سَقَامِي أَغْثُ يَا سَيِّدِي لَكُمْ
 مَقَامُكُمْ بَعْلًا يَا قُطْبَ يَاسِينَ
 يَا رَبِّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى أَحْمَدَ
 وَالْأَلِ وَالصَّحْبِ وَالتَّبَاعِ وَالْأَزِيدِ
 بِالْعِلْمِ وَالْعَمَلِ وَالْعِرْفَانِ يَا مُرْشِدَ
 عَلَيَّكُمْ بِخُصُوصِ قُطْبِ يَاسِينَ
 الْحَمْدُ لِلَّهِ شُكْرِي دَامَ كَالدَّيَمِ
 لَهُ الشَّاءُ بِجَمِّ شَاعٍ لِلشَّيْمِ

واللام
الف

الياء

الحتم

تَكَثَّرَ الشَّغْفُ لِلتَّمْدِيحِ كَالْغَيْمِ
نَالَ الْعُلَا بِالْهَ قُطْبَ يَاسِينَ

نَظْمُ سُلْسَلَةِ النَّسَبِيَّةِ الْقُدْسِيَّةِ النَّبَوِيَّةِ
الْقَادِرِيَّةِ الْحَسَنِيَّةِ الْعُلَوِيَّةِ

هَذِهِ شَجَرَةٌ أَصْلُهَا أَصِيلٌ، وَفَرْعُهَا نَبِيلٌ، وَحَامِلُهَا
رَجُلٌ جَلِيلٌ، أَسْأَلُ اللَّهَ تَعَالَى أَنْ يَرْزُقَهُ السَّكِينَةَ
وَالْإِسْتِقَامَةَ وَيُلْزِمَهُ كَلِمَةَ السُّتُقُوتِ بِحُرْمَةِ حَبِيبِكَ
الْمُهَبِّطِ عَلَيْهِ الْوَحْيُ وَالتَّنْزِيلُ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ
وَسَلَّمَ * فَأَنَا أَفْقَرُ الْوَرَى، وَخَادِمُ الْفُقَرَاءِ * نَاصِحُ
الْمُؤْمِنِينَ، وَوَارِثُ سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ، السَّيِّدِ يَسَّ ابْنِ
السَّيِّدِ مُحَمَّدٍ الْقَادِرِيِّ خَادِمِ سَجَّادَةِ جَدِّهِ شَيْخِ
الْمَشَائِخِ الْكُلِّ، سَيِّدِنَا مُحْيِي الدِّينِ عَبْدِ الْقَادِرِ
الْجِيلِيِّ قُدَّسَ اللَّهُ سِرَّهُ الْعَزِيزِ، وَأَفَاضَ عَلَيْنَا بَرَّهُ أَمِينٌ،

شعر،

مَوْلَايَ صَلِّ وَسَلِّمْ دَائِمًا أَبَدًا
 عَلَى حَبِيبِكَ خَيْرِ الْخَلْقِ كُلِّهِمْ
 لِلَّهِ حَمْدًا عَلَى الْإِنْعَامِ أُولِيهَا
 فَضْلًا عَلَيْنَا وَفِي الْأَنْسَابِ أَغْلَاهَا
 عَلَى الرَّسُولِ صَلَوةٌ ثُمَّ تَسْلِمَةٌ
 وَأَلَالٍ وَالصَّحْبِ وَالْأَتْبَاعِ أَنْهَاهَا
 يَا سَائِلِي نَسَبِي وَدًّا فَسِلْسِلَتِي
 أَنْظِمْ لَتَنْظُرَهُ سَهْلًا لَفَحْوَاهَا
 أَنِّي خَلِيلٌ عَوْنُ اسْمًا ثَانِيًا فَإِنَابُ
 —نُ اللَّوْذَعِي حَكَمًا يَاسِينَ ثَانِيَهَا

(ثاني يس من النبي ﷺ لانه ياسين الاول في هذه الشجرة اني مسمى بجمع
 الياء والسين، للارتفاع به فالاسم ثانيها انابن خامسهم محمد سدي)

هُوَ ابْنُ خَامِسِهِمْ مُحَمَّدٌ سِنْدِي
بَغْدَادُ مَوْلَدُهُ فِي الْمَدَنِ أَرْهَهَا
ابْنُ الْأَمَامِ جَمَالِ الدِّينِ أَوْحَدِهِمْ
ابْنُ الْخَلِيلِ وَحِيدِ الْعَصْرِ أَحْيَهَا
هُوَ ابْنُ سَيِّدِ إِبْرَاهِيمَ وَاحِدِهِمْ
ابْنُ الْمُحَمَّدِ رَابِعِهِمْ وَأَغْلَاهَا
ابْنُ الْعَلِيِّ مَثْنَى وَهُوَ عَالِمُهُمْ
ابْنُ الشَّرِيفِ سُلَيْمَانَ وَأَبْهَهَا
هُوَ ابْنُ وَاحِدِهِمْ عُثْمَانُ ابْنُ عَلَا
عَالِمُ الدِّينِ ابْنُ مَنْ فِي الْخُلُقِ أَحْلَاهَا

اسْمًا بِسَيِّدِ شَمْسِ الدِّينِ ابْنِ مُحَمَّدٍ
 — مَدَابْنُ سَيِّدِ سَيْفِ الدِّينِ أَذْكُهَا
 هُوَ ابْنُ يَحْيَى مُثْنَى ابْنِ سَيِّدِنَا
 ظَهِيرِ دَيْنٍ فَرِيدِ الْعِزِّ أَسْنَاهَا
 هُوَ ابْنُ أَحْمَدَ ثَانِي ابْنِ صَالِحِهِمْ
 ابْنِ الْأَرَيْبِ عِمَادِ الدِّينِ أَجْلَاهَا
 ابْنُ الْمُكْنَى أَبِي بَكْرٍ زَكِيَّهِمْ
 عَبْدُ الرَّزَّاقِ ابْنِ مَنْ فِي الْفَخْرِ أَغْلَاهَا
 السَّيِّدِ الشَّيْخِ عَبْدِ الْقَادِرِ الْفَخْمِ
 غَوْثِ عَظِيمِ جَلِيلِ الْمَجْدِ يَحْوِيهَا

ابْنِ اِلَامَامِ أَبِي صَالِحٍ صَفِيهِمْ

مُوسَى الْمُلقَّبُ جَنَكِي دُوسْتُ أَهْدَاهَا

ابْنِ لثَالِثِ عَبْدِ اللَّهِ أَشْجَعِهِمْ

هُوَ ابْنُ يَحْيَى ابْنِ ثَانِي الْعِقْدِ أَقْوَاهَا

مُحَمَّدُ ابْنِ لِدَاؤْدِ ابْنِ أَوْرَعِهِمْ

مُوسَى الْمُشْتَى ابْنِ عَبْدِ اللَّهِ ثَانِيهَا

ابْنِ الْغَضَنَفَرِ مُوسَى الْجَوْنِ ابْنِ عَبْدِ

عَدَالَةِ اللَّهِ مَحْضِ ابْنِ الْحَسَنِ الْمُشْتَاهَا

ابْنِ الصَّفِيِّ حَسَنِ سِبْطِ النَّبِيِّ ابْنِ أَلِ

عَلِيٍّ وَفَاطِمَةَ الزَّهْرَاءِ كُبْرَاهَا

بْنْتُ الرَّسُولِ شَفِيعَ الْمُذْنِبِينَ وَخَيْرِ

النَّاسِ أَفْضَلِهِمْ خَلْقًا وَأَزْكَاهَا

مُحَمَّدُ ابْنُ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ عَمٍّ

عَدِ الْمُطَلَبِ نَسْلِ هَاشِمٍ مُهَنَّا

هُوَ ابْنُ عَبْدِ مَنَافٍ ابْنِ الْقُصَيِّ سَمَاءُ

ابْنِ الْكِلَابِ ابْنِ مُرَّةٍ نَسْلِ أَصْفَاهَا

كَعْبٍ هُوَ ابْنُ لُؤَيٍّ ابْنِ غَالِبٍ نَسْءُ

عَلِ الْفَهْرِ ابْنِ مَالِكِ ابْنِ أَسْحَاهَا

نُضْرٍ الْوَجِيهٍ ابْنِ الْكِنَانَةِ ابْنِ خُزَيْمٍ

سَمَاءُ ابْنِ مُدْرَكَةَ ابْنِ الْيَاسِ أَوْفَاهَا

ابْنِ الْكَمِيِّ مُضَرِّ ابْنِ الْهُمَامِ نَزَا
 رَبُّنِ الْمُعَدِّ ابْنِ عَدْنَانَ عَلَا جَاهَا
 وَيَنْتَمِي لِذَبِيحِ اللَّهِ نَسَبْتُهُ
 ابْنِ الْخَلِيلِ رَسُولِ اللَّهِ اتَّقَهَا
 إِلَى اسْمِ سَامِ ابْنِ نُوحٍ يَنْتَمِي نَسَبًا
 وَالنُّوحُ يُنْسَبُ لِلدَّارِسِ أَخْشَاهَا
 وَيَنْتَمِي لِنَبِيِّ شِيثِ ابْنِ آدَمَ مِنْ
 بَرَاهُ رَبِّي أَبَا أَنْسٍ وَنَزَاهَا
 مِنْ فَوْقِ عَدْنَانَ لَمْ أَذْكَرْ سِوَى الْفَضْلَا
 مِنْهُمْ لِمَا لَمْ يَنْعُ وَلَا خِلَافُ يَنْهَاهَا

وَأَدَمَ مِنْ تُرَابٍ ذَاكَ مِنْ زَبَدٍ
وَذَاكَ مِنْ مَوْجِ مَاءِ الطُّهْرِ أَنْشَاهَا
وَالْمَاءَ مِنْ دُرَّةِ الْبَيْضِ وَذَلِكَ مِنْ
إِرَادَةِ مَنْ عُلُومِ اللَّهِ أَبْدَاهَا
عَلَى الرَّسُولِ وَإِخْوَانِ وَعِثْرَتِهِ
وَالْأَلِ وَالصَّحْبِ وَالْأَتْبَاعِ يَتْلُوهَا
أَزْكَى الصَّلَاةِ مَعَ التَّسْلِيمِ مَا خَطَرَتْ
قَلْبُ الْعِبَادِ بِأَسْنَى النِّظَمِ أَقْنَاهَا

تمت وله أيضا رضى الله عنه

الْفَيْضُ الْأَقْدَسِيَّةُ الْفَاطِرِيَّةُ
 فِي نَظْمِ
 سِلْسِلَةِ أَشْيَاخِ الطَّرِيقَةِ الْقَادِرِيَّةِ
 شَعْر

صَلِّ سَلَامٌ عَلَى النَّبِيِّ يَا رَجَاءُ
 وَعَلَى الْأَلَمِ مَلَأْ شَيْئِي تَشَاءُ
 جَاءَنَا الصُّلْحَا وَهُمْ رُغْبَاءُ
 حَيْثُ قُلْنَا فِينَا الْهُدَى وَالنَّجَاءُ
 طَامِعِينَ لِقَاءِ رَبِّهِمْ قُلْ
 نَالَهُمْ وَ لَأَنْتُمْ الْأَمْنَاءُ

وَأَمَرْنَاهُمْ تِلَاوَةَ كَلِمَا
تٍ لِتَوْحِيدٍ مَنْ لَهُ الْكِبَرِيَاءُ
قَدْ حَمَلْنَا عَلَيْهِمْ وَاشْتَرَطْنَا
مَا أَخَذْنَا عَمَّنْ حَوَاهِ الْعُلَاءِ
اِقْتَدَيْتُ النِّظْمَ أَبِي الذُّكَا
أَخَذْتُ مِنْهُ الْخِلَافَةَ الضِّيَاءُ
قَالَ شَيْخُ الْعَظِيمِ سَمَاهُ يَاسِي
نَ أَبِي تَابِعًا وَلَهُ الشَّيْءُ
شَيْخُ مَجْدٍ مُحَمَّدٌ وَالَّذِي مَنْ
قَدْ نَحَاهُ الْكِرَامُ وَالْعُرَفَاءُ

أَخَذَهَا عَنْ أَبِيهِ شَيْخِ جَمَالِ الدِّ

—دِينٍ مَنْ بِحِبَابِهِ يَرَوِي الظَّمَاءُ

عَنْ عَلِيِّ ابْنِ عَمِّهِ ذَا عَنْ ابْنِ الْ—

—عَمِّ عَبْدٍ لِقَادِرٍ نُجَبَاءُ

عَنْ أَبِي بَكْرٍ أَبِيهِ عَنْ اسْمَاءَ

عَيْلٍ وَالِدِهِ عَطَاهُ غَنَاءُ

عَنْ أَبِيهِ عَبْدِ الْوَهَّابِ عَنْ الْوَا

لِدِ نُورِ الدِّينِ فَعَنَّهُمْ رِضَاءُ

عَنْ أَبِيهِ مُحَمَّدِ الدَّرَوَيْشِ

عَنْ حُسَامِ الدِّينِ زَهَاءُ الْحِبَاءُ

عَنْ أَبِي بَكْرٍ أَبِيهِ عَنِ الْوَلَا
 لِدِ يَحْيَى عَمَّنْ بِهِ الْاِهْتِدَاءُ
 نُورِ الدِّينِ أَبِيهِ ذَاعَنْ وَلِيَّ الدِّ
 دِينَ وَالِدِهِ عَلَاهُ الْبَهَاءُ
 عَنْ أَبِيهِ زَيْنِ الدِّينِ عَنْ أَبِيهِ
 شَرَفِ الدِّينِ مَنْ بِهِ الْاِقْتِدَاءُ
 عَنْ أَبِيهِ شَمْسِ الدِّينِ عَنْ مُحَمَّدٍ
 نِ الْهَتَاكِ أَبِيهِ فِيهِ التَّجَاءُ
 عَنْ أَبِيهِ عَبْدِ الْعَزِيزِ مُغِيثِي
 فَهُوَ أَخَذَ الطَّرِيقَ فِيهَا الْوَفَاءُ

عَنْ أَبِيهِ غَوْثِ الْوَرَى سَيِّدِ الْأَقْ
طَابَ طَابَ بِهِ الْمُنَا وَالرَّجَاءُ
شَيْخَنَا عَبْدَ الْقَادِرِ مُخِي دِينَ
مَنْ بِهِ نَتَّصِلُ حِمَى وَنَشَاءُ
وَهُوَ عَنْ شَاهِ مُبَارَكِ الْمَخْزُومِي
عَنْ عَلِي الْقُرْشِيِّ بِهِ الْأَجْتِدَاءُ
عَنْ مُحَمَّدِنِ الْوَلِيِّ طَرْسُوسِي
عَنْ صَفِيِّ عَبْدِ الْوَاحِدِ الْأَتَقَاءُ
زَانَهُ وَهُوَ عَنْ أَبِي بَكْرِ شَبْلِي
عَنْ جُنَيْدٍ بَايَعَهُ النَّقَبَاءُ

عَنْ سَرِي السَّقْطِي عَنْ الْمَعْرُوفِ
 عَنْ عَلِي الرِّضَا عَلَيْهِ السَّلَامُ
 عَنْ مُوسَى الْكَاطِمِ أَبِيهِ فَعَنْ وَ
 لَهُ جَعْفَرٍ أَتَاهُ الْهَنَاءُ
 وَهُوَ عَنْ بَاقِرِ أَبِيهِ الْأَمَامِ
 عَنْ أَبِيهِ الْعَلِيِّ رَقَاهُ الذُّكَا
 عَنْ أَبِيهِ سِبْطِ النَّبِيِّ حُسَيْنِ
 عَنْ أَبِيهِ الْعَلِيِّ فَمِنْهُ الشِّفَاءُ
 وَعَلَى سَنَدٍ فَمَعْرُوفُ شَيْخِي
 أَخَذَهَا عَمَّنْ فِي يَدَيْهِ الْغَنَاءُ

سَيِّدِي دَاوُدُ الطَّائِي عَنْ حَيْبِ الْ
عَجَمِي مَنْ لَهُ الْحُلَى وَالسِّنَاءُ
فَعَنْ الْحَسَنِ الْبَصْرِيِّ ذُخْرِي
عَنْ عَلِيٍّ مَنْ لَهُ النَّهْيُ وَالنَّقَاءُ
وَهُوَ عَنْ ابْنِ عَمِّهِ خَيْرِ خَلْقِ الْ
لَّهُ مِنْهُ لَنَا الْحِمَى وَالرِّخَاءُ
فَعَنْ الْجَبْرِئِيلِ وَهُوَ عَنِ اللَّهِ
الَّذِي يَنْتَهِي إِلَيْهِ الْمُنَاءُ
فَاذْكُرُوا اللَّهَ وَاشْكُرُوهُ لِمَا أَنْ
قَدْ هَدَيْكُمْ لِمَا بِهِ الْاِرْتَوَاءُ

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ ۝ ٣٣

وَعَلَى الْمُصْطَفَى الرَّسُولِ صَلَوةُ أَل-

لِهِ ثُمَّ سَلَامُهُ وَالْهَنَاءُ

وَعَلَى الْأُلِّ وَالصِّحَابِ الْكِرَامِ

وَمُنِيِّهِمْ وَهُمْ بَدَلَاءُ

جُدْ لِيَّاسِينَ جُودَ عَفْوٍ وَفَضْلِ

وَلَنَا رَبَّنَا فَمِنْكَ الْعَطَاءُ

مَا اسْتَفَادُوا بِذِكْرِهِمْ صَلَحَاءُ

وَتَغْنَتْ بِوَصْفِهِمْ وَرَقَاءُ

نَظْمُ سِلْسِلَةِ الْجَفْرِیَّةِ الْقَادِرِيَّةِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي حَبَانَا
 وَاسِطَةً مِنْ عِنْدِهِ أَعْطَانَا
 صَلَّى عَلَى أَحْمَدَ الَّذِي هَدَانَا
 وَآلِهِ وَصَحْبِهِ رِضْوَانَا
 أَقُولُ سَيِّدُ خَلِيلٍ عَوْنِ الشَّاهِرِ
 أَخَذْتُ خِلَافَةً مِنْ أَبِي الْمَاهِرِ
 هُوَ سَيِّدُ يَاسِينَ وَشَيْخُ زَاهِرِ
 يَقُولُ آيَاتًا أَتَتْ ذُو الطَّاهِرِ

وَوَالِدِي مُحَمَّدٍ الْجَمَالِي

وَهُوَ عَنِ الْمَرْحُومِ شَيْخِ عَالِي

فَعَلَ الشُّيُوخَ أَضْفَ إِلَى مُحَمَّدٍ

صَالِحٍ أَخَذَ عَنْ أَبِيهِ أَلَا مَجْدَ

طَرِيقَهُ الْقَادِرِيَّةَ الْمُمَجَّدَةَ

مُوصِلَةً مَحْمُودَةً مُقَلَّدَةً

الشَّيْخُ عَبْدُ الْقَادِرِ ابْنُ عُمَرَ

أَخَذَ الطَّرِيقَ الْقَادِرِيَّ عَنْ جِفْرِي

قُطْبِ الْمَشَارِقِ وَالْمَغَارِبِ سَيِّدُ

شَيْخُ سُمَاهُ وَأَبُوهُ مُحَمَّدُ

مَنْ سَأَلَهُ أَجَابَهُ بِطَوَّلِهِ

بِمَنْ وَصَلْتَ سَيِّدِي بِقَوْلِهِ

يَقُولُ بِاسْمِ اللَّهِ شَيْخُ الْجَفَرِيِّ

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ مَعًا وَشُكْرِي

ثُمَّ صَلَوَةٌ وَسَلَامٌ أَبَدِي

عَلَى شَفِيعِ الْمُذْنِبِينَ فِي غَدِ

مُحَمَّدٍ وَآلِهِ وَصَحْبِهِ

وَتَابِعِيهِ فِي رِضَاءِ رَبِّهِ

السَّالِكِينَ أَحْسَنَ الطَّرِيقَةِ

مَنْ سَيَّرَهُمْ صِدْقًا عَلَى الْحَقِيقَةِ

وَبَعْدُ إِنِّي مَرَّةً سَأَلْتُ
بِمَنْ تَصِلُ طَرِيقُكَ فَقُلْتُ
يَا سَائِلِي عَمَّنْ أَنَا طَرِيقَتِي
أَخَذْتُهَا عَنْهُ وَمَنْ هُوَ عُمْدَتِي
اعْلَمْ بِأَنَّ سَيِّدِي أَسْتَاذِي
الْمُتَّصِلُ بِفَضْلِهِ اسْنَادِي
مُحَمَّدُ ابْنُ حَامِدٍ الْأَوَّاهِ
الْسَّالِكِ طَرِيقِ أَهْلِ اللَّهِ
وَهُوَ أَخَذَ عَنِّي سَنَا الْفَخْرِ الْجَلِيِّ
أَغْنِي ابْنُ عَبْدِ اللَّهِ مَوْلَانَا عَلِيٌّ
وَهُوَ أَخَذَ عَنِّي شَهَابِ الدِّينِ

أَخِيهِ أَحْمَدَ ذِي الْفَضِيلَتَيْنِ
 وَأَحْمَدُ أَخَذَ عَنْ أَبِيهِ
 عَبْدَ اللَّهِ الْمَعْرُوفِ يَانِيهِ
 ثُمَّ أَبُوهُ عَنْ أَبِيهِ أَخَذَا
 شَيْخَ أَحْمَدَ مَنْ بِهِ يُكْفَى إِذَا
 أَحْمَدُ أَيْضًا أَخَذَهَا عَنْ وَالِدِهِ
 أَعْنِي الْحُسَيْنَ مَنْ سَمَا فِي مَقْصَدِهِ
 ثُمَّ الْحُسَيْنُ عَنْ عَظِيمِ الْجَاهِ
 وَالِدِهِ الْمَشْهُورِ عَبْدَ اللَّهِ
 هُوَ أَخَذَ عَنْ عَمِّهِ مُحَمَّدٍ النَّفُوسِ
 أَعْنِي أَبَا بَكْرَ الشَّهِيرَ الْعِيدَرُوسَ

ثُمَّ أَبُو بَكْرٍ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ
 أَخَذَ عَنْ جَمَالِ الدِّينِ اللَّهِ
 مُحَمَّدِ ابْنِ أَحْمَدٍ بِأَفْضَلِ
 أَخَذَهَا بِأَفْضَلٍ عَنْ ذِي الْفَضْلِ
 أَغْنَى جَمَالَ الدِّينِ ابْنَ مَسْعُودٍ
 ثُمَّ جَمَالَ الدِّينِ عَنْ ذِي الْجُودِ
 مُحَمَّدِ ابْنِ سَعِيدٍ وَهُوَ عَنْ
 أَحْمَدَ الرَّدَّادِ أَيْضًا وَهُوَ عَنْ
 شَيْخِ إِسْمَاعِيلَ ذَاكَ الْجَبْرِتِيِّ
 وَالْجَبْرِتِيِّ عَنِ السَّلَامِيِّ عُمَدَتِي
 ثُمَّ السَّلَامِيُّ أَخَذَ عَنْ أَحْمَدِ

أَغْنِي بِهِ نَجْلَ الْجَمَالِ الْأَسَدِيِّ
وَالْأَسَدِيِّ عَنِ ابْنِ يَغْنَمٍ أَخَذَا
ثُمَّ أَبُو بَكْرٍ ابْنُ يَغْنَمٍ أَخَذَا
عَنْ شَيْخِنَا مُحَمَّدٍ الْأَسَدِيِّ
يُعْرَفُ بِالثَّانِي هُوَ عَنْ أَحْمَدَ
وَالثَّالِثَ أَحْمَدُ عَنْ أَبِيهِ الرَّابِعِ
عَبْدُ اللَّهِ الْأَسَدِيِّ يَاهَذَا فَعِ
وَشَيْخُهُ الْمَشْهُورُ ابْنُ زُرْبَةَ
فَاهْتَفَ بِهِمْ فِي كُلِّ وَقْتٍ كُرْبَةً
كِلَاهُمَا قَدْ أَخَذَا فِي الْحَيْنِ
عَنِ الْمَلَقِّ بِعَفِيفِ الدِّينِ

وَهُوَ عَنِ الْقُطْبِ الْعَظِيمِ الشَّانِ
الْشَيْخِ عَبْدِ الْقَادِرِ الْجِيلَانِيِّ
وَهُوَ عَنِ الْمُبَارَكِ السَّعِيدِ
أَغْنَى الْمَكْنَى بَابِي سَعِيدِ
ثُمَّ الْمُبَارَكُ عَنْ عَلِيِّ الْقُرَشِيِّ
وَهُوَ عَنِ الطَّرْسُوسِيِّ أَضْحَى مُنْتَشِي
مُحَمَّدُ الطَّرْسُوسِيُّ عَنْ عَظِيمِ
الْشَيْخِ عَبْدِ الْوَاحِدِ التَّمِيمِيِّ
وَهُوَ عَنِ الشَّيْبَلِيِّ أَبِي بَكْرٍ الْوَلِيِّ
مَنْ بِكَاسِ حُبِّ نَاضِحِي مُمْتَلِي
وَالشَّيْبَلِيُّ أَخَذَ عَنْ زَعِيمِ الطَّائِفَةِ

أَغْنِي جُنَيْدَ عَظْمَةٍ لِلطَّائِفَةِ
 وَهُوَ عَنِ السَّرِيِّ الْعَظِيمِ السَّقَطِي
 وَالسَّرِيِّ عَنْ مَعْرُوفٍ حَقًّا قَدْ عُطِيَ
 وَآخِذٌ مَعْرُوفٌ عَنْ دَاوُدَ
 أَغْنِي بِهِ الطَّائِيَّ أَهْلَ الْجُودِ
 وَآخِذٌ دَاوُدُ عَنْ مُقَدِّمِ
 أَغْنِي بِهِ الشَّيْخَ الْحَبِيبَ الْعَجَمِي
 وَالْعَجَمِيُّ آخِذٌ عَنِ الْحَسَنِ
 الْبَصَرِي الْمَشْهُورِ ذِي السَّمْتِ الْحَسَنِ
 وَالْحَسَنُ الْبَصَرِيُّ آخِذٌ عَنْ عَلِي
 أَغْنِي ابْنَ أَبِي طَالِبٍ ذِي الْقَدْرِ الْجَلِي

وَهُوَ عَنِ اللَّهِ وَتَمَّ قِيلِي
يَا رَبِّ وَاعْفِرْ بِالَّذِينَ ذَكَرُوا
ذَنْبِي لِكُونِي قَاصِرًا مُقَصِّرًا
أَعْدَادُهُمْ أَتَتْ بِكَ يَا رَبِّي
أَهْلٌ فَأَنْتَ حَسْبُهُمْ وَحَسْبِي
مَالِي سِوَاكَ وَالنَّبِيِّ الْمُصْطَفَى
وَأَلَالٍ وَأَلَا صَحَابِ أَرْبَابِ الْوَفَى
وَكُلِّ أَشْيَاخِ الطَّرِيقَةِ قُدُّوتِي
وَكُلِّ أَهْلِ الْبَيْتِ جَمْعًا عُمْدَتِي
وَكُلِّ مَقْبُولٍ لَكَ يَا رَبِّي
مِنَ الْمَلَائِكَةِ فِي بُعْدِهِ وَالْقُرْبِ

وَمَنْ هُمْ قَدْ ذُكِرُوا أَهْلَ الطَّرِيقِ
 الْقَادِرِيَّ الْمَشْهُورِيَّ الْحَقِيقِ
 مُصَلِّيًا لِسَيِّدِ الْاَنَامِ
 وَالْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى التَّمَامِ

ابتداءً - رَاتِبَةُ الْجَمَالِيَّةِ الْقَادِرِيَّةِ

المعروف

بِرَاتِبَةِ الْحَقِيقَةِ الْقَادِرِيَّةِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ * إِلَى حَضْرَةِ نَبِيِّنَا
 وَسَيِّدِنَا الْمُصْطَفَى مُحَمَّدٍ الْمُجْتَبَى صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَآلِهِ وَأَصْحَابِهِ وَاتَّبَاعِهِ وَسَلَّمَ الْفَاتِحَةِ
 بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ * الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ

الْعَالَمِينَ لَا * الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ لَا * مَلِكِ يَوْمِ
 الدِّينِ ط * إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ ط * اهْدِنَا
 الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ لَا * صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ
 عَلَيْهِمْ لَا * غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ ع *
 آمِينَ * بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ * أَلَمْ * ذَلِكَ
 الْكِتَابُ لَا رَيْبَ فِيهِ هُدًى لِّلْمُتَّقِينَ لَا * الَّذِينَ
 يُؤْمِنُونَ بِالْغَيْبِ وَيُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ
 يُنْفِقُونَ لَا * وَالَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْكَ وَمَا
 أُنزِلَ مِنْ قَبْلِكَ ه وَبِالْآخِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ ط *
 أُولَئِكَ عَلَى هُدًى مِّن رَّبِّهِمْ ق وَأُولَئِكَ
 هُمُ الْمُفْلِحُونَ * وَالْهُكْمُ إِلَهُ وَاحِدٌ ه

لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ * اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ
الْحَيُّ الْقَيُّومُ ٥ لَا تَأْخُذُهُ سِنَةٌ وَلَا نَوْمٌ ٥ لَهُ
مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ٥ مَنْ ذَا الَّذِي
يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ ٥ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ
وَمَا خَلْفَهُمْ ٥ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِنْ عِلْمِهِ
إِلَّا بِمَا شَاءَ ٥ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ ٥
وَلَا يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا ٥ وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ *
شَهِدَ اللَّهُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ ٥ وَالْمَلَائِكَةُ وَأُولُو الْعِلْمِ
قَائِمًا بِالْقِسْطِ ٥ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ * إِنَّ
الَّذِينَ عِنْدَ اللَّهِ الْأَسْلَامُ قُلِ اللَّهُمَّ مَلِكُ الْمُلْكِ
تُؤْتِي الْمُلْكَ مَنْ تَشَاءُ ٥ وَتَنْزِعُ الْمُلْكَ

مِمَّنْ تَشَاءُ ۚ وَتُعْزِمْ مَنْ تَشَاءُ وَتُذِلُّ مَنْ تَشَاءُ ط
 بِيَدِكَ الْخَيْرُ ط إِنَّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ *
 تُوَلِّجُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَتُوَلِّجُ النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ ۚ
 وَتُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَتُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ
 الْحَيِّ ۚ وَتَرْزُقُ مَنْ تَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ *
 لَقَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِّنْ أَنفُسِكُمْ عَزِيزٌ عَلَيْهِ
 مَا عَنِتُّمْ حَرِيصٌ عَلَيْكُمْ بِالْمُؤْمِنِينَ رَءُوفٌ
 رَّحِيمٌ * فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقُلْ حَسْبِيَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ
 عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ * لِلَّهِ
 مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ط وَإِنْ تُبْذَرُوا
 مَا فِي أَنفُسِكُمْ أَوْ تُخْفَوُوهُ يُحَاسِبْكُمْ بِهِ اللَّهُ ط

فَيَغْفِرُ لِمَنْ يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ ط وَاللَّهُ
 عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ * أَمِنَ الرَّسُولُ بِمَا أُنْزِلَ
 إِلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ وَالْمُؤْمِنُونَ ط كُلٌّ أَمِنَ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ
 وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ قَدْ لَانْفَرَقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِّنْ رُّسُلِهِ
 قَدْ وَقَالُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا غُفْرَانَكَ رَبَّنَا وَإِلَيْكَ
 الْمَصِيرُ * لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا ط لَهَا
 مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ ط رَبَّنَا لَا تُؤَا
 خِذْنَا إِنْ نَسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا ج رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا
 أَصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا ج رَبَّنَا
 وَلَا تُحَمِّلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ ج وَاعْفُ عَنَّا رِ
 وَاعْفِرْ لَنَا رَحْمَةً وَارْحَمْنَا رَحْمَةً أَنْتَ مَوْلَانَا فَانصُرْنَا عَلَى

الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ *

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ

۳ وَلَهُ الْحَمْدُ يُحْيِي وَيُمِيتُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

LA ILAHA IL'LAL'LAHU VAHDHAHU LASHAREEKA LAHU,
LAHUL MULKU VALAHUL HAMDHU YUHYEE VAYUMEETHU
VAHUVA ALAA KULLI SHAI IN KADEER

அல்லாஹுவைத் தவிர வேறு இறைவன் இல்லை. அவன் ஒருவன் (தனித்தவன்) அவனுக்கு இணையில்லை. அரசாட்சி அவனுக்கே உண்டு. அவனுக்கே எல்லாப் புகழும். உயிர்ப்பிப்பான் இன்னும் மரணிக்கச் செய்வான். அவன் எல்லாவற்றிலும் சக்தி வாய்ந்தவன்.

سُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

۳ وَاللَّهُ أَكْبَرُ

SUBHANALLAHI VALHAMDU LILLAHI VALA ILAHA
ILLALLAHU VALLAHU AKBAR

அல்லாஹ் பரிசுத்தமானான். அல்லாஹுவுக்கே எல்லாப் புகழும். இன்னும் அல்லாஹுவைத் தவிர வேறு இறைவனில்லை. இன்னும் அல்லாஹ் மிகப் பெரியவன்.

سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ

SUBHANALLAHI VABIHAMDIHI SUBHANALLAHIL AZHEEM

இன்னும் அவனுடைய புகழைக் கொண்டு அல்லாஹ்
பரிசுத்தமானான். வலிமை பொருந்திய அல்லாஹ்
பரிசுத்தமானான்.

رَبَّنَا غْفِرْ لَنَا وَتُبْ عَلَيْنَا إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ
الرَّحِيمُ
۳

RABBANAKHFIR LANA VATHUB ALAINA INNAKA ANTHA
THAWABUR RAHEEM.

எங்களிறைவனே எங்கள் பிழைகளைப்
பொறுப்பாயாக. எங்கள் பாபங்களை மன்னித்தருள்வாயாக.
நீயோ மிக்க அன்பு புரிகிறவனும் மிக மன்னிப்பவனுமாவாய்.

أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ كُلِّهَا مِنْ شَرِّ
مَا خَلَقَ
۳

AAOOZU BI KALIMATHILLAHITH THAMMATHI KULLIHA
MIN SHARRI MA KHALAK.

(நாம் பாபம் செய்வதனால்) படைத்தானே அந்த
ஒருவனிலிருந்து வரும் தீங்கு அனைத்தும் எமக்கு
உண்டாவதிலிருந்தும் அல்லாஹ்வின் பரிபூரண
கலிமாக்களைக் கொண்டும் பாதுகாப்புத் தேடுகிறேன்.

بِسْمِ اللَّهِ الَّذِي لَا يَضُرُّ مَعَ اسْمِهِ شَيْءٌ فِي
الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ
۳

**BISMILLAHILLAZHEE LAYALURRU MA ASMIHI SHAIOUN
FIL ARLI VALA FISSAMAAIE VAHUVAS SAMEEUL ALEEM.**

வானம் பூமிகளிலே உள்ள எந்தப் பொருளும்
அவனுடைய திருநாமத்துடனே எந்தத் தீங்கும் செய்யாதே,
அந்த அல்லாஹ்வின் திருநாமத்தைக் கொண்டு,
(பாதுகாப்புத் தேடுகிறேன்.) அவனோ கேட்கிறவனாகவும்
அறிந்தவனாகவுமுள்ளான்.

رَضِينَا بِاللَّهِ رَبًّا وَبِالْإِسْلَامِ دِينًا وَبِمُحَمَّدٍ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَبِيًّا وَرَسُولًا ۝ ۳

**RALEENA BILLAHI RABBAN VABIL ISLAMI DEENAN
VABI MUHAMMADIN SALLALLAHU ALAIHI VASALLAMA
NABIYYAN VARASOOLA.**

அல்லாஹுவை நம்மைப் படைத்து வளர்த்துப்
பாதுகாக்கும் ரப்பாக (இறைவனாக) நாம் பொருந்திக்
கொண்டோம். இஸ்லாத்தை நம் மார்க்கமாகப்
பொருந்திக் கொண்டோம். முஹம்மத் ஸல்லல்லாஹு
அலைஹிவஸல்லம் அவர்களை நபிய்யாகவும் ரஸூலாகவும்
பொருந்திக் கொண்டோம்.

بِسْمِ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ الْخَيْرُ وَالشَّرُّ بِمَشِيَةِ اللَّهِ

۝ ۳ **BISMILLAH VALHAMDULILLAHI AL HKAIRU
VASH SHARRU BE MASHIYATILLAH.**

அல்லாஹ்வின் திருநாமத்தைக் கொண்டு எல்லாப்
புகழும் அல்லாஹுவுக்காயிருக்கும். நன்மையும் தீமையும்
அல்லாஹ்வின் விருப்பத்தைக் கொண்டது.

۳ اَمَّنَّا بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ
تُبْنَا اِلَى اللّٰهِ بَاطِنًا وَّظَاهِرًا

AAMANNA BILLAHI VAL YAWMIL AAKHIR
TUBNA ILALLAHI BATINAN VALAHIR.

அல்லாஹுவைக் கொண்டும் இறுதி நாளைக்
கொண்டும் நம்பிக்கை கொண்டோம். உள்ளாலும்
வெளியாலும் அல்லாஹுவிடத்து மன்னிப்புக் கோருகிறோம்.

۳ يَاقُوِيَّ يَامَتَيْنِ اِكْفِ شَرَّ الظَّالِمِيْنَ

YAKAWIYYU YAMATHEEN IKFI SHHARRAL LALIMEEN.

சக்திமிக்கவனே, பலமானவனே, (கொடிய
துரோகிகளான) அநியாயக்காரர்களின் தீங்கிலிருந்து எம்மை
நீக்கி (போதுமையாக்கி) வைப்பாயாக.

۳ اَصْلَحَ اللّٰهُ اُمُورَ الْمُسْلِمِيْنَ
صَرَفَ اللّٰهُ شَرَّ الْمُؤْذِيْنَ

ASLAHALLAHU UMOORAL MUSLIMEEN
SHARAFALLAHU SHARRAL MUAAZEEN.

(என்னத் வல் ஜமாஅத்தைச் சேர்ந்த உண்மையான)
முஸ்லிம்களின் காரியங்களை (இணக்கமாக்கி) அழகாக்கி
வைப்பாயாக. (முஸ்லிம்களை ஏமாற்றித் தங்களை
முஸ்லிம்கள் எனக் கூறிக் கொண்டு இஸ்லாத்தை அழிக்க

வரும்) கொடியவர்களான பாபிகளின் தீங்கை அல்லாஹுவே
அவர்களின் பக்கம் திருப்பி வைப்பாயாக.

يَا عَلِيُّ يَا كَبِيرُ يَا عَلِيمُ يَا قَدِيرُ
يَا سَمِيعُ يَا بَصِيرُ يَا لَطِيفُ يَا خَبِيرُ ٣

YA ALIYU YAKABEERU YA ALEEMU YAQADEERU
YASAMEEUO YA BASHEERU YA LATHEEFU YA KHABEER.

உயர்வு பொருந்தியவனே, மிகப் பெரியவனே, மிக
அறிந்தவனே, சக்தி வாய்ந்தவனே, கேட்கிறவனே,
பார்க்கிறவனே, அன்புடையோனே, உள்விளங்கி
அறிந்தோனே.

يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ يَا عَلِيُّ يَا عَظِيمُ يَا بَدِيعُ
السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ ٣

YA HAYYU YAKAYYOOMU YA ALIYU YA AZHEEMU
YA BADEE OUS SAMAWATI VAL ARLI YAZAL JALALI VAL IKRAM.

நித்திய ஜீவனுள்ளவனே, நிலையானவனே,
உயர்வானவனே, மிகப் பெரும் சக்தியுடையவனே,
வானங்களையும் பூமியையும் உண்டாக்கினவனே,
மாட்சிமையுடையவனே, சங்கை செய்தற்கு
உரிமையுடையவனே.

يَا رَبَّنَا وَاعْفُ عَنَّا وَامْحُ الَّذِي كَانَ مِنَّا ٣

YARABBANA VAOUFU ANNA VAMHULLAZEE KANA MINNA.

எங்கள் இறைவனே எங்கள் பாபங்களை மன்னித்
தருள்வாயாக. எங்களினின்றுமான பாபக்கறைகளை
அழித்து விடுவாயாக.

يَا فَارِجَ الْهَمِّ وَيَا كَاشِفَ الْغَمِّ

وَيَا مَنْ لِعَبْدِهِ يَغْفِرُ وَيَرْحَمُ

YA FARIJAL HAMMI VA YA KASHIFAL KHAMMI VAYA MAN
LIABDIHI YAKHFIRU VAYARHAM.

மனக்கவலைகளை நீக்குகிறவனே, சஞ்சலங்களை
நீக்குகிறவனே, அவனுடைய அடிமைக்கு உரியவனான
அல்லாஹுவே பிழை பொறுப்பாயாக, கிருபை செய்வாயாக.

يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ

أَمْتَنَا عَلَى دِينِ الْإِسْلَامِ،

YADHAL JALALI VAL IKRAM AMITHNA ALAA DEENIL ISLAM

மாட்சிமையும் கிருபையும் உடைய அல்லாஹுவே
பரிசுத்தமான இஸ்லாமிய மார்க்கத்தில் எங்களை மரணிக்கச்
செய்வாயாக.

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ

وَالْاٰلِ وَالصَّحْبِ وَسَلِّمْ

ALLAHUMMA SALLI ALAA MUHAMMAD
VAL AALI VASSAHBI VASALLIM.

அல்லாஹுவே எங்கள் கண்மணி நாயகம் முஹம்மத் ஸல்லல்லாஹு அலைஹிவஸல்லம் அவர்கள் பேரிலும் அவர்கள் கிளையார் பேரிலும் அவர்கள் தோழர்கள் பேரிலும் ஸலவாத்தும் ஸலாமும் சொல்வாயாக.

أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ رَبَّ الْبَرَايَا

11
3

وَنَسْتَغْفِرُ اللَّهَ مِنْ الْخَطَايَا

ASTHAKHFIRULLAHA RABBAL BARAYA
VANASTAKHFIRULLAHA MINAL KHATAYA.

சிருஷ்டிப் பொருள்களை வளர்த்துப் பாதுகாக்கும் இறைவனிடத்தில் பிழை பொறுக்கத் தேடுகிறேன். (நாம் செய்த) குற்றங்களில் நின்றும் அல்லாஹுவிடத்தில் பிழை பொறுக்கத் தேடுகிறோம்.

أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ

3

وَأَتُوبُ إِلَيْهِ

ASTHAKHFIRULLAHAL LADHEE LA ILAHA ILLA HUWAL
HAYYUL KAYYOOMU VA ATHOObU ILAIHI.

நித்திய ஜீவனும் நிலைத்து நிற்பவனுமான அவனல்லாத வேறு இறையில்லையே அந்த அல்லாவிடத்து பிழை பொறுக்கத் தேடுகிறேன். அவனளவிலேயே தவ்பாச் செய்து மீளுகிறேன். (தவ்பா : பாவமன்னிப்பு)

نَسْأَلُكَ أَنْ تُنَوِّرَ قُلُوبَنَا وَأَبْصَارَنَا

3

بُنُورِ مَعْرِفَتِكَ يَا اللَّهُ

NAS ALUKA AN TUNAWWIRA QULOOBANA VA ABSARANA
BENOORI MA'ARIFATIKA YA ALLAH.

அல்லாஹுவே உன்னை அறியும் அறிவாகிய
உன்னுடைய மஉரிபாவினுடைய ஜோதியைக் கொண்டு
எங்கள் இதயங்களையும் எங்கள் கண்களையும்
ஒளிமயப்படுத்துகிறதை உன்னிடத்தில் வேண்டுகிறோம்.

	يَا اَللّٰهُ - ۱۱ யா அல்லாஹ்! YA ALLAAH	
---	--	---

பரிபூரணமாய் எங்கும் நிறைந்த பரிசுத்த இறைவனே.

قَالَ جَدُّنَا سَيِّدُ الْإِقْطَابِ مُحِيُّ الدِّينِ عَبْدُ الْقَادِرِ الْجِيلَانِيَّ

قُدْسٌ سِرُّهُ

بَشَرْنَ بِالصَّلَاةِ طَهْ نَبِيًّا

وَارْفَعْنَ شَيْخَنَا وَلِيًّا رَضِيًّا

BASSIRAN BISSALATHI THAHA NABIYYA
VARFA AN SHAIKHANA VALIYYAN RALIYYA.

நபியாகிய தாஹா (ஸல்லல்லாஹு
அலைஹிவஸல்லம்) அவர்கள் மீது ஸலவாத்துக் கூறுகிறது
கொண்டு நன்மாராயம் கூறுங்கள்.

நம் செய்காகிய அவர்களை எங்கள் பொருத்தமான
நாதாவாக உயர்த்துங்கள்.

لَسْتُ أَنْسَى الْأَحْبَابَ مَا دُمْتُ حَيًّا

اِذْ بَنَوْا بِالنَّوَى مَكَانًا قَصِيًّا

LASTHÚ ANSAL AHBABA MA DHUMTHU HAYYA
IZ BANAW BINNAWA MAKANAN QASIYYA.

யான் சீவித்து வரும் (உயிரோடிருக்கும்) காலமெல்லாம்
என் உகப்புக்குரியவர்களை நான் மறக்கமாட்டேன்.

தூரப் பிரதேசம் சென்று அவர்கள் நாடிச் சென்ற
இடத்தில் ஒரு வீட்டை அமைத்துக் கொண்டாலும் சரியே.

فَتَلَوْا آيَةَ الْوِدَاعِ فَخَرُّوا

خِيفَةَ الْبَيْنِ سُجَّدًا وَبُكْيًا

(آية الوداع: هذا فراق بيني وبينك، من آية القرآن أي هذا وقت فراق بيني وبينك)

FATALAW AAYATAL VIDA AIE FAKHARROO
KHEEFATHAL BAINI SUJJADAN VA BUKIYYA.

பிரிவின் ஆயத்தை அவர்கள் ஓதினார்கள். அப்போது
பிரிவின் அச்சத்தால் சாஷ்டாங்கம் செய்தவர்களாகவும்
அழுதவர்களாகவும் அஞ்சியவர்களாகக் குப்புற
விழுந்தார்கள்.

وَبَذَرَهُمْ تَسِيحُ دُمُوعِي

كَلَّمَا اشْتَقْتُ بُكَرَةً وَعَشِيًّا

VABI ZIKRAHUMU THASEEHU DHUMOO AEE
KULLA MASHTHAQTHU BUKRATHAN VA ASHIYYA.

காலையும் மாலையும் அவர்களை எண்ணித்
துன்பப்படும் போதெல்லாம் அவர்களை நினைக்கிறது
கொண்டு என்னுடைய கண்ணீர் ஓடிக் கொண்டிருக்கிறது.

وَأُنَاجِي إِلَهِ مِنْ عَظْمِ شَوْقِي
كَمُنَاجَا عَبْدِهِ زَكْرِيَّا

VA UNAJIL ILAHA MIN ULMI SAWQEE
KA MUNAJATHI ABDHIHI ZAKARIYYA.

என்னுடைய கடுமையான இச்சையினின்று
அல்லாஹுவை நான் மன்றாடுகிறேன். அல்லாஹுவின்
அடிமையான ஸகரிய்யா (அலை) அவர்களின்
மன்றாட்டம்போல்.

وَاخْتَفَى نُورُهُمْ فَعُدْتُ أَنَادِي
فِي ظِلَامِ الدُّجَى نِدَاءً خَفِيًّا

VAKHTHAFA NOORUHUM FA OUDHTHU UNADEE
FEE LALAMID DUJA NIDA UN KHAFIYYA.

அவர்களின் ஜோதி அணைந்தது. அப்போது காரிருளிலே
மறைவான அழைப்பாக அழைக்கிறவனானேன்.

وَهَنَّ الْعَظْمُ بِالْفِرَاقِي فَهَبْلِي
رَبِّ بِالْقُرْبِ مِنْ لَدُنْكَ وَلِيًّا

VAHANAL AZHMU BIL FIRAQI FA HABULEE
RABBI BILQURBI MILLADHUNKA VALIYYA.

என்னுடைய மகாபெரும் சக்தி பிரிவினால்
பலவீனமடைந்தது. என் இறைவா! நான் உன்னிடத்தில்
வலிய்யாக நெருங்குகிறதற்கு எனக்கு அருள்பாலிப்பாயாக!

يَا خَلِيلِي خَلِيَانِي بِعَشْقِي
أَنَا أَوْلَىٰ بِنَارِحُبِّي صُلِيًّا

YAA KHALEELAIYA KHALLIYAANEE BI ISHQEE
ANA AWLA BINARI HUBBEE SULIYYA

என்னுடைய இரு சகோதரர்களுமே, என்னுடைய
ஆசையைக் கொண்டு என்னை விட்டுவிடுங்கள்.
என்னுடைய இறைகாதலெனும் நெருப்பிலே நான்
வாட்டப்பட்டவனாக இருப்பதில் மிகப் பாத்தியமானவன்.

أَنَا فِي نَاطِرِي وَحُبِّي وَقَلْبِي
لَسْتُ أَذْرِي أَيُّهُمْ أَشَدُّ عُتِيًّا

ANA FEE NALIREE VAHUBBEE VAQALBEE
LASTHU ATHUREE IYYUHHUM ASHADDU UTHIYAA.

நான் நோட்டமிடுகிறதிலும் என் உகப்பிலும் என்
இதயத்திலும் அவர்களில் எவர் கடுமையாய் முதிர்ந்தவர்
என்பதை நான் அறியவில்லை.

أَنَا شَيْخُ الْغَرَامِ مَنْ يَقْتَدِي بِي
فِي الْهَوَى أَهْدِهِ صِرَاطًا سَوِيًّا

ANA SHAIKHUL KHRAMI MAN YAKTHADTHEE BEE
FILHAVAA AHDIHI SIRATHAN SAVIYYAA.

நானோ இறை மோகத்தையுடைய செய்கு ஆவேன்.
இந்த இறையிச்சையிலே எவர் என்னைப் பின்பற்றுவாரோ
அவருக்குச் சரியான பாதையை நேர்வழியாக நான்
காட்டுவேன்.

أَنَا مَيْتُ الْهَوَى وَيَوْمَ أَرَاهُمْ
ذَلِكَ الْيَوْمَ يَوْمَ أُبْعَثُ حَيًّا

ANA MAITHUL HAVA VAYAUMA ARAAHUM
ZALIKAL YAWMA YAWMA UBASU HAYYA.

நானோ பேராசையின் மையித்தாக (இறந்த
பொருளாக) உள்ளேன். ஒரு நாளை அவர்களுக்குக்
காட்டுவேன். அந்த நாளை நான் ஹயாத்தாக
(உயிருள்ளவனாக) எழுப்பப்பட்ட நாளாக அவர்களுக்குக்
காட்டுவேன்.

وَأَسْتَجِبُ سَيِّدِي دُعَائِي لِأَنِّي
لَمْ أَكُنْ بِالْدُّعَاءِ رَبِّي شَقِيًّا

VASTHAJIB SEYYIDHEE DHU AA'AEE LIANNEE
LAM AKUN BIDH DHU AA'AEE RABBEE SHAQIYYA

என் நாயகனே! என் பிரார்த்தனைகளுக்கு நீ விடை
பகர்வாயாக! ஏனெனில் என்னுடைய ரப்பே (இறைவனே!)
நான் கேட்கும் துஆக்களைக் கொண்டு நான்
மூதேவியாகாமல் (துரதிருஷ்டவாளியாகாமல்) இருக்க
வேண்டும். (பிரார்த்தனையைக் கொண்டு என் இறைவா
துரதிருஷ்டவாளியாக நான் ஆகவில்லை.)

شَيْئًا لِلَّهِ يَا عَبْدَ الْقَادِرِ

مُحْيِي الدِّينِ فِي الْقَلْبِ حَاضِرٌ ۱۱

SHAIAH LILLAHI YA ABDAL KADIR
MUHYEDDEEN FILQALBI HALIR.

முஹிய்யுத்தீன் அப்துல் காதீர் ஜீலானிய் (ரலி)
அவர்களே! எல்லாப் பொருள்களும் அல்லாஹுவுக்கே
உரியன. எல்லாக் கல்புகளிலும் முஹிய்யுத்தீன் அப்துல்
காதீர் ஜீலானி (ரலி) பிரசன்னமாகிறவர்கள்.

أَمْنَعُ الْمَعَاقِلِ وَالْحُصُونِ

AMNA UL MA'AA'QUIL VALHUSOON.

பாதுகாப்பான இன்னும் ஒதுங்கும் தலமான அரணே
அல்லாஹுவாகும்.

فِي نَظْمِ رَأْيَةِ الْجَمَالِيَّةِ الْقَادِرَةِ الْمَصُونِ

نَظَمَهَا الْفَقِيرُ السَّيِّدُ يَسَّ ابْنِ السَّيِّدِ مُحَمَّدَ الْجَمَالِيِّ الْقَادِرِيِّ

الْحَسَنِيِّ عَفَى عَنْهُمَا الْغَنَى

صَلِّ سَلِّمْ عَلَى الرَّسُولِ جَزِيلًا
رَبَّنَا مَا تَدُومُ وَالْأَلِ كُلًّا

SALLI SALLIM ALARRASOOLY JAZEELAA
RABBANA MATHADOOMU VAL AALI KULLA.

எம் இறைவனே! எக்காலமும் அதிகமாக ரஸ்ல்
ஸல்லல்லாஹு அலைஹிவஸல்லம் அவர்கள் பேரிலும்
அவர்களின் அனைத்து கிளையார் பேரிலும் ஸலவாத்தும்
ஸலாமும் சொல்வாயாக.

فَازَ قَوْمٌ سَعَوْا فَصَارُوا أَجَلًا
نَحْوَ بَابِ إِلَهِ مَنْ عَزَّ جَلًا

FAZA QAWMUN SAOW FASARU AJILLAA
NAHUVA BAABIL ILAAHI MAN AZZA JALLA.

அல்லாஹுவை அறிவதிலே முயற்சி செய்தார்களே
அந்தக் கூட்டம் ஜயம் பெற்றது. அவனுடைய மாட்சிமை
சிறப்படைந்த இறைவனின் வாயிலின் வழியே அவர்கள்
மாட்சிமையடைந்தார்கள்.

وَنَسَوْا مَا سَوَاهُ طُرًّا وَهَامُومًا
كَالْحَيَارَى وَكَالسُّكَارَى بِلَيْلَى

VANASOW MAA SIVAHU TURRAN W VAHAMOO
KALHAYARA VAKAS SUKARAA BILAYLAA.

லைலாவிலே தட்டழிந்தவர்கள் போலும்,
மயங்கியவர்கள் போலும், அவனைத் தவிர்ந்த
எல்லாவற்றையும் முழுமையாக மறந்தார்கள். இன்னும் மிக்க
மோகம் கொண்டவர்களானார்கள்.

أَنْفَقُوا بِأَنْقِيَادِهِ كُلِّ عُمْرٍ
وَجَفَوْا ثَرْوَةً وَوُلْدًا وَأَهْلًا

ANFYQOO BINQIYADHIHI KULLA UMRIN
VAJAFAW SARVATAN VA VULDHANW VA AHLAA.

அல்லாஹ்வால் கொடுக்கப்பட்ட பணத்தை
அவனுக்காக வாணாள் முழுதும் செலவழித்தார்கள்.
தங்களுடைய செல்வத்தையும் பிள்ளைகளையும்
குடும்பத்தையும் வெறுத்தார்கள்.

هَجَرُوا خَفْضَ عَيْشِهِمْ وَالْمَنَامَا
وَنَفَوْا نَفْسَهُمْ أَزَالُوا السُّدُولَا

HAJAROO KHAFLA IYSHIHIM VAL MANAAMA
VA NAFAW NAFSAHUM AZAALUS SUDHOOLA

அவர்கள் வாழ்விற செழுமையையும் உறக்கத்தையும்
வெறுத்தார்கள். அவர்கள் நாம் என்ற மமதையை நீக்கிக்
கொண்டார்கள். திரைகளையும் நீக்கிக்கொண்டார்கள்.

لَمْ يَخَافُوا سَوَاهُ ظَهْرًا وَبَطْنًا
وَخَلَوْا بِالْحَبِيبِ نَالُوا الْوَصَالَا

LAM YAKHAFOO SIVAHU LAHRAN VABATHNAA
VAKHALAW BIL HABEEBI NALUL VISALAA.

உள்ளாலும் வெளியாலும் அவனல்லாதவைகளுக்கு
அவர்கள் அஞ்சவில்லை. அவர்கள் உகந்தவனான
அல்லாஹ்வாகிய ஹபீபைக் கொண்டே தனித்திருந்தார்கள்.
விஸால் எனும் இரண்டறக் கலத்தலையும் அடைந்து
கொண்டார்கள்.

فَعَدُوا عَارِفِينَ وَالصَّارِفِينَ

بِأُمُورٍ عَلَى الْعَوَالِمِ كُلِّهَا

FA GHADHOW AARYFENA VASSARI FEENAA
BI UMOORIN ALAL AVALIMI KULLA.

அவர்கள் ஞானிகளும் பிரபஞ்ச விவகாரங்
களனைத்தையும் நிருவகிக்கிறவர்களுமானார்கள்.

أَيُّهَا الذَّاكِرُونَ وَالسَّالِكُونَ

الزَّمَوِاسِبِلَهُمْ فَتَحْظُوا الْوَصَالَ

AYYUHAZ ZAKIROONA VASSALIKOONA
ILZAMOO SUBULAHUM FA THUHLUL VISALAA.

இறைவனை நினைவுபடுத்திக் கொண்டிருக்கிறவர்களே!
(தீக்கு செய்கிறவர்களே) இறை பாதையில் நடக்கிறவர்களே!
இவர்களுடைய பாதைகளைப் பற்றிக் கொள்ளுங்கள்.
அப்போது ஹக்குடன் இரண்டறக் கலத்தலெனும்
பேற்றையடைவீர்கள்.

هُمْ أَنَاخُوا الرِّكَابَ فِي مَقْعَدِ الصِّدِّ
قِي وَنَالُوا الْمُنَا بِلَا لَوَايَا

HUM ANAAKHUR RIKABA FEEMAQADHISSID
QI VANALUL MUNA BI LA LA VA ILLAA.

நேர்மையெனும் (உண்மையெனும்) இருப்பிடத்திலே
அவர்கள் தங்கள் முழங்கால்களை மடித்தார்கள்.
லாஇலாஹ இல்லல்லாஹு என்கிறது கொண்டு அவர்கள்
அவர்களுடைய விருப்பங்களை அடைந்தார்கள்.

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ ٧٦
٣٣

LA YILAHA ILLALLAH

அல்லாஹுவைத்தவிர வேறு இறைவன் இல்லை.

شَيْئًا لِلَّهِ يَا سَيِّدُ يَسْ

غَوْثَ الْأَنَامِ فِي الْقَلْبِ عَادَيْنِ ١١
٣

SHAI AN LILAHY YA SEYYIDH YASEEN
GAUZAL ANAAMI FILQALBI AADDHEEN.

எண்ணற்றவர்களின் உள்ளங்களிலேயிருந்து
மக்களை இரட்சிக்கின்ற ஸய்யித் யாஸீன் (ரலி) அவர்களே!
எல்லாப் பொருள்களும் அல்லாஹுவுக்கே உரியன.

أَمْنَعُ الْمَعَاقِلِ وَالْحُصُونِ

AMNAUL MA'AA'QUILI VAL HUSOON.

பாதுகாப்பான இன்னும் ஒதுங்கும் தலமான அரணே
அல்லாஹ்வாகும்.

فِي نَظْمِ رَاتِبَةِ الْجَمَالِيَّةِ الْحَقِّيَّةِ الْقَادِرِيَّةِ نَظَّمَهَا الْفَقِيرُ السَّيِّدُ
خَلِيلُ عَوْنِ ابْنِ قُطْبِ الْأُفْطَابِ وَعَوْتُ الْأَحْبَابِ السَّيِّدِ يَسَّ
الْقَادِرِيِّ الْحَسَنِيِّ الْحُسَيْنِيِّ عَفَى عَنْهُمَا الْغَنِيُّ

صَلِّينَ مَعَ سَلَامٍ يَا سَالِكُونَا
عَلَى مُحَمَّدِنَا حِينًا وَحِينَا

SALLIYAN MA'A SALAMIN YA SALIKOONAA
ALAA MUHAMMADINA HEENAN VAHEENAA

இறை பாதையில் நடக்கிறவர்களே எப்பொழுதும்
எங்கள் நாயகம் முஹம்மத் ஸல்லல்லாஹு
அலைஹிவஸல்லம் அவர்கள்மீது ஸலாமுடனே ஸலவாத்தும்
சொல்வீர்களாக.

فَمْتُ لَيْلًا نَهَارًا بَطْنًا وَظَهْرًا
لِبُدْوِ الْحَقِيقَةِ لِي مَكَانَا

QUMTHU LYLAN NAHARAN BATHNAN VALAHRAA
LI BUDUVIL HAQEEQATHI LEE MAKANAA

எனக்கொரு தானம் உண்டாவதற்குள்ள
உள்ளமையை வெளிப்படுத்துவதற்காக உள்ளாலும்
வெளியாலும் இரவும் பகலுமாக ஒரே நிலை நின்றேன்.

بِخُلُوبِ الْقُلُوبِ نُورٌ تَلْعَلُغُ
فِي وَصَالِ إِلَاهِ نَلْتُ أَمَانَا

BI KHULUVVIL QULOobi NOORUN THALA'A' LA'A'
FE VISALIL ILAHI NILTHU AMANAA

என்னுடைய உள்ளம் எல்லாவற்றையும் விட்டு
ஒழிந்திருந்ததனால் இறைவனை இரண்டறக் கலப்பதிலே ஒரு
ஜோதி துலங்கிற்று. அப்போது நான் பாதுகாப்பு அல்லது
நம்பிக்கையை அடைந்தேன்.

فِي شُهُودِ إِلَاهِ كُنْتُ أَغُوصُ
وَشَهِدْتُ إِلَاهَهُ وَحْدًا مُبِينًا

FEESHUHOODIL ILAHI KUNTHU AKHOOSU
WASHAHIDH THUL ILAHA VAHTHAN MUBEENA

இறைவன் ஒருவன் எனச் சாட்சி கூறுவதிலே (காட்சி
காண்பதிலே) மிக மூழ்கியிருந்தேன். பின்னர் அல்லாஹ்
தெளிவான ஒருவனாகவுள்ளான் எனச் சாட்சி கூறினேன்.

فِي جَمِيعِ مَكَمَّلًا وَجَمِيعًا
فِي وَحِيدٍ وَظَلْتُ عَوْنًا مُعِينًا

FEEJAMEEIM MUKAMMILAN VAJAMEEAA
FEE VAHEEDIN VALILTHU AWWAN MU'AEENA

அனைத்திலும் பரிபூரணமானவனாகவும் ஒன்றிலே
அனைத்துமானவனாகவும் நான் கண்டேன். (கருதினேன்)
அப்போது நான் உதவியாகவும் உதவி
செய்கிறவனாகவுமானேன்.

صَارَقَوْمٌ بِيَذِلِ أَرْوَاحِهِمْ مَعَ
مَالِهِمْ وَنُفُوسِهِمْ أَعْيَانًا

SARA QAWMUN BIBAZLI ARVAHIHIM MA'A
MALEHIM VANUFOOSIHIH A'AYANA

ஒரு கூட்டம் அவர்களுடைய பொருள்களுடன் அவர்கள்
தங்களையும் அவர்களுடைய உயிர்களையும் தியாகம்
செய்தார்கள். அவர்கள் மேன்மக்களானார்கள்.
(பெருந்தலைவர்களானார்கள்.)

نَالُوا أَعْلَى مَقَامٍ فِي خِدْمَةِ اللَّهِ
مِثْلَ مِقْدَامِ غَزْوَةِ أَرْمَانَا

NAALOO A'ALA MAQAMIN FEE KHYDHMA THYILLAH
MISLA MIQDHAMI AZVATHIN AZMAANA.

அவர்கள் அல்லாஹுதஆலாவுக்கு ஊழியம் செய்கிறதிலே, சென்ற காலத்தில் பெருமானார் ஸல்லல்லாஹு அலைஹிவஸல்லம் அவர்களுடனே சென்று யுத்தம் செய்வதில் முந்திக் கொண்டவர்கள் போல் தானத்திலே உயர்ந்த நிலையையடைந்தார்கள்.

هَبَّ مِنْ نَحْوِهِمْ رِيحٌ شَدِيدٌ

شَمَّ بَعْضُ بِشَهْوَةٍ مُزْدَانَا

HABBA MIN NAHVIHIMI REEHUN SHAZIYYUN
SHAMMA BA'ALUN BI SHAHUVATHIN MUZDANA.

பரிமள வாடை அவர்கள் பக்கத்திலிருந்து வீசியது. சிலர் தங்களை அலங்கரித்துக் கொள்ளுமுகமாக இச்சைகொண்டு அதனை நுகர்ந்தனர்.

زَوَّدَ الْمَلَجَأُ لِقَوْمٍ وَفَازُوا

زَانَ أَعْمَالُهُمْ شُؤْنَا مُعَانَا

ZUVVIDAL MALJAOO LIQAWMIN VA FAZOO
ZANA A'AMALUHUM SHU'AONAN MU'AANA.

அந்தக் கூட்டத்தினருக்கு ஓர் ஒதுங்குதலம் தங்கரிசம் செய்யப்பட்டுள்ளது. அவர்கள் ஜயம் பெற்றார்கள். அவர்களின் செயல்கள் உதவுகின்ற நிலைமைகளால் அழகு பெற்றன.

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، لَا فَاعِلَ إِلَّا اللَّهُ ۝

LAAILAHA ILLALLAH LA FAYILA ILLALLAH

அல்லாஹுவைத் தவிர வேறு இறைவன் இல்லை.
செய்கிறவன் (வினையாற்றுகிறவன்) அல்லாஹுவைத் தவிர
வேறில்லை.

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، لَا سَمِيعَ إِلَّا اللَّهُ ۝

LAAILAHA ILLALLAH LA SAMEE'A ILLALLAH

அல்லாஹுவைத் தவிர வேறு இறைவன் இல்லை.
கேட்கிறவன் அல்லாஹுவைத் தவிர வேறில்லை.

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، لَا بَصِيرَ إِلَّا اللَّهُ ۝

LAAILAHA ILLALLAH LA BASEERA ILLALLAH

அல்லாஹுவைத் தவிர வேறு இறைவன் இல்லை.
பார்க்கிறவன் அல்லாஹுவைத் தவிர வேறில்லை.

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، لَا عَلِيمَ إِلَّا اللَّهُ ۝

LAAILAHA ILLALLAH LAA ALEEMA ILLALLAH

அல்லாஹுவைத் தவிர வேறு இறைவன் இல்லை. மிக
அறிந்தவன் அல்லாஹுவைத் தவிர வேறில்லை.

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، لَا مَوْجُودَ إِلَّا اللَّهُ ۝

LAAILAHA ILLALLAH LAMAWJOODHA ILLALLAH

அல்லாஹுவைத் தவிர வேறு இறைவன் இல்லை.
காணப்பட்டவன் (காட்சிப் பொருள்களாய் காணப்படுபவை
யெல்லாம்) அல்லாஹுவைத் தவிர வேறில்லை.

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، لَا قَدِيمَ إِلَّا اللَّهُ ۝

LAAILAHA ILLALLAH LAQADHEEMA ILLALLAH

அல்லாஹுவைத் தவிர வேறு இறைவன் இல்லை.
மிகப்பூர்வீகம் (பழமை) ஆனது அல்லாஹுவைத் தவிர
வேறில்லை.

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، لَا عَظِيمَ إِلَّا اللَّهُ ۝

LAAILAHA ILLALLAH LA ALYEEMA ILLALLAH

அல்லாஹுவைத் தவிர வேறு இறைவன் இல்லை. மிக
மேன்மைக்குரியவன் அல்லாஹுவைத் தவிர வேறில்லை.

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، لَا غُفُورَ إِلَّا اللَّهُ ۝

LAAILAHA ILLALLAH LAGHAFOORA ILLALLAH

அல்லாஹுவைத் தவிர வேறு இறைவன் இல்லை.
பிழை பொறுக்கிறவன் அல்லாஹுவைத் தவிர வேறில்லை.

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، لَا مَحْبُوبَ إِلَّا اللَّهُ ۝

LAAILAHA ILLALLAH LAMAHBOOBA ILLALLAH

அல்லாஹுவைத் தவிர வேறு இறைவன் இல்லை.
உகக்கப்பட்டவன் அல்லாஹுவைத் தவிர வேறில்லை.

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، لَا مَقْصُودَ إِلَّا اللَّهَ ۝۱۱

LAAILAH A ILLALLAH LA MAKSOOD A ILLALLAH

அல்லாஹுவைத் தவிர வேறு இறைவன் இல்லை.
நாடப்பட்டவன் அல்லாஹுவைத் தவிர வேறில்லை.

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، لَا رَحِيمَ إِلَّا اللَّهَ ۝۱۱

LAAILAH A ILLALLAH LARAHEEMA ILLALLAH

அல்லாஹுவைத் தவிர வேறு இறைவன் இல்லை.
கிருபை புரிகிறவன் அல்லாஹுவைத் தவிர வேறில்லை.

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، لَا مَعْشُوقَ إِلَّا اللَّهَ ۝۱۱

LAAILAH A ILLALLAH LA MA'ASHOOQA ILLALLAH

அல்லாஹுவைத் தவிர வேறு இறைவன் இல்லை.
மோகம் கொள்ளப்பட்டவன் அல்லாஹுவைத் தவிர
வேறில்லை.

يَا رَفِيقِي اِذَا نَجَلِي عَنْكَ اَمَّا

رَاتُ سُوءٍ بِهَا قُرْمٌ مَاتَوَالِي

لَا زِمَ الدَّلَّ وَاتَّصِفْ بِصِفَاتِ اَلْ

قَوْمِ سِرِّ فِي لَوَامَةٍ بِاللَّهِ

YARAFEEQEE IZANJALA ANKA AMMA
RATHU SOOIN BIHA FARUM MATHAVALA
LAZIMIZZULLA VATHTHASIF BISIFATIL
QOWMI SIRFEE LWWAMATIN BE ILLALAH

என் தோழனே, கெடுதியை ஏவுகின்ற அம்மாரா உன்னை விட்டும் நீங்கிவிட்டதானால் அதைக் கொண்டு பின் தொடர்ந்து வருபவைகளையும் நீ விரும்பு (அத்துடன் நின்றுவிடாதே) தாழ்மையைப் பற்றிக்கொள். (இவ்வாறு நடந்த) ஒரு கூட்டத்தின் இலட்சணங்களின் இலட்சணங்களாகிவிடு. இல்லல்லாஹ் என்பது கொண்டு லவ்வாமாவிலே ஆகிவிடு. (இல்லல்லாஹ் அல்லா இன்றி)

❁	$\frac{77}{33}$ اَللّٰهُ اَللّٰهُ ILLALLAH ILLALLAH அல்லாஹ் இன்றி, அல்லாஹ் இன்றி (வேறில்லை).	❁
---	--	---

சு. விளக்கம் : கெடுதியை ஏவிக் கொண்டேயிருக்கும் “அம்மாரா” என்பதனையும் “லவ்வாமா”வையும் நீ இல்லல்லாஹ் இல்லல்லாஹ் என்பது கொண்டு நீக்கிவிடு.

சுருக்கம்: இவ்விரண்டும் மனிதனை அவா, பாவங்கள் செய்தல், கொள்ளை, கொலை, சூது, நயவஞ்சகம் முதலான கொடிய எல்லாச் செயல்களையும் செய்யத் தூண்டுவனவாம். இவையிரண்டையும் உன்னிலிருந்து அழித்துவிடு.

وَإِذَا مَا نَجَوْتَ مِنْهَا فِثْرَقَى
لِمَقَامٍ بِهَا الْيَقِينُ تَجَلَّى
فَاغْتَنِمِ بِالْخُلُوءِ عَمَّا سِوَاهُ
فَقُلِ اللَّهُ مُخْلِصًا تُشْهَدُ اللَّهُ

VAIZA MA NAJAWTHA MINHA FATHARKA
LIMAQAMIN BIHAL YAQENU THAJALLA
FAGHTHANIM BILKHULUVVI AMMA SEVAHU
FAQU LILLAHA MUKHLESAN TASHADILAAH.

“அம்மாரா” “லவ்வாமா” ஆகியவைகளிலிருந்து நீ விடுபட்டபொழுது ஒரு தானத்திற்கு முன்னேற்றுவாய். அதனால் உனக்குள்ள சில சந்தேகங்கள் நீங்கும். அல்லது நிச்சயமான அறிவு உனக்கு வெளியாகும். (உண்மை நிச்சயமானதற்குப் பின்னால்) அஃதல்லாத ஒன்றை விட்டும் நீ நீங்கிவிட்டாயானால் எல்லா வகையான ஐசுவரியங்களையும் நீ அடைந்து கொள்வாய். (அஃதல்லாதது, இறையல்லாதது) அப்படியானால் நீ அல்லாஹ்வைக் காட்சி கண்டவனாய்க் கலப்பற்றவனாய் அல்லாஹ் எனச் சொல்வாய்.

❁	اللَّهُ اللَّهُ ٦٦ ٣٣ ALLAHU ALLAH அல்லாஹ் அல்லாஹ் இறையே இறையே	❁
---	---	---

சு.விளக்கம்: மேலே குறிப்பிட்டவாறு கொலை, கொள்ளை, சூது, நயவஞ்சகம், கொடிய பாவ காரியங்கள், அனியாயமாய் அடுத்தவனின் பணத்தை எடுத்துத் தனதென நீதிகாட்டி உண்ணல், மற்றவனின் இடத்தை அபகரித்தல், அடாத்தனம், வம்பாய்ப் பலவகையிலும் மற்றவனுக்கு அனியாயம் செய்தல் இவை போன்றவை “அம்மாரா” லவ்வாமா போன்றவைகளால் நீங்கியபோது நீ மேலும் உயர்வை அடைவாய். அவனல்லாதது வேறு இல்லை எனும் நிச்சயத்திற்கு வந்து விடுவாய்.

சு.: அம்மாராவும் லவ்வாமாவும் அழிவதோடு உன் அறநெறியற்ற துர்க்குணங்கள் யாவும் நீங்கி உண்மை நிலைக்கு வந்து விடுவாய்.

عَنْ مَقَامِ التَّلَوِينِ كُنْ مُطْمَئِنًّا
فِي مَقَامِ التَّمَكِينِ تَمَّ الْكَمَالَا
وَتَخَلَّقْ بِخُلُقٍ خَيْرِ الْأَنَامِ
وَتَنَفَّسْ بِهِ وَهُوَ قَوْلًا وَحَالًا

ANMAQAMITH THALVEENEI KUN MUTHMA INNA
FE MAQAMYT TAMKENE TAMMAL KAMALA
VATHA KHALLAQ BIHULKI KHAIRIL ANAMI
VATHANAFFAS BI HOO HOO KOWLAN VAHALA

முன்னிருந்த மாற்றமடைய வேண்டிய நிலைகளை விட்டும் மாறினாயானால் நீ “முத்மஇன்னா” எனும் திருந்திய

அடக்கமான நிலைக்கு வந்துவிடு (ஆகு). இந்த உறுதியான தானத்திலே பூரணத்தை நிறைவு செய்து கொள்வாய். மனித இனங்களில் நல்லவர்களான ரஸ்ல் ஸல்லல்லாஹு அலைஹிவஸல்லம் அவர்களின் நற்குணங்களைக் கொண்டு குணம் பெறுவாயாக! உன் சொல்லிலும் நிலைமையிலும் (செயலிலும் எப்போதும்) ஹ் ஹ் என மூச்செடுத்துவிடு.

	هُوْ هُوْ ۳۳ HOO HOO ஹ் ஹ்	
---	---	---

சு.விளக்கம்: அம்மாரா லவ்வாமா போன்றவைகளிலிருந்து நீ நீங்கிவிட்டாயானால் நீ ஒரு தனித்தன்மையை அடைவாய். அதுதான் முதுமஇன்னா எனும் நிலையாகும். இதில் நீ அடக்கம், ஒழுக்கம் போன்ற நற்பேறுகளை அடைவாய்.

சுருக்கம் : அம்மாராவும் லவ்வாமாவும் உன்னைவிட்டும் நீங்கிவிட்டதானால் முதுமஇன்னா எனும் உயர்நிலையை நீ அடைவாய்.

فَتَمَتَّعْ بِأَنْسٍ مَا تَلَقَّا
هُ مِنَ السَّرِّ تَسْتَرِيدُ النَّوَالَا
قَرَعَيْنَا بِذِكْرَعَيْنِ الْيَقِينِ
بِإِشَارَاتِ شَيْخِ مَجْدٍ مُّعَلَّى

صَارِفَ الْمَلَكُوتِ دَوْمًا مُغِيثِي مُحْيِي دِينِ هُوَ اللَّهُ مَعَ هُوَ هُوَ اللَّهُ

FATHAMATHTHA'A BI UNSI MATHATHA LAQQA
HU MINAS SIRRI THASTHA ZEEDUN NAVALA
QARRI AINAN BIZIKRI AINIL YAQUEENI
BI ISHARATHI SHAIKHI MAJDHIN MUALLA
SARIFIL MALAKOOTH DHAWMAN MUGHEESE
MUHYIDEENIN HUVALLAH MA'A HOO HOO VALLAH

கொடைகள் அதிகமாகிக் கொண்டிருக்கும் இறை இரகசியத்திலிருந்து நீ எதைப் பெற்றுக் கொண்டாயோ அதன் அந்நியோந்நியத்தை (இணக்கத்தை) நீ சுகிப்பாயாக! மிக உயர்ந்த தலைமைத்துவத்தையுடைய உன் செய்கின் ஆலோசனைப்படி இறை ஒன்று என்னும் நிச்சய மூலாதாரத்தை நிறைப்பது கொண்டு உன் கண்ணைக் குளிராக்கிக் கொள். (குளிர்ச்சியாக்கிக் கொள்) மார்க்கத்தை உயிர்ப்பித்த என் இரட்சகரே எப்போதும் அமர உலக ஆட்சியிலே எம்மை ஆக்கிவைப்பீர்களாக.

ஹ் ஹ் அல்லாஹ் என்பதுதான்

ஹ் அல்லாஹ் எனவும் கூறுங்கள்.

هُوَ اللَّهُ هُوَ اللَّهُ ۞

HOO ALLAH HOOHOO ALLAH

ஹ் அல்லாஹ் ஹ்ஹ் அல்லாஹ்

ஹ் என்னும் உலக இயக்க சக்தியே அல்லாஹுவே
ஹ் எனும் உலக இயக்க சக்தியே ஹ் எனும் உலக
இயக்க சக்தியே அல்லாஹுவே.

சு.விளக்கம்: உயர் தரமான உன் செய்கின் வழிகாட்டலில் நீ நடந்துகொள். அதனால் நீ பல கொடைகளையும் அடைந்து கொள்வாய்.

சுருக்கம் : எல்லாவற்றுக்கும் செய்கே உனக்குப் போதுமானவர்.

وَبِسِرِّ الْأَسْرَارِ مِنْ عَالَمِ اللَّاهُوتِ تُفْنِي الْوُجُودَ تَشْهَدُ جَمَالًا
فَبِحَقِّ الْيَقِينِ تَبْقَى رَاضِيًا
بِاسْمِ حَقِّ تَحَقُّقِ الْحَالِ وَصَلَا

VABISIRIL ASRARI MIN A'ALAMILLA
HOOTHI TUFNIL VUJOODHA TASHHAD JAMALA
FABI HAQQIL YAKEENI THABKA RALIYYA
BISMI HAQQIN THUHAQQIQL HALA VASLA

ஆலமூல் லாஹூத்தில் நின்றுமுள்ள இரகசியங்களின் இரகசியத்தைக் கொண்டு (மிகப்பெரிய இரகசியத்தைக் கொண்டு) நீ அழகாகக் காண்கின்ற உன்னுடைய உள்ளமையை (நீ உலகில் தோன்றிய உன்னுடைய தோற்றத்தை) அழித்தாய்.

சு. விளக்கம் : ஆலமூல் லாஹூத்தில் நின்றுமுள்ள மிகப்பெரிய இரகசியத்தைக் கொண்டு நீ அழகாகக் காண்கின்ற (உன்னுடைய) உள்ளமையை நீ அழித்தாய்.

சுருக்கம் : பேரானந்தப் பரம இரகசியத்தில் (இறையில்) நீ உன்னை அழித்துவிட்டாய்.

فَبِحَقِّ.....

பொருத்தமான நிலையில் நிச்சயமான ஹக்கைக் கொண்டு நித்தியமானாய். ஹக்காகிய மெய்ப்பொருளின் திருநாமத்தைக் கொண்டு இரண்டறக் கலக்கும் நிலையில் மெய்ப்பொருளானாய்.

சு.விளக்கம் : இதுதான் ஹக்கு என நிச்சயிப்பதனால் நீ நித்தியமானாய். மெய்ப்பொருளோடு உன் தாற்பரியத்தை இரண்டறக் கலப்பதனால் நீ மெய்ப்பொருளானாய்.

சுருக்கம் : நீ மெய்ப் பொருளோடு கலப்பதனால் மெய்ப் பொருளானாய்.

❁	يَا حَقُّ حَقُّ تَوْحَقُّ ٦٦ ٣٣ YAHQU HAQTHU HUQ மெய்ப்பொருளே நீ உண்மையான மெய்ப் பொருள்.	❁
---	---	---

وَتَجِي لِلشَّهَادَةِ كَامِلًا مَرَّ
ضِيَّ حَالٍ مِّنْ عَالَمِ الْغَيْبِ فَضْلًا
فَتَرَى مَحْضَ نُورٍ حَقٍّ وَفِيهَا
صَحُّ بِحَيِّ الْقِيَوْمِ شَوْفًا تَوَالِي

VATHAJEE LISHSHAHADATHEE KAMILAM MAR
LIYYA HALIM MIN AALAMIL KHAIBI FALULA
FATARA MAHLA NOORI HAQQIN VAFEEHA
SIH BIHAIYIL KAIYOOMI SHOWQAN THAVALA

இறைவனிலே சாட்சி கூறுகிறதினிமித்தம் அல்லது
இறைவனைக் காட்சி காண்கிறதினிமித்தம்
சிறப்பானதாயிருக்கிற நிலையில் மறைந்த உலகத்தினின்றும்
பொருந்திய நிலையிலுள்ள பூரணமானவனாக நீ ஆனாய்.

சு.விளக்கம் : இறைவனின் தாற்பரியத்தை அறிந்து
இறைவனை இரண்டறக் காட்சி கண்ட நிலையில் நீ
பூரணமானாய்.

சுருக்கம் : இறைவனை நீ உன்னில் காட்சி
காண்கிறதினிமித்தம் பூரணமானாய்.

فَتْرَايَ.....

பரிசுத்த சத்தியத்தின் ஜோதியை நீ கலப்பறக் கண்டாய்.
இன்னும் அதிலே நித்திய சீவனுள்ளவனான
நிலையானவனைக் கொண்டு மிக்க ஆசையுள்ள
அதிகாரியாகச் சரிவரப் பெற்றாய்.

சு.விளக்கம் : சுத்த ஜோதியைத் தெளிவாகக்
கண்டாய். நித்திய ஜீவனிலே ஆசையுள்ள அதிகாரியானாய்.

சுருக்கம் : இறையில் ஏற்பட்ட இச்சையினால் அதனை
இரண்டறக் கலந்து அதிகாரியானாய்.

يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ

YAHAIYU YAQAIYUM

நித்திய ஜீவனுள்ளவனே நிலையானவனே.

ذَا مَقَامُ الْمُحَمَّدِيِّ الْحَقِيقِيِّ
 وَهُوَ سِرُّ الْعَظِيمِ أَهْدَى سَبِيلًا
 شَاهِدَ اللَّهِ وَاحِدًا فِي الْجَمِيعِ
 وَجَمِيعًا فِي وَحْدِهِ مُضْمَحَلًّا
 إِذْ تَجَلَّى عَلَيْكَ شَمْسُ الْوُجُودِ
 قُمْ بِأَنَّ الْوُجُودَ لِلَّهِ أَعْلَى

ZA MAQAMUL MUHAMMADIYIL HAQEEQI
 VAHUVU SYRRUL ALEEMI AHDA SABEELA
 SAHIDILLAHA VAHIDAN FIL JAMEEIE
 VAJAMEEAN FEEVAHDHIHI MULMAHILLA
 EZ THAJALLA ALAIKA SHAMSUL WUJOODI
 QUM BIANNAL WUJOODA LILLAHI A'ALA

அதுதான் நிச்சயமான (யதார்த்தமான) முஹம்மதிய்ய
 அந்தஸ்தாகும். அதுவே நேர்வழி காட்டிய மகத்துவமிக்க
 இறையோனின் அந்தரங்கமுமாகும்.

شَاهِدَ اللَّهِ.....

அல்லாஹ்வை அனைத்திலும் ஒன்றாகக் காண்.
 அனைத்திலும் அனைத்தையும் அழிப்பதால்..... நீ நான்
 என்னும் இருவரும் வேறு என்னும் நிலையும் அதில் மறைந்து

அற்றுப்போகும் தன்மை உண்டாக ஒன்றிலே அனைத்தையும் காண்....

اِذْ تَجَلَّى.....

அப்போது உள்ளமையின் சூரியன் உன்னில் தோன்றும் - வெளியாகும். அப்போது உன்தோற்றமும் (உள்ளமை) சிருஷ்டிப் பொருள்களின் தோற்றமும் (உள்ளமை) மிக்க உயர்வுடைய இறைவனுக்கேயாகும் என இத்தீரமாய் நில்.

சு.விளக்கம்: முஹம்மதிய்ய தாற்பரியமே இறையோனின் தாற்பரியமாகும். அவ்வாறே ஆதலால் ஹக்கை அனைத்திலும் காண். அவ்வாறே அனைத்தையும் ஒன்றிலே காண். இவ்வாறு பயிற்சி கொள்ள உன்னில் உள்ளமையின் சூரியன் தோன்றும். அவ்வாறாயின் அனைத்தின் தோற்றமும் நீயாகிவிடுவாய்.

சுருக்கம்: உன்னை எல்லாவற்றிலும் காண். எல்லாவற்றையும் உன்னில் காண். அப்போது அனைத்தும் நீ யாகி விடுவாய்.



اللَّهُ مَوْجُودٌ بِالْوُجُودِ ۝ ۳۳
۱۱

ALLAH MAWJOOD BILVUJOOD

அல்லாஹ் தன்னிலே தானாய்க் காணப்பட்டவன்
தானே தன்னில் தானானான்.

وَيَتِمُّ الْكَمَالُ فِيهَا وَتَسْمُو
تَاجَ عِزِّ الْعُلَى جَلِيلًا جَمِيلًا
فَلَكَ الْوَارِدَاتُ تَبْدُو تَغُوصُ
فِي بَحَارِ الْأَنْوَارِ تَنْجَحُ مَسُولا
فَإذْ كُرِّ اللَّهُ حَاضِرًا نَاطِرًا شَا
فِي مَعِيَ شَاهِدًا وَكَافِي جَزِيلًا

VA YATHIMMULKAMALU FEEHA VATHASMU
TAJA IZZIL ULA JALEELAN JAMEELA
FALAKAL VARIDHATHU THABDU THAKOOSU
FI BIHARIL ANVARI THANJAH MASOOLA
FAZKURILLAHA HALIRAN NALIRAN SHAA
FEE MA' AEE SAHIDAN VAKAFEE JAZEELAA

அதிலே, பூரணம் பூர்த்தியடையும் மாட்சிமை
பொருந்திய எழில்மிக்க உயர்வுமிக்கச் சிறப்புடையவனான
இறைவனின் கிரீடமாக நீ உயர்வடைவாய்.

சு.விளக்கம் : இவ்வாறான முஷாஹதாவிலே (காட்சி காண்டலிலே) நீ பரிபூரணம் அடைவாய். மிக்க உயர்வையும் அடைவாய்.

சுருக்கம் : எல்லாவற்றையும் உன்னிலும் உன்னை எல்லாவற்றிலும் காணும்போது உனக்கும் பரிபூரண உயர்ச்சி உண்டாகும்.

..... فَلَكْ

உமக்கு இறை உதிப்புகள் உண்டு. ஜோதி சாகரங்களில் முங்கி வெளிவருவாய். நீ விருப்பத்தையடைவாய்.

சு.விளக்கம் : இந்நிலையில் இறை உதிப்புகள் உண்டாகும். ஹக்கில் திளைப்பாய். அப்போது எல்லா விருப்பங்களையும் நீ அடைவாய்.

சுருக்கம் : அல்லாஹ் உன்னிடத்தே பிரசன்னமானவன் போலும் உன்னைப் பார்க்கிறவன் போலும் உனக்கு வைத்தியம் செய்யும் வைத்தியன் போலும் (கருதி) அல்லாஹ்வை நீ திக்ரு செய்வாயாக. காண்கிறவனாக என்னுடனேயே இருக்கிறான். அவன் எனக்கு மிகவும் போதுமானவன்.

விளக்கம் : பிரசன்னம் என்பது பரிபூரணமாய்க் கலந்தவனாக என்பது கருத்து. வேறு ஒருவன் நம் முன் வந்து நிற்பது போன்றன்று. இவ்வாறு நினைப்பின் பெரும் பாவமாகிய சிர்க்கு எம்மை அடைந்து கொள்ளும்.

பார்க்கிறவன்: அகக்கண்கொண்டு பார்க்கிறவன்போலும்.

வைத்தியன்: உன் அகநோய்க்கு வைத்தியம் செய்கிறவன் போலும். இத்தகைய மனஉறுதியுடன் திக்ரு செய்வதே பிரயோசனம் கொடுப்பதாகும்.

பார்க்கிறவன்: அல்லாஹுவை நீ பார்க்கிறவன்போல் வணக்கம் செய்வாயாக! நீ பார்க்கவில்லையானாலும் நிச்சயமாக அவன் உன்னைப் பார்க்கிறான். (ஹதீஸ்) பரிபூரணமாய் நின்று பார்க்கிறான் என்பது கருத்து.

அவன் நம்முடனே: நிச்சயமாக அல்லாஹ் நம்முடனே எனும் கருத்தைக் கொண்டது. அவன் நம்முடன் பணிக்கட்டி நீரிற் கரைந்ததுபோல் சிறிதேனும் துவிதமின்றிக் கலந்துள்ளான் என்பது இதன் கருத்து. முழுமையும் நமக்குப் போதுமானதாகிவிட்டால் சிறுமையின் உதவிகள் தன்னையறியாமலே வந்துவிடும் என்பது கருத்து.

சு. விளக்கம் : பரிபூரணமாய் நின்று இறைவனை நினை; வணங்கு. அவன் பரிபூரணமாய் நின்று உனக்குப் போதுமாவான்.

اللَّهُ شَافِيٌ اللَّهُ كَافِيٌ اللَّهُ مَعِي ۝
اللَّهُ حَاضِرٌ اللَّهُ نَازِرٌ اللَّهُ شَهِيدٌ ۝

ALLAHU SHAFEE ALLAHU KAFEE ALLAHU MA'AYEE
ALLAHU HALIR ALLAHU NALIR ALLAHU SHAHID

அல்லாஹ் சுகமளிப்பவன், அல்லாஹ் எமக்குப் போதுமானவன். அல்லாஹ் நம்முடனுள்ளான்.

அல்லாஹ் பிரசன்னமானவன். அல்லாஹ்
பார்த்துக் கொண்டிருக்கிறவன். அல்லாஹ்
காட்சியானவன் அல்லது சாட்சியானவன்.

وَاجْتَهِدْ فِي هِدَايَةِ الْخَلْقِ تُهْدِي
 هُمْ إِلَى اللَّهِ تَبْدُ ظِلًا ظَلِيلًا
 إِنَّمَا أَنْتَ مَظْهَرٌ لِاسْمِ هَادِي
 فَادْعُ لِلْفَتْحِ هَادِي الْحَقِّ أَصْلًا

VAJTHAHID FEE HIDAYATHIL KHALQI THUHDHEE
 HIM ILALLAHI THABDHU LILLAN LALEELA
 INNAMA ANTHA MALHARUN LISMI HADEE
 FAD'AOO LILFATHHI HADIYAL HAQQI ASLAA

சிருஷ்டிகளுக்கு நேர்வழிகாட்டுவதிலே முயற்சிப்பாயாக!
 அல்லாஹ் அளவில் அவர்களுக்கு நேர்வழிகாட்டுவாயாக!
 அப்போது நீ நிழற்றும் நிழலாக வெளிவருவாய்.

க. விளக்கம் : சிருஷ்டிகளுக்கு நேர்வழிகாட்டு.
 அவ்வாறாயின் நீ நேர்வழி காட்டுகிறவனாவாய்.

நீயோ, ஹாதீயெனும் பெயருக்குள்ள தோன்றுதுறை
 அல்லது அவதாரமாவாய். உன்னுடைய வெற்றிக்காக
 மூலதாரமான ஹக்கான ஹாதியை நீ உன் வெற்றிக்காகப்
 பிரார்த்திப்பாயாக.

أَنْتَ الْهَادِي أَنْتَ الْحَقُّ
 لَيْسَ الْهَادِي إِلَّا هُوَ ۝ ۱۱

ANTHALHADEE ANTHALHAQQU
 LAISALHADEE ILLAHU

நீயே நேர்வழிகாட்டி, நீயே மெய்ப்பொருள்.
அந்த நீயேயாகிய ஹுவேயொழிய நேர்வழிகாட்டுகிறவன்
வேறில்லை.

وَتَقَرَّبْتَ قُرْبَ حَبْلِ الْوَرِيدِ
كُنْتَ ظِلَّ إِلَهِ فَقَتَ الرَّجَالِ
وَاحْتَسَبَ بِالْحَسِيبِ وَامْلَأْ بِنُورِ
مَحْضٍ قَلْبًا تَخْلِي مِمَّا سَوَى اللَّهِ

VATHAQARRABTHA QURBA HABLIL VAREEDI
KUNTHA LILLAL ILAHI FUQTHAR RIJALA
VAHTHASIB BILHASEEBI VAMLA'A BINOORIL
MAHLIQALBAN THAKHALLA MIMMA SIVALLAH

புடரி நரம்பினுடைய நெருக்கத்தைப் (போல்) நீ
(இறைவனோடு) நெருங்கினாய். இறைவனுடைய நிழலாக நீ
ஆனாய். மனிதர்களிலே மேலானவனானாய், பிரபுவாகிய
இறைவனை நீ எண்ணிப் பார். அல்லாஹ்
அல்லாதவைகளினின்றும் நீ ஒழிந்து கலப்பற்ற ஜோதியைக்
கொண்டு கல்பை (இதயம்) நிரப்பிக்கொள்.

حَسْبِيَ رَبِّيَ جَلَّ اللَّهُ، مَا فِي قَلْبِي غَيْرُ اللَّهِ
نُورٌ مُحَمَّدٌ صَلَّى اللَّهُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ ۱۳/۳

HASBEE RABBEE JALLALAH,
MAFEE QALBEE KHHAIRULLAH
NOORU MUHAMMAD SALLALLAH
LA'ILAHA ILLALLAH.

என் இறைவன் எனக்குப் போதுமானவன். என் இறைவனான அல்லாஹ் மாட்சிமை பொருந்தியவனானான். அல்லாஹ் அல்லாத வேறெதுவும் என் உள்ளத்திலில்லை. அல்லாஹ்விலிருந்து வெளியான முஹம்மதிய்ய ஜோதி கருணை கூர்ந்தது. அல்லாஹுவைத் தவிர (வேறு) இறைவன் இல்லை.

وَأَمَحُ عَنَّا الذُّنُوبَ يَا رَبَّنَا وَارْ
حَمَ عَلَيْنَا وَرُدَّ عَنَّا الضَّلَالَاتِ
وَاحْمِنَا ثُمَّ أَكْرِمْنَا بِخَفْضِ الْ
عَيْشِ وَأَمَلْنَا بِنُورِكَ الْقُدْسِ بِأَلَا
كُنْ رَحِيمًا بِنَا وَبِالذِّكْرِ بِنَا
وَبِاخْوَانِنَا وَعَوْنًا كَفِيلًا
وَلِيَّاسِينَ أَعْظَمَ الْأَجَرِ وَاغْفِرْ
ذَنْبَهُ كُنْ لَهُ مُعِينًا مُنِيلًا

وَعَلَى نُورِ عَرْشِكَ الْمُصْطَفَى صَلِّ

لِ وَسَلِّمْ وَصَلِّ بِهِ أَلَّا كَلَّا

وَالصَّحَابَ الْكَرَامَ وَالنَّائِبِينَ

مَا اسْتَرَاخُوا بِذِكْرِ مَنْ عَزَّ جَلَّا

VAMHU ANNAZZUNOoba YARABBANA VAR
HAM ALAINA VARUDHDHA ANNAL LALALA
VAHMINA SUMMA AKRIMANNA BEKHAFIL
AISHI VAMLA'A BINOORIKAL QUDSIBALA
KUN RAHEEMAN BINA VABIZZAKIREENA
VABI IKHVANINA VA AWWAN KAFEELA
VALI YASEENA A'ALIMIL AIJRA VAGHFIR
ZANBAHU KUN LAHU MU'AEENAM MUNEELA
VA'ALA NOORI ARSHIKAL MUSTHAFASAL
LI VASALLIM VASIL BIHIL AALA KULLAA
VASSIHABAL KIRAMA VANNA' AI BEENA
MASTHARAHU BIZIKRI MAN AZZA JALLAA

பாபங்களை நம்மை விட்டும் அழித்துவிடு. நம்
இறைவனே நம்மீது கருணை காட்டுவாயாக! கெடுதியை
நம்மை விட்டும் தட்டிவிடுவாயாக!

எம்மைக் காப்பாற்றுவாயாக! வாழ்வின் தாழ்வைக்
கொண்டு (நாம் இழிவுபடாமலிருக்க) எம்மைச் சங்கையாக்கி
வைப்பாயாக! பரிசுத்த ஜோதியைக் கொண்டு உள்ளத்தை
நிரப்புவாயாக.

நீ நமக்குக் கருணைபுரிகிறவனாக இரு.
உதவியாளனாகவும் நம்மில் உன்னை நினைவு

கூர்கிறவர்களுக்கும் பிணையாளியாகவுமிருக்கும் நம்
சகோதரர்களுக்கும் கருணை புரிவாயாக!

யானின் (ரவி) அவர்களுக்கு வெகுமதியை
மிகைப்படுத்துவாயாக! அவர்களுடைய பிழையைப்
பொறுத்தருள்வாயாக! அவர்களுக்கு நீ உதவியாளனாகவும்
விரும்பியதைப் பெற்றுக் கொள்ள வைப்பவனாகவும் இரு.

சிறப்புக்கும் மாட்சிமைக்கும் உரியவனான
அல்லாஹ்வின் தீக்ரை (நினைவு கூர்கிறதை)க் கொண்டு
சந்தோஷ (இயவு பெற)ப்படும் காலமெல்லாம்

முஸ்தபா அவர்களான உன்னுடைய அர்ஷின்
ஜோதியின் பேரில் கருணையும் ஈடேற்றமும் புரிவாயாக!
அவர்களின் பிச்சளங்களனைவரையும் அதுகொண்டு
சேர்ப்பாயாக!

அவர்களின் சங்கையான ஸஹாபாக்கள் அவர்களின்
பிரதிநிதிகள் பேரிலும் சேர்ப்பாயாக!

أَمَّارَةٌ - نَاسُوتٌ - ذَكَرٌ - لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

لَوَّامَةٌ - مَلَكُوتٌ - ذَكَرٌ - لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

مُلْهِمَةٌ - جَبْرُوتٌ - ذَكَرٌ - اللَّهُ

مُطْمَئِنَّةٌ - لَاهُوتٌ - ذَكَرٌ - هُوَ

رَاضِيَةٌ - هَاهُوتٌ - ذَكَرٌ - يَاحَقُّ

مَرْضِيَّةٌ - بَاهُوتٌ - ذَكَرٌ - يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ

كَامِلَةٌ - جَمْهُوتٌ - ذَكَرٌ - يَا فَهَّارُ

صَلَوَاةُ الْإِلَهِ عَلَى مَنْ * جَاءَنَا بِهَبَاتٍ مِّنَ اللَّهِ
أَحْمَدٍ وَلِّالٍ وَصَحْبٍ * وَعَلَى كُلِّ مَنْ وَصَلَ اللَّهُ

SALAVATHUL ILAHI ALA' MAN
JA'ANA BIHIBATHIN MINALLAH
AHMADIN VALIAALIN VASAHBIN
VA ALA KULLI MAN VASALALLAH

அல்லாஹுதஆலாவிடத்திருந்து நன்கொடைகளை
நம்மிடத்துக் கொண்டு வந்த அஹ்மத் ஸல்லல்லாஹு
அலைஹிவஸல்லம் அவர்கள் பேரிலும் அவர்கள் கிளையார்
பேரிலும் அவர்கள் தோழர்கள்மீதும் அல்லாஹுவைச்
சேர்ந்தார்களே; (இரண்டறக் கலந்தார்களே) அவர்கள்
அனைவர்மீதும் அல்லாஹுவின் ஸலவாத்து உண்டாவதாக.

شَبَّ لِي حُبٌّ مِّنْ حَبِّ اللَّهِ * بِهِمْ رَبِّي لِي صَبٌّ لِلَّهِ
طَبٌّ لِي سِرٌّ يَّاسِينَ سِرِّي * بَعْلُومٍ لِّمَنْ عَبْدَ اللَّهِ

SHABBALEE HUBBU MANHABBA BALLAH
BIHIMI RABBA LEE SABBU LILLAH
THABBALEE SIRRU YASEENA SIRREE
BE ULOOMI LIMAN ABUDALLAH

அல்லாஹுவை உகப்புக் கொண்டார்களே அவர்களின்
உகப்பு என்னை ஊக்குவித்தது (புகழ்பாட வைத்தது.)
அவர்களைக் கொண்டு எனக்கு அல்லாவிடத்துள்ள மோகம்
என்னை வளர வைத்தது.

(முஹம்மத் ஸல்லல்லாஹு அலைஹிவஸல்லம்)
யாஸீன் நபி ஸல்லல்லாஹு அலைஹிவஸல்லம் அவர்களின்
பரம இரகசியம் என்னை நிபுணனாக்கியது. எனது இரகசியம்
அல்லாஹ்வைப் பணிகிறவர்களுக்கு உள்ள அறிவைக்
கொண்டானது.

شَاهِدَ اللَّبُّ مَنْ قَدْ نَدَاهُمْ * أَهْلَ ذِكْرِ بِيهِمْ مَا زَهَى اللَّهُ
حُبَّسَ الصَّدْرُ مِمَّا سِوَى اللَّهِ * مَلَأَتْ بِلَالِي غِنَا اللَّهِ

SHAHADAL LUBBU MANQAD NADAHUM
AHLA ZIKRIN BIHIM MA ZAHALLAH
HUBBISAS SADURU MIMMA SIVALLAH
MALA'ATH BILA'AA'LEE GHINALLAH

அல்லாஹுதஆலாவை அவர்கள் (திக்கு செய்து)
பரிசுத்தப்படுத்தி வைக்கும் காலமெல்லாம், அல்லாஹ்வை
நினைக்கிறவர்களே (திக்கு செய்கிறவர்களே) திட்டமாக
அவர்கள் (உன்னை) அழைக்கிறார்களே அந்த
அவர்களுடைய உள்ளம் (அல்லாஹு ஒருவனென்று) சாட்சி
சொல்லிக் கொண்டேயிருக்கும்.

அல்லாஹ் அல்லாதவைகளிலிருந்து உள்ளம்
(மற்றவைகளைத்) தடுத்தது. உள்ளம் அல்லாஹுவின்
ஐசுவரியத்தாலான முத்துக்களைக் கொண்டு நிரம்பின.

مَا لَهُمْ ظِلُّ عَرْشِ الْهِمِّي * جَالَهُمْ شَرِبَةُ الْعَذْبِ لِلَّهِ
دَلَّهُمْ ابْتِلَاءٌ بِذَاكَ * عَلَيْهِمْ نَهْلٌ مَنْ عَرَفَ اللَّهَ

MALAHUM LILLU ARSHI ILLAHI
JA' AALAHUM SHARBATHUL AZBI LILLAH
DALLAHUM IBTHILAHU BEZAKA
ALLAHUM NAHLA MAN ARAFALLAH

என் இறைவனின் அர்ஷின் நிழல் அவர்களுக்காக
(அவர்கள் பக்கம்) சாய்ந்தது. அல்லாஹ்வின் இனிமையான
குடி அவர்களுக்காக வந்தது.

சோதனைகள் அவை தாமென்று அவர்களுக்கு
அறிவித்தது. அப்போது அல்லாஹுவை அறிந்தார்களே
அவர்கள் அவர்களுக்கு முதற்குடிப்பை ஊட்டினார்கள்.

هُمْ نَسُوا مَا سَوَى الرَّحْمَنِ * كَلَّمَا لَطَمَ الصَّدْرُ بِاللَّهِ

سَادَتِي هَلْ لَنَا مِنْ حُظُوظٍ * أَلْنَا فِي السُّرُورِ مِنَ اللَّهِ

HUM NASAW MA SIVAR RAHMANI
KULLAMA LATHAMASSADURU BILLAH
SADATHEE HAL LANA MINHULOOLI
ALANAA FISSUROOREE MINALLAH

அல்லாஹ்வைக் கொண்டு நெஞ்சங்கள் முட்டிக்
கொண்ட போதெல்லாம் ரஹ்மானாகிய அல்லாஹுவைத்
தவிர மற்ற எல்லாவற்றையும் அவர்கள் மறந்தார்கள்.

என் நாயனே, உன்னுடைய பேறுகளில் நின்றும்
நமக்குண்டா! அல்லாஹுவில் நின்றும்முள்ள
இரகசியங்களிலிருந்தும் நமக்குண்டா!

ارْحَمُوا رِقْكُمْ سَيِّدِيَّاسِي * نَ لَهُ نِعْمَتِي رَحْمَةِ اللَّهِ

صَلَوَاتُهُ لِمَنْ فَاهُ غَلَمًا * أُمَّتِي كَالَّذِي نَبَأَهُ اللَّهُ

IRHAMOO RIQQAKUM SEYYID YASEE
NA LAHU NIA'MATHAI RAHMATHILLAH
SALAVATHU LIMAN FAHA ULAMA
UMMATHEE KALLAZEE NABA' AHULLAH

ஸெய்யித் யாஸீனாகிய உங்களுடைய அடிமைக்குக்
கருணை புரியுங்கள். அல்லாஹ் தஆலாவுடைய
கருணையில் நின்றும் துன்யா ஆகிறாவாகிய இரு
நீம்மத்துகளையும் அவருக்கு ஈந்தருளுங்கள்.

அல்லாஹ்வின் அறிவு போன்றவற்றை என்
உம்மத்துகளின் அறிஞர்கள் எடுத்துரைத்தார்களே
அவர்களுக்குக் கருணை உரித்தாகுக.

وَلِلَّهِ لَهُ وَلِصَحْبِ * وَلِمَنْ عَرَفُوا عَرَفَ اللَّهُ

مَا أَنَارَ قُلُوبَ عِبَادِ * بِلَوَامِعِ نُورٍ مِنَ اللَّهِ

VALI AALIN LAHU VALISAHBIN
VALIMAN ARRAFOO URFALLAH
MA'ANARA QULOoba IBBADI
BILAVAMIAI NOORIN MINALLAH

அல்லாஹ்வில் நின்றமுள்ள ஜோதி பிரகாசிக்கிறது
கொண்டு அடியார்களின் இதயங்களைப் பிரகாசிக்க
வைக்கும் காலமெல்லாம்

நபிகள் நாயகம் அவர்களின் கிளையாருக்கும்
இன்னும் அவர்களின் தோழர்களுக்கும் அல்லாஹ்வின்
அறிவை அறிந்தார்களே அவர்களுக்கும் கருணை
உரித்தாகுக.

وله (السَّيِّدُ يَسَّ) ايضاً

فى مدح جدّه الاعظم الرّسول المكرّم

زَادْشَوْقِي نَحْوَالرَّيِّعِ * مُنْشِيَا مِنْ ضُلُوعِي * اللَّهُ اللَّهُ

ZADA SHAWQIYA NAHVAR RABEE'EE

MUNSHI AN MIN LULOO IEE

ALLAH ALLAH

வசந்த காலத்தின் (ரபீஉல் அவ்வலின்) பக்கம் என்
இச்சை அதிகரித்தது. என்னுடைய திடத்தில் நின்றும்
உண்டானதால்.

قُلْ مَنِّي صَبْرِي إِلَيْهِ * مُبْعَدًا مِنْ مَنِيْعٍ * اللَّهُ اللَّهُ

QALLA MINNIYA SABREE ILAIHI

MUBU IDAN MIN MANEEAI

ALLAH ALLAH

அவர்களளவில் என்னுடைய பொறுதி என்னில் நின்றும்
குறைந்தது. அவர்களைக் காண்கிறதை விலக்கி
பிற்படுத்துகிறதனால்.

وَاقْرَأْ مَنِّي سَلَامِي حَادِي * رَاحِلًا لِلرُّبُوعِ * اللَّهُ اللَّهُ

WAQRAMINNEE SALAMIYA HADEE

RAHILAN LIRRUBOOIE

ALLAH ALLAH

என்னுடைய கூரிய புத்தி என்னுடைய பாதுகாப்பைத் தரிபடுத்துமாக. (யான் ஒரு நோக்கத்தை அடையச் செல்பவனாதலால் அதையடைய) யான் ஓரிடத்துக்குச் செல்கின்றமையால்.

اَدْمِنِّي هَدَايَا تَحَايَا * حَذُوْ مَنْ لِّلْبَقِيْع * اَللّٰهُ اَللّٰهُ

ADDIMINNEE HADAYA TAHAYA
HAZWA MAN LIL BAQEE'E

ALLAH ALLAH

என்னுடைய பரிசுகளையும் காணிக்கைகளையும் ஜன்னத்துல் பக்ஃஇல் உள்ளவர்களுக்கு நேராக நிறைவேற்றுவாயாக.

حُطَّ حَمَلِيْ لَوْزَرِيْ رَحِيْلِيْ * لَّا زُوْرَ الشَّفِيْع * اَللّٰهُ اَللّٰهُ

HUTHTHA HAMLEE LIVIZREE RAHEELEE
LI AZOORAS SHAFEE'IE

ALLAH ALLAH

என்னுடைய பிரயாணத்திலே உள்ள குற்றங்களுக்கான சுமை இறக்கப்பட்டது. குற்றங்களுக்காக மன்றாடும் சபீஉல் முஸ்னிபீனான நாயகம் ஸல்லல்லாஹு அலைஹிவஸல்லம் அவர்களை சந்திப்பதற்காக (சுமை இறக்கப்பட்டது.)

لِّدَلِّيْ عَيْشُ حُبِّ نَبِيٍّ * وَلَالِ الرَّفِيْع * اَللّٰهُ اَللّٰهُ

LAZZA LEE AISHU HUBBI NABIYYI
WALI AALIR RAFEE'IEE

ALLAH ALLAH

நபிகள் நாயகம் அவர்களின் உகப்பை உடைய வாழ்வு எனக்கு இன்பமளித்தது. இன்னும் உயர்வுமிக்க கூட்டத்தாருக்கும் இன்பமளித்தது.

سَاعَ لِي صَلَوَاةٌ عَلَيْهِمْ * صَبَّ فِيهِ دُمُوعِي * اللَّهُ اللَّهُ

SAGHA LEE SALWATHU ALAIHIM
SABBA FEHI DUMOOIEE

ALLAH ALLAH

அவர்கள்மீதுள்ள ஸலவாத்து (கருணை) எனக்கு இன்பம் அளித்தது. அதிலே (அதனாலே) என் கண்ணீர்கள் வழிந்தோடின.

مَنْ لَنَا نَلْتَجِي بِسِوَاهُمْ * لَا وَالْأَجْمِيعِ * اللَّهُ اللَّهُ

MAN LANA NALTHAJEE BISIVAHUM
LA WAILLAL JAMEE'IE

ALLAH ALLAH

அவர்களின்றி நாம் (பாதுகாப்பிற்காக) ஒதுங்க நமக்கு யார் உண்டு? எவருமே இல்லை. அவர்கள் அனைவரையும் தவிர.

نَلْتَجِي رَبِّعَ مَنْ قَدْ وَصَّانَا * قُدْسَ عَالِي الْوَسِيعِ * اللَّهُ اللَّهُ

NALTHAJEE RAB'A MANQAD VASANA
QUDSA AALIL VASEEIE

ALLAH ALLAH

நமக்கு உபதேசம் பண்ணினார்களே அவர்களுடைய வாசத்தலத்தில் நாம் ஒதுங்குவோம். அந்த வாசத்தலம் விரிந்து உலர்ந்து பரிசுத்தமானது.

خُضْتُ بِخَرِّ الدُّنُوبِ وَلَا لِي * مَا عَدَاذَا الشَّرِيعِ * اللَّهُ اللَّهُ

KHULTHU BAHRAZ ZUNOOBI VALALEE
MA' ADAZASH SHAREEIE

ALLAH ALLAH

பாபக் கடலைக் கடந்து சென்றேன். ஷரீஅத்தையுடைய
நபிகள் நாயகம் அவர்களைத் தவிர எனக்கு யாருமில்லை.

مَا لَنَا الْأَصْلُ وَالْفَصْلُ إِلَّا * ذَا النَّبِيِّ الْمَنِيعِ * اللَّهُ اللَّهُ

MALANAL ASLU VALFASLU ILLA
ZANNABIYYIL MANEE'IE

ALLAH ALLAH

பிரிவும் மூலமும் நமக்கில்லை பாபத்திலிருந்து
விலக்குகின்ற அந்த நபியைத்தவிர.

جَهَّزَنِي رَحِيلَ إِلَيْهِ * قَدْ لَبِسْتُ دُرُوعَ * اللَّهُ اللَّهُ

JAHHIZANNEE RAHEELA ILAIHI
QADLABISTHU DUROO'IEE

ALLAH ALLAH

பெருமானார் அவர்களிடத்திற் செல்வதற்காக
என்னைத் தயார்படுத்திக் கொள்வாயாக. திடனாக நான்
கவசத்தை அணிந்துள்ளேன். (அதற்காக ஆயத்தமாயுள்ளேன்.)

ذَابَ قُلُوبِي وَشَابَ شُعُورِي * مِنْ مَحَبَّةِ دَاعِ * اللَّهُ اللَّهُ

ZABA QALBEE VASHABA SHU OOREE
MIN MAHABBATHI DA'IEE

ALLAH ALLAH

என் உள்ளம் உருகியது. என் மயிர்கள் நரைத்தன.
உண்மையின் பக்கம் அழைத்த நாயகம் அவர்களின்
அன்பினால்.

قَدْ غَلَا شَوْقُهُ فِي لُبَابِي * حَالَتِي فِي رِضَاعِ * اللَّهُ اللَّهُ

QADKHALA SHAWQUHU FEE LUBABEE
HALATHEE FEE RALA'IEE

ALLAH ALLAH

நாயகம் ஸல்லல்லாஹு அலைஹிவஸல்லம்
அவர்களின் இச்சை என் உள்ளத்திலே அதிகரித்துள்ளது.
நான் பாலருந்தும் பருவத்திலிருந்து.

وَمَتَّى لِي زِيَارَةٌ نَبْرَةً * لِلنَّجَا مِنْ أَفَاعِ * اللَّهُ اللَّهُ

VA MATA LEE ZIYARATHU NABRIH

LINNAJA MIN AFAIEE

ALLAH ALLAH

எப்போது பெருமானார் அவர்களின் கப்ரு சரீபை
எனக்குச் சந்திக்க (ஸியாரத்) செய்யக் கிடைக்கும். அவ்வாறு
ஸியாரத்து (சந்தித்தல்)ச் செய்வதனால் யான் பிரயோசனம்
பெற்றுப் பாதுகாப்படைவதற்காக.

يَكْفِي لِي مِنْهُ رُؤْيَا غُرَّة * لَأُرَى مِنْ مُطِيع * اللَّهُ اللَّهُ

YAKFI LEE MINHU RUAYATHU GHURRIH

LI URA MIN MUTHEE'AI

ALLAH ALLAH

அவர்களில் நின்றுமுள்ள அழகிய முகத்தைக்
காண்பதே எனக்குப் போதுமானது. வழிபாட்டில்
நின்றுமுள்ளதை நான் அவர்களுக்குக் காட்டிக்
கொள்வதற்காக.

يَا حَبِيبِي غُلَامَكَ يَا سِي * نَ اغْتُهُ شَفِيعِي * اللَّهُ اللَّهُ

YAHABEBI GHULAMAKA YASEE

NA AKISHU SHAFEE'IEE

ALLAH ALLAH

என் அன்புக்குரியவர்களே! எனக்காக
மன்றாடுகிறவர்களே! உங்கள் ஊழியனான யாஸீனை
இரட்சியுங்கள்!

صَلَاةُ إِلَهِ عَلَيْنَا * وَلِئَلَّ الْمُطَاعِ * اللَّهُ اللَّهُ

SALAVATHUL ILAHI ALAIKUM

VALI AALIL MUTA'IEE

ALLAH ALLAH

இறைவனின் கருணையானது உங்கள் மீதும் வழிபட்டவர்களான சிளையார் மீதும் உண்டாகுமாக.

وَلِأَصْحَابِكُمْ كَشْعَاعِ * وَلِكُلِّ مُطِيعِ * اللَّهُ اللَّهُ

VALI AS'HABIKUM KASHUAA'IEE

VALI KULLI MUTHEE IEE

ALLAH ALLAH

சுடர் போன்ற தங்கள் தோழர்களுக்கும் வழிபடுகின்ற அனைவருக்கும் ஆகுக.

وَلَهُ اَيْضًا فِي مَدَحِ جَدِّهِ الْاَعْظَمِ

يَا رَبِّ صَلِّ عَلَى النَّبِيِّ * مُحَمَّدٍ مُصْطَفَى الْوَفِيِّ

وَالَهُ بَعْطَرِ شَذِيِّ * مَا دَارَنَا شَرَابُ زُلَالِ

YARABBI SALLI ALANNABIYYI

MUHAMMADIN MUSTHAFAL VAFIYYI

VA AALIHI BI ITHRIN SHAZIYYIN

MADARANA SHARABUN ZULALU

வாக்கு நிறைவேற்றிய தெளிந்தெடுக்கப்பட்ட முஹம்மத் ஸல்லல்லாஹு அலைஹிவஸல்லமாகிய நபியவர்கள் பேரில் இறைவா! கருணை கூர்வாயாக!

பரிமளமிக்க வாடையைக் கொண்டுள்ள அவர்கள்
கிளையார்களமீதும் கருணை கூர்வாயாக! இனிமையான
பானமாகிய (தெளஹீத் ஞானம்) நம்மைச் சுற்றிவரும்
காலமெல்லாம்

لَمَدَحِ سَيِّدِي مَا أَقُولُ * وَلَا شُمُوسًا لَهَا أَفُولُ
بَشَرَنِي رِبْحٌ ثُمَّ سُورُ * بَانَ فِيهَا فَوْزٌ وَصُورُ

LIMADDHI SEYEEDEE MA AQOOLU
VALA SHUMOOSAN LAHA UFOLU
BASHSHARANEE RIBHUN SUMMA SOOLU
BI ANNA FEEHA FAWZUN VASOOLU

என்னுடைய நாயகத்தைப் புகழ்கிறதற்காக நான்
கண்டதையெல்லாம் சொல்லவில்லை. அவர்களை யான்
சூரியன்களெனவும் புகழவில்லை. ஏனெனில் அதற்கும்
மறைவுண்டு. (இவர்களுக்கோ மறைவில்லை.)

இலாப காரியமும் அலங்காரமும் எனக்கு நன்மாராயம்
கூறின. ஏனெனில் அதிலே வெற்றியும் அதிகாரமும் உண்டு.

وَجَدَّ وَجْدِي بِطَيْبِ قَلْبِي * كَانَهَا مِنْ زُلَالِ شُرْبِ
بِمَدَحِ طَاهَا حَبِيبِ رَبِّي * مِنْ بَالِنَا تُزِيلُ السُّدُولُ

VAJADDA VAJDEE BITHEEBI QALBEE
KA ANNAHA MIN ZULALISHURBI
BI MADHHI THAHA' HABEEBI RABBE
MIN BALINA THUZEELUS SUDOOLU

என் உள்ளத்திலுள்ள தீவிருணர்ச்சி விடப் பிடியாயிருந்தது. இனிய பானத்தை அருந்தினால் ஆரோக்கியம் எப்படியிருக்குமோ அதுபோல.

என் இறைவனுடைய நண்பராகிய தாஹா ரஸூல் ஸல்லல்லாஹு அலைஹிவஸல்லம் அவர்களுடைய புகழைக் கொண்டு எங்கள் உள்ளங்களில் உள்ள தீரைகள் நீங்கிவிடும்.

فَكَيْفَ لَمْ لَا إِذَا الْقُرْآنُ * تَلَتْ بِهَا وَأَيْنَ الْجُمَانُ
بِهَا لَنَا اللَّقَا وَالْجِنَانُ * قُولُوا وَمَا فَوْقَهَا وَقُولُوا

FAKAIFA LIM LA IZIL QURANU
THALATH BIHA VA AINAL JUMANU
BIHA LANAL LIQA VAL JINANU
QOOLOO VAMA FAWQAHA VAQOOLOO

(நபிகள் நாயகம் அவர்களைப் பற்றி) குர்ஆனிலே கூறும்போது எதற்காக எப்படி (அப்படி)யில்லை எனக் கூறலாம். எங்கே (போயின) அந்த முத்தான வார்த்தைகளெல்லாம்.

அந்த முத்தான வார்த்தைகளைக் கொண்டுதான் எங்களுக்கு இறை சந்திப்பும் சுவர்க்கங்களும் உண்டு எனக் கூறுங்கள். அது மட்டுமல்ல அதற்கு மேலானவைகளும் நமக்குண்டெனக் கூறுங்கள்.

وَازْدَادَ كُتُبٌ وَالْعَقْلُ حَارَتْ * فِي مَدْحٍ مَنْ مِنْهُ النَّوْرُ نَارَتْ
مِنَ الْمَعَالِي وَالْعَزِيزَاتُ * كَمَا يُرَى حَيْبُ الرِّسُولِ

VAZDADA KUTHUBUN VAL AQLU HARATH
FEE MADHI MAN MIN HUNNOORU NARATH
MINAL MA'AALEE VAL IZZI SARAT
KAMA YURA HABEEBUR' RASOOLU

அவர்களுடைய உயர்வில் நின்றும் சிறப்பில் நின்றும்
எவரிலிருந்து ஜோதி பிரகாசித்ததோ அந்த அவர்களுடைய
புகழைக் கூறும் கிரந்தங்கள் நிறைந்துள்ளன. இன்னும்
புத்தியோ மிக்க ஆர்வம் கொண்டுள்ளது.

அல்லாஹ்வின் ஹபீபாகிய ரஸூல்
காணப்படுகின்றமை போன்று.

لَا حَصْرَ عِنْدِي لِنَعْتِ هَذَا * كُتَابُهَا نَلْتَذِلُّهَا
إِنْ لَمْ يَكُنْ مُؤْمِنٌ بِهَذَا * كَيْفَ الْخُصُولُ كَيْفَ الْوُصُولُ

LAHASRA INDEE LINA' ATI HAZA
KUNNA BIHA NALTHAZUL LAZAZA
INLAM YAKUN MU'A'MINUN BIHAZA
KAIFAL HUSOOLU KAIFAL WUSOOLU

இவ்வாறு ரஸூல் நாயகத்தைப் புகழ்கிறதற்கு
என்னிடத்தே இயலாமை இல்லை. நாம் அவ்வாறு புகழ்கிறது
கொண்டு இன்பத்தையும் அனுபவித்தோம். இத்தகைய
இன்பத்தை முஹம்தின் ஒருவன் அடையவில்லையானால்
எவ்வாறு அல்லாஹ்வை அடைந்து கொள்ள முடியும்
எவ்வாறு சேர்ந்து கொள்ள முடியும். (இரண்டறக் கலக்க
முடியும்.)

وَوَاطَّبُوا وَرَدًّا كُلُّ جَيْلٍ * وَصَلَحَ ذُو قَدْرِ جَزِيلٍ
لَهُمْ مِنَ الرَّحْمَنِ الْجَلِيلِ * عَفْوٌ وَرَبْحٌ فَضْلٌ جَمِيلٌ

WAVALABOO VIRDAN KULLU JEELEE
WA SULLAHUN ZOO QADRIN JAZEELI
LAHUM MINARRAH MANIL JALEELI
AFWUN WARIBHUN FALULUN JAMEELU

ஒவ்வொரு கூட்டமும் நீர்த்துறைக்கு நியமமாய் வந்தது.
(இறைவனையறியும் தாகத்தினால்) நாகரிகமான
பேச்சுகளை தகுந்தவாறு திருத்தமாய்ப் பேசின.

மகிமை பொருந்திய கிருபையாளனான
இறைவனிலிருந்து மன்னிப்பும் இலங்கும் (இலாபகரமான)
அழகிய சிறப்புகளும் அவர்களுக்குண்டு.

أَزَالَ عَنْهُمْ كُلَّ الْبَلَاءِ * وَزَادَهُمْ نِعْمَةً امْتِلَاءِ
أَطَالَهُمْ عُمُرًا بِالْهَنَاءِ * لَهُمْ عَنِ الْآفَاتِ ظِلَالُ

AZALA ANHUM KULLAL BALA'IE
WAZADAHUM NI'AMATHAMTHILA'IEE
ATHALAHUM UMURAN BIL HANAA'IE
LAHUM ANIL AAFATHI LILALU

எல்லாச் சோதனைகளையும் அவர்களிலிருந்து
நீக்கினான். பூரணமான சுபீட்சத்தை அவர்களுக்கு
அதிகமாக்கினான். சோபனத்தைக் கொண்டு அவர்களுடைய
வாழ்நாளை நீடித்தான். ஆபத்துகளை விட்டும்
அவர்களுக்கும் அல்லாஹ்வின் பாதுகாப்பு உண்டு.

وَأَسْقَاهُمْ كُؤُسًا زُلَالًا * وَصَنَّهُمْ سَرْمَدًا جَمِيلًا
وَبَارَكَنَ مِنْهُمْ كَفِيلًا * يَا رَبَّنَا اذْمِنِكَ النَّوَالُ

WA ASQIHIM KU OOSAN ZULALA
WASUNHUMU SARMADHAN JHAMEELA
WABARIKAN A' AMINHUM KAFFEELA
YARABBANA EZ MINKAN NAVALU

ஆரோக்கியமான நன்னீர்க் குவளைகளை
அவர்களுக்குப் புகட்டுவாயாக. அழகான நியமமான
பாதுகாப்பை அவர்களுக்குக் கொடுப்பாயாக!
அவர்களுக்குப் பொறுப்பாளியாகவிருந்து அவர்களை
அச்சந்தீரவைத்து சுபீட்சத்தையும் கொடுப்பாயாக!
ஆசீர்வதிப்பாயாக! எங்கள் இறைவனே அப்பொழுது அது
உன்னிடத்தில் நின்றுமுள்ள கொடையாகும். பேறாகும்.

وَجُدْ لِيَّاسِينَ جُودَ عِلْمٍ * وَسِتْرَ عَيْبٍ وَزَيْنَ فَهْمٍ
عَلَى النَّبِيِّ وَالِ بِدَوْمٍ * صَلَوَةُ رَبِّيَ مَدًّا تُدِيلُ

WAJUD LIYASEENA JOODA ILMI
WASITHRA AIBIN WAZAINA FAHMIN
ALLANNABIE WA AALIN BIDAWMI
SALAATHU RABBEE MADAN THUDEELU

அறிவின் கொடையை யாஸீன் (ரஹி) அவர்களுக்குக்
கொடுப்பாயாக! குறைகளை மறைப்பாயாக! விளக்கத்தை
அழகுபடுத்துவாயாக!

என்னுடைய ரப்பினுடைய அதிகமான நியமமான
கருணை எப்போதும் நபி ஸல்லல்லாஹு அலைஹிவஸல்லம்
அவர்கள் பேரிலும் அவர்கள் கிளையார்கள் பேரிலும்
எப்போதும் உண்டாவதாக.

وَلَهُ اَيْضًا فِي مَنَاجَاتِ اللّٰهِ عَزَّوَجَلَّ

يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ يَا مَنْ يَّسْمَحُ

أَرْنِي بِصِبْغَتِكَ الْمُنِيرَةِ أَفْلَحُ

YA HAYYU YA QAYYOOMU YAMAN YASMAHU
ARINEE BI SIBGHA THIKAL MUNEERATHI AFLAHU

நித்திய ஜீவியே, நிதம் நிலைத்து நிற்பவனே
குற்றங்களை மன்னிப்பவனே பிரகாசிக்கின்ற உன்னுடைய
இறைத் தாற்பரியத்தை (சித்தினை) எனக்குக் காட்டியருள்.
அப்படியானால் அதனால் யான் ஜயம் பெறுவேன்.

يَا مَنْ يُدِيرُ شُؤْنَنَا فِي مُلْكِهِ

أَرْنِي بِدَائِرَةِ الْفَلَاحِ أَصَحَّحُ

YAMAN YUDHEERU SHUOONANA FEE MULKIHI
ARINEE BIDHA IRA THIL FALAH USAHHAHU

உன்னுடைய ஆட்சியிலே எங்கள் கருமங்களை
(அனுவல்களை) நடாத்தி வருகின்றானே அவனே.
வெற்றிக்குரிய செயற்பாடுகளை எனக்குக்
காட்டியருள்வாயாக. அப்படியானால் அதனை நான்
சரிப்படுத்திக் கொள்வேன்.

يَا مَنْ تَعَالَى فِي عُلُوسَمَائِهِ
أَرِنِي سِبَاحَةَ بَحْرِ نُورٍ أَسْبَحُ

YAMAN THA AALA FEE ULUVVI SAMAIHI
ARINEE SIBAHATHA BAHRI NOORIN ASBAHU

அவனுடைய வானத்தின் உயர்விலே உயர்ந்தவனே.
ஜோதிச் சமுத்திரத்தில் நீந்த எனக்குக் காட்டியருள்.
அப்படியானால் அதில் நான் நீந்துவேன்.

(அவனுடைய வானத்தின் உயர்விலே உயர்ந்தவனே : மிக உயர்ந்தவனே.)

يَا مَنْ بِهِ تَصَوِيرُنَا وَصِفَاتُنَا
أَرِنِي صَفَاءَ عِيُونٍ حَقٍّ يَطْفَحُ

YA MAN BIHEE THASVEERUNA VASIFATHUNA
ARINEE SAFAA' A UYOONI HAQQIN YATHFAHU

நம் உருவமும் எம் வருணனையும் எவனைக் கொண்டு
உருவகப்படுகின்றனவோ அவனே! பரிசுத்த சத்தியத்தின்
ஊற்றுக் கண்களின் தெளிவை எனக்குக் காட்டியருள்.
அப்படியானால் அதிலிருந்து அனைவரும் நிறைய நீரைப்
பெற்றுக் கொள்வார்கள்.

يَا مَنْ لَهُ قَلَمٌ عَلَى لَوْحٍ أَعْرَ
أَرِنِي أَمَانًا لَا يَزُولُ فَافْرَحُ

YAMAN LAHU QALAMUN ALAA LOWHIN AARR
ARINEE AMANAN LAYAZULU FA AFRAHU

அழகிய லவ்ஹாகிய பரந்து விரிந்த பலகையின்மீது எவனுக்கு எழுதுகோலிருக்கிறதோ அவனே! நீங்காத பாதுகாப்பை எனக்குக் காட்டியருள். அப்படியானால் நான் அதிக சந்தோசப்படுவேன்.

يَاْمَنْ خَفِي فِي عِلْمِهِ اسْرَارُهُ

اَرِنِي عُلُومَ الْمُسْتَكِنِّ فَتُفْتَحْ

YAMAN KHAFI FEE ILMIHI ASRARUHU
ARINEE ULUMAL MUSTHAKINNI FATHUFTHAHU

அவனுடைய இரகசியங்கள் அவனுடைய அறிவிலே மறைந்துள்ளனவோ அவனே! சாந்தமான அறிவுகளை எனக்குக் காட்டியருள். அப்படியானால் ஆசைகள் (மறைந்துள்ளவை) திறக்கப்பட்டு வெளியாக்கப்படும். (அல்லது அவைகளைக் கொண்டு உதவி தேடப்படும்.)

يَاْمَنْ بِهِ كُلُّ السُّرُورِ مُؤَمَّلٌ

اَرِنِي سُرُورَ الْقَلْبِ فِيمَا اَصْرَحْ

YAMAN BIHI KULLUSSUROORI MUAMMALUN
ARINEE SURURAL QALBI FEMASRAHU

எல்லாச் சந்தோசங்களும் எவனைக் கொண்டு பேராசை கொள்ளப்படுகிறதோ அவனே. உள்ளத்தின்

சந்தோசங்களை எனக்குக் காட்டியருள். அப்படியானால்
அதிலே நான் அவைகளைத் தெளிவுபடுத்திக் கூறுவேன்.

يَاْمَنْ هُوَ الْجَبَّارُ وَالسَّتَّارُ اِذْ
اَرْنِي فَنَاءَ الْمَارِدَاتِ اُرُوْحُ

YAMAN HUVAL JABBARU VASSATHTHARU EZ
ARINEE FANA AL MARIDHATHI URAVVAHU

மறைந்தவனாகவும் (அகமியமானவனாகவும்) அடக்கி
ஆளுகிறவனாகவும் இருக்கிறானே அவனே. கடும் முரட்டுக்
குணங்கள் உன்னில் அழிந்து போவதை எனக்குக்
காட்டியருள். அப்படியானால் யான் உயிர் பெறுவேன். (சுகம்
பெறுவேன்) ஆத்மீகத்தை பெற்றுக் கொள்வேன்.

يَاْمَنْ هُوَ الْخَلَّاقُ وَالرَّزَّاقُ اِذْ
اَرْنِي رَغِيْدَ الْعِيْشِ جُوْدًا اَمْرَحُ

YAMAN HUVAL KHALLAKU VARRAZZAKU IZ
ARINEE RAEEDHAL AISHI JOODHAN AMRAHU

சிருஷ்டிக்கிறவனே, உணவளிப்பவனே. ஜீவியத்தின்
செழிப்பைக் கொடையாக எனக்குக் காட்டியருள்வாயாக.
அப்படியானால் யான் மகிழ்வடைவேன்.

يَاْمَنْ هُوَ الْمَنَّانُ وَالرَّحْمَنُ اِذْ
اَرْنِي حِمِيَّ عَفْوٍ بِهَا اَسْتَمْنَحُ

YAMAN HUVAL MANNANU VARRAHMANU IZ
ARINEE HIMAA AFVIN BIHA ASTHAMNIHU

உபகாரம் செய்கிறவனே, காருண்யனே,
மன்னிப்பினால் உள்ள பாதுகாப்பை எனக்குக்
காட்டியருள்வாயாக. அது கொண்டு யான் ஈகையைத் தேடிக்
கொள்வேன். (கொடையைத் தேடிக் கொள்வேன்.)

يَا مَنْ هُوَ السُّبْحَانُ وَالْغُفْرَانُ اِذْ
اَرِنِي اُشَاهِدُ نُورَ نُورِ الْمَحْ

YAMAN HUVAS SUBHANU VAL KUFRANU IZ
ARINEE USHAHIDU NOORA NOORIN ALMAHU

தூய்மைமிக்கவனே, பிழை பொறுக்கிறவனே,
ஜோதிக்கெல்லாம் ஜோதியானதை நான் பார்க்க எனக்குக்
காட்டியருள்வாயாக. அப்படியானால் நான் நொடிப் பொழுதில்
அதை இலகுவாய்க் கண்டு கொள்வேன்.

يَا مَنْ تَفَرَّدَ فِي حَقِيقَةٍ وَحْدِهِ
اَرِنِي اَوْحِدُ دَائِمًا لَا اَبْرَحُ

YAMAN THAFARRADHA FEE HAQEEQATHI VAHDIHI
ARINEE UVAHHIDU DAAIMAN LAA ABRAHU

அவனுடைய ஏகத்துவத்தின் யதார்த்தத்திலே
(தாற்பரியத்திலே) தனித்தானே, அல்லது ஒன்றானானே
அவனே. நீங்காமல் எப்போதும் அவனை யான்
(தனிப்படுத்துவதை) அல்லது ஒன்றாக்குவதை எனக்குக்
காட்டி அருள்வாயாக.

يَا مَنْ تَوَحَّدَ مُطْلَقًا فِي كُنْهِهِ

أَرِنِي شَهَادَةً مَنْ يَحُجُّ وَيَصْلِحُ

YAMAN THAVAHHADHA MUTHLAQAN FEE KUNHIHI
ARINEE SHAHADHATHA MAN YAHUJJU VAYASLAHU

அவனுடைய யதார்த்தத்திலே மொத்தமாகத் தனித்து
நிற்கிறானே அவனே. எதிர்வாதம் புரிவானே அவனுடைய
சாட்சியையும் சமாதானத்தையும் எனக்குக்
காட்டியருள்வாயாக. அப்படியானால் அதற்கு நான்
இணக்கமாவேன்.

يَا مَنْ بِهِ طَيْبُ الْقُلُوبِ وَرَوْحُهَا

أَرِنِي صَفَاءَ الْقَلْبِ عِلْمًا يَشْرَحُ

YAMAN BIHI THEEBUL QULOوبي VAROWHUHA
ARINEE SAFA AL QALBI ILMAN YASHRAHU

உள்ளங்களின் சுகந்தமும் சுகமும் எவ்விடத்துண்டோ
அவனே. உள்ளத் தெளிவையும் பரந்த அறிவையும்
எனக்குக் காட்டியருள்.

يَا مَنْ هُوَ الْحَامِي نَفَائِسِ نَفْسِنَا

أَرِنِي حِمَايَةَ مَا بِهِ اسْتَرْبَحُ

YAMAN HUVALHAME NAFAEESA NAFSENA
ARINEE HEMAYATA MA BEHE ASTARBAHU

எந்தம் உயிர்களைப் பாதுகாக்கிறானே அவனே. யான்
நயத்தைத் தேடிப் பெற்றுக் கொள்வதற்காக அதில் உள்ள
எல்லாவற்றிலும் பாதுகாப்பை எனக்குக் காட்டி அருள்வாயாக.

يَا مَنْ هُوَ الشَّافِي صَفَى مِنْكَ الشِّفَا
أَرِنِي شِفَاءً وَاشْفِ سُقْمِي أَنْجَحْ

YAMAN HUVAS SHAFEE SAFAA MINKAS SHIFA
ARINEE SHIFA AN VASHFI SUKMEE UNJAHU

சுகம் அருள்பவனாக இருக்கிறானே அவனே.
உன்னில் நின்றுமுள்ள சுகம் தெளிவாகிவிட்டது. சுகத்தை
எனக்குக் காட்டியருள்வாயாக. என்றோயைச்
சுகப்படுத்துவாயாக. அப்படியானால் யான் (அதனால்)
அநுகூலம் அடைவேன்.

يَا مَنْ لَهُ وَبِهِ إِلَيْهِ شُؤُنَا
أَرِنِي فَلَاحَ الْجَمْعِ فِيمَا يُنْصَحْ

YAMAN LAHU VEBIHI ILAIHI SHUAOONUNA
ARINEE FALAHAL JAMAI FEEMA YUNSAHU

எவனைக் கொண்டு எவனளவில் நம் கருமங்கள்
எவனுக்கு உரிமையாயுள்ளதோ அவனே. உபதேசம்
செய்யப்படுமே, அதில், அனைத்தினுடைய வெற்றியையும்
எனக்குக் காட்டியருள்வாயாக.

يَا مَنْ بِهِ وَلَهُ عَلَيْهِ رُكُونُنَا

أَرِنِي يَسَارَ الْمَوْهِبَاتِ أَفْسَحُ

YAMAN BIHI VALAHU ALAIHI RUKOONUNA
ARINEE YASARAL MOWHIBATHI UFASSAHU

எவனளவில் எவனுக்காக நம்முடைய ஒடுங்குதல்
எவனைக் கொண்டிருக்கிறதோ அவனே, நன்கொடைகளின்
ஐசுவரியத்தை எனக்குக் காட்டியருள். அப்படியானால் நான்
உல்லாசமடைவேன் (யான் விஸ்தீரணமடைவேன்.)

يَا مَنْ يُصَلِّي عَلَى النَّبِيِّ وَآلِهِ

أَرِنِي مُوَاصَلَةَ الْحَقَائِقِ يُمَدِّحُ

YAMAN YUSALLI ALANNABIYI VA AALIHI
ARINEE MUVASALATHAL HAQAIQI YUMDAHU

எங்கள் நாயகம் ஸல்லல்லாஹு அலைஹிவஸல்லம்
அவர்கள் பேரினும் அவர்கள் கிளையார் பேரினும் கருணை
புரிகிறானே அவனே. புகழ்ப்படுகிற
யதார்த்தமானவைகளைத் தொடர்ந்து செய்யக்
காட்டியருள்வாயாக.

تَمَّتْ، ثُمَّ تَقْرَأُ الْفَاتِحَةَ،

إِلَى حَضْرَةِ سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا أَصْلِ الْكَوْنَيْنِ
وَرَسُولِ اللَّهِ إِلَى الثَّقَلَيْنِ وَسَيِّدِ الْفَرِيقَيْنِ مُحَمَّدٍ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلَّمَ
الْفَاتِحَةُ، وَإِلَى أَرْوَاحِ سَادَاتِنَا جَمِيعِ الْأَنْبِيَاءِ
وَالْمُرْسَلِينَ وَالْإِلَهَمِ وَصَحْبِهِمْ خُصُوصًا أَهْلَ
بَيْتِ خَاتَمِهِمْ وَحَبِيبِ رَبِّهِمْ وَأَزْوَاجِهِ
وَأَصْحَابِهِ وَاتَّبَاعِهِ رِضْوَانُ اللَّهِ تَعَالَى عَلَيْهِمْ
الْفَاتِحَةُ، وَإِلَى أَرْوَاحِ الْأَوْلِيَاءِ كُلِّهِمْ
خُصُوصًا سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا غَوْثِ الْأَعْظَمِ وَقُطْبِ
الْأَقْطَابِ أَبِي مُحَمَّدٍ عَبْدِ الْقَادِرِ مُخِي الدِّينِ
الْجِيلِيِّ وَأَشْيَاخِهِ وَتَلَامِذَتِهِ وَمُرِيدِيهِ إِلَى يَوْمِ

أَجْمَعِينَ **الْفَاتِحَةَ**، ثُمَّ إِلَى أَرْوَاحِ جَمِيعِ
 الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَالْمُسْلِمِينَ
 وَالْمُسْلِمَاتِ مِنْ لَدُنْ أَدَمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ إِلَى
 يَوْمِ الْقِيَامَةِ غُفَرَ اللَّهُ لَنَا وَلَهُمْ أَجْمَعِينَ

الْفَاتِحَةُ

ثُمَّ يقرأ الدّعاء

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ * الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ
 الْعَالَمِينَ، حَمْدًا يُؤَافِي نِعْمَهُ وَيُكَافِي مَزِيدَهُ،
 اللَّهُمَّ صَلِّ صَلَوةً كَامِلَةً وَسَلِّمْ سَلَامًا تَامًا
 عَلَى حَبِيبِكَ وَرَسُولِكَ وَنَبِيِّكَ وَعَبْدِكَ سَيِّدِنَا
 وَمَوْلَانَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ الطَّيِّبِينَ الطَّاهِرِينَ،
 وَأَصْحَابِهِ الْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارِينَ، وَاتَّبَاعِهِ

وَاتَّبَاعِ تَابِعِيهِ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ، اَللّٰهُمَّ اغْفِرْ ذُنُوبَنَا
وَحَطَايَانَا فِي سِرِّنَا وَجَهْرِنَا وَارْحَمْنَا لِأَنَّ
مَغْفِرَتَكَ أَوْسَعُ مِنْ ذُنُوبِنَا، وَرَحْمَتِكَ أَرْجَى
عِنْدَنَا مِنْ جَمِيعِ أَعْمَالِنَا، اَللّٰهُمَّ كَمَا لَطَفْتَ
فِي عَظَمَتِكَ دُونَ اللَّطَفَاءِ، وَعَلَوْتَ بِعَظَمَتِكَ
عَلَى الْعُظَمَاءِ، وَعَلِمْتَ مَا تَحْتَ أَرْضِكَ
كَعِلْمِكَ بِمَا فَوْقَ عَرْشِكَ، وَكَانَتْ وَسَاوِسُ
الصُّدُورِ كَالْعَلَانِيَةِ عِنْدَكَ، وَعَلَانِيَةُ الْقَوْلِ
كَالسِّرِّ فِي عِلْمِكَ، وَانْقَادُ كُلِّ شَيْءٍ لِعَظَمَتِكَ،
وَخَضَعُ كُلِّ ذِي سُلْطَانٍ لِسُلْطَانِكَ،
وَصَارَ أَمْرُ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ كُلُّهُ بِيَدِكَ، اجْعَلْ لَنَا

مِنْ كُلِّ هَمٍّ وَغَمٍّ أَمْسَيْنَا فِيهِ فَرَجًا وَمَخْرَجًا،
 وَاجْعَلْ جَمْعَنَا هَذَا جَمْعًا مُبَارَكًا مَغْفُورًا
 وَمَرْحُومًا، وَأَذْكَارَنَا وَأَعْمَالَنَا خَالِصًا لَجَلَالِ
 وَجْهِكَ وَجَمَالِ كُنْهِكَ يَا مَنْ لَا إِلَهَ لَنَا سِوَاهُ،
 رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْنَا مَالًا طَاقَةً لَنَا بِهِ ط وَاعْفُ عَنَّا
 وَقَدْ وَاعْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا أَنْتَ مَوْلَانَا فَانصُرْنَا عَلَى
 الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ، رَبَّنَا اتِّنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً
 وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ، اللَّهُمَّ
 أَوْصِلْ ثَوَابَ مَا قَرَأْنَاهُ مِنَ الْقُرْآنِ وَالْأَوْرَادِ
 وَالْأَذْكَارِ وَالصَّلَاةِ هَدِيَّةً وَاصِلَةً وَرَحْمَةً نَازِلَةً
 مِنْكَ إِلَى رُوحِ نُورِ نُورِكَ وَطَاوُسِ حَضْرَتِكَ
 وَعَبْدِكَ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ،

وَالِىَ أَرْوَاحِ إِخْوَانِهِ مِنَ الْأَنْبِيَاءِ وَالْمُرْسَلِينَ
وَأَهْلِ بَيْتِهِ وَأَزْوَاجِهِ رِضْوَانُ اللَّهِ تَعَالَى عَلَيْهِمْ،
وَالِىَ أَرْوَاحِ الْأَئِمَّةِ الْمُجْتَهِدِينَ وَالْعُلَمَاءِ
الْعَامِلِينَ وَالشُّهَدَاءِ الْأَكْرَمِينَ وَالصُّلَحَاءِ مِنَ
الْمُؤْمِنِينَ أَجْمَعِينَ، وَالِىَ أَرْوَاحِ الْأَفْرَادِ
وَالْأَقْطَابِ وَالْأَوْلِيَاءِ مِنْ خُلَصَاءِ عِبَادِكَ
خُصُوصًا إِلَى رُوحِ خَلِيفَةِ نَبِيِّكَ وَمَحْبُوبِكَ
غَوْثِ الْأَحْبَابِ وَالْأَوْحَادِ، قُطْبِ الْأَقْطَابِ
وَالْأَفْرَادِ شَيْخِنَا وَغَوْثِنَا مُخِي الدِّينِ عَبْدِ الْقَادِرِ
الْجِيلَانِيِّ قُدَّسَ اللَّهُ سِرَّهُ الْعَزِيزِ، وَخُصُوصًا
إِلَى رُوحِ غَوْثِ الزَّمَانِ وَقِنْدِيلِ الصِّمْدَانِ

وَسَيِّدِنَا الْعَرِيبِ الْحَسَنِ النَّسِيبِ السَّيِّدِ
مُحَمَّدِ الْمَعْرُوفِ جَمَالِيَّةِ مَوْلَانَا الْقَادِرِيِّ
الْحَسَنِيِّ الْهَاشِمِيِّ قُدَّسَ اللَّهُ سِرَّهُ الْعَزِيزِ،
وَحُصُوصًا إِلَى رُوحِ وَارِثِ مُصْطَفَى نَائِبِ
مُحِي الدِّينِ غَوْثِ الْأَنَامِ وَهُمَامِ الْمَقَامِ الْقُطْبِ
الْفَرِيدِ وَالْمَجِيدِ شَيْخِنَا وَغَوْثِنَا وَقُدُّوتِنَا
وَأُسُوتِنَا مُحِي الدِّينِ أَبِي مُحَمَّدِ السَّيِّدِ يَسَّ
ابْنِ السَّيِّدِ مُحَمَّدِ الْبَغْدَادِيِّ الْقَادِرِيِّ الْحَسَنِيِّ
الْحُسَيْنِيِّ الْهَاشِمِيِّ قُدَّسَ اللَّهُ سِرَّهُ الْعَزِيزِ،
وَالِى أَرْوَاحِ سَائِرِ مَشَائِخِ الطَّرَائِقِ الْمَقْبُولَةِ
وَتَلَامِذَتِهِمْ وَخُلَفَائِهِمْ وَمُرِيدِيهِمْ إِلَى يَوْمِ

الدِّينِ، وَإِلَى أَرْوَاحِ أَسَاتِيدِنَا وَمُرِيدِنَا وَإِخْوَانِنَا
وَأَبَائِنَا وَأُمَّهَاتِنَا أَجْمَعِينَ، إِنَّ اللَّهَ يَحْمِينَا
بِحِمَايَتِهِمْ وَيَمُدُّنَا بِمَدَدِهِمْ وَيَنْفَعُنَا بِبَرَكَاتِهِمْ
أَمِينَ، وَإِلَى أَرْوَاحِ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ
وَالْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ مِنْ لَدُنْ أَدَمَ عَلَيْهِ
السَّلَامُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ إِنَّ اللَّهَ يَغْفِرُ لَهُمْ وَلَنَا
وَيَرْحَمُهُمْ وَيَرْحَمُنَا وَيَجْعَلُنَا وَإِيَّاهُمْ فِي زُمْرَةِ
الْمُفْلِحِينَ أَمِينَ، وَقِنَا شَرَّ مَا قُضِيَ يَارَبَّ
الْعَالَمِينَ.

يَا عَالَمَ السِّرِّ مَنَا لَا تَهْتِكِ السِّرَّ عَنَّا
وَعَافِنَا وَعَافُ عَنَّا وَكُنْ لَنَا حَيْثُ كُنَّا (٣)

يَا اللَّهُ بِدَعْوَةِ مُجَابَةِ وَالْعَرْشِ مَفْتُوحٍ أَبَا،
يَا اللَّهُ بِنَا بِالسَّعَادَةِ، وَالْخَاتِمَةِ بِالشَّهَادَةِ (٣)
يَا رَبُّ جَمْعًا طَلَبْنَا مِنْكَ مَغْفِرَةً وَحُسْنَ
الْخَاتِمَةِ، يَا سَامِعًا لِدُعَائِنَا الْكُلِّ فَاسْتَجِبْ
وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، وَصَلَّى اللَّهُ وَسَلَّم
عَلَى خَيْرِ خَلْقِهِ وَنُورِ عَرْشِهِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى
آلِهِ وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ آمِينَ، سُبْحَانَ رَبِّكَ رَبِّ
الْعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُونَ، وَسَلَامٌ عَلَى الْمُرْسَلِينَ
وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ*



துஆ

கருணாகர காருண்ணிய அல்லாஹுவின் திருநாமத்தைக் கொண்டு ஆரம்பிக்கிறேன். பிரபஞ்சத்தை வளர்த்துப் பாதுகாக்கும் அல்லாஹவுக்கே எல்லாப் புகழும். அவனுடைய உபகாரங்களை நிறைவேற்றுகின்ற புகழாகவும் அதில் அதிகமானதைத் திருப்திப்படுத்திக் கொள்கிற புகழாகவும் உன் உகப்புக்குரியவரான உன்னுடைய ரஸ்லான உன்னுடைய நபிய்யான உன்னுடைய அடிமையான எங்கள் நாயகம் எங்கள் தலைவர் முஹம்மத் ஸல்லல்லாஹு அலைஹிவஸல்லம் அவர்கள் பேரிலும், பரிமளத்தையுடையவர்களான பரிசுத்தத்தையுடையவர்களான அவர்கள் கிளையார் பேரிலும் முஹாஜிர்களான, அன்ஸார்களான அவர்களுடைய தோழர்கள்மீதும் இன்னும் அவர்களைத் தொடர்பவர்கள்மீதும் அவர்களைத் தொடர்பவர்களைத் தொடர்பவர்கள்மீதும் வேதத்தின் (முடிவு) நாள் வரை அல்லாஹுவே நீ பூரணமான கருணையைப் புரிவாயாக. பூரணமான ஈடேற்றத்தையும் கொடுத்தருள்வாயாக.

இறைவா! நம்மறைவிலும் வெளிப்பாட்டிலும் எங்களுடைய குற்றங்களையும் பாபங்களையும் பொறுத்தருள் பாலிப்பாயாக! எங்களுக்கு நீ அருள்பாலிப்பாயாக! ஏனெனில் உன்னுடைய பிழை பொறுப்பு எங்களுடைய பாபத்தைவிட மிக விஸ்தீரணமானது. மற்றெல்லாச் செயல்களிலும் உன்னுடைய தயையை (கிருபையை) நாம் நம்மிடத்து மிகத் தேவையுள்ளதாய்க் கொள்கிறோம்.

உதவியாளர்களைவிடத் தாழ்ந்தவர்களுக்கும் உன்னுடைய சக்தியிலே நீ சன்மானம் அளித்தாயே. அதுபோல் மாட்சிமை பொருந்தியவர்களைவிட (சக்திவாய்ந்தவர்களைவிட) உன்னுடை சக்தியைக் கொண்டு அவர்களை நீ உயர்த்தினாய்.

உன்னுடைய அர்ஷுக்கு மேலே இருக்கிறவைகளை நீ அறிந்ததுபோல உன்னுடைய பூமிக்குக் கீழே இருக்கிறவைகளையும் நீ அறிந்தாய்.

உள்ளங்களின் ஊசாட்டங்கள் (குசுகுசப்புகள்) உன்னிடத்தில் பிரத்தியட்சம் போல் ஆயின. வெளிப்படையான பேச்சு உன் அறிவிலே மறைவானது போல் ஆனது.

உன்னுடைய சக்தியினாலேயே எல்லாப் பொருள்களும் இயங்கி வருகின்றன. அதிகாரத்தையுடைய அனைவரும் உன் அதிகாரத்துக்குக் கீழ்ப்படிந்தார்கள். இகபர செயல்கள் அனைத்தும் உன்னுடைய சக்தியைக் கொண்டே ஆயின.

சஞ்சலம் சோர்வு அனைத்தில் நின்றும் எங்களுக்கு நன்மையை ஆக்குவாயாக! சஞ்சலம் நீங்குதலையும் கெடுதிகளிலிருந்து வெளியாகும் தானத்தையும் அதிலே எமக்கு ஆக்குவாயாக! (இங்கே இந்தச் சிறப்புமிக்க உன்னுடைய திக்குக்காக அமர்ந்திருக்கும்) இந்த எங்கள் கூட்டத்தாரை செல்வம் மிக்க கூட்டத்தாராகவும் பிறை பொறுக்கப்பட்ட கூட்டத்தாராகவும் கிருபை செய்யப்பட்ட கூட்டத்தாராகவும் ஆக்கி வைப்பாயாக!

எங்களுக்கு அல்லாஹுவேயல்லாது வேறு இறையில்லையே அவனே! எங்களுடைய எண்ணங்களையும் செயல்களையும் உன்னுடைய

வியக்தியின் அல்லது மகிமையின் மாட்சிமைக்கும்
உன்னுடைய மூலசத்தின் சுந்தரத்திற்கும்
கலப்பற்றதாக்கியருள்வாயாக!

எங்கள் இறைவனே! எது கொண்டு எமக்குச்
சக்தியில்லையோ அதை எமக்குச் சுமக்க வைக்காதே.
எம்மை மன்னிப்பாயாக! எம் பிழைகளைப்
பொறுத்தருள்வாயாக! எமக்குக் கிருபை செய்வாயாக! நீயே
எங்கள் எஜமான். (தலைவன்) (இஸ்லாத்துக்கு முரணாய்ப்
பேசும் அல்லாஹ்வுக்கு இணைவைக்கும்) காபிர்களான
கூட்டத்தை விட்டும் எமக்கு உதவி புரிவாயாக!
எம்இறைவனே! இவ்வுலகத்திலும் அவ்வுலகத்திலும்
(உன்னுடைய) உபகாரத்தை எமக்குத் தந்தருள்வாயாக!
இன்னும் நரக நெருப்பின் வேதனையினின்றும் எம்மைக்
காத்தருள்வாயாக!

(மகிமைக்குரிய) குர்ஆனிலிருந்தும்,
விந்துகளிலிருந்தும் திக்குகளிலிருந்தும், ஸலவாத்திலிருந்தும்
உன்னில் நின்றும் சேர்கிற திகாயமாகவும் இறங்குகின்ற
கிருபையாகவும் நாம் ஒதினோமே அவைகளின் வெகுமதியை
உன்னுடைய ஜோதியின் ஜோதியான உன் சமூகத்தின்
எழிற்பறவையாம் மயிலான உன்னுடைய அடிமையான
எங்கள் நாயகம் முஹம்மத் ஸல்லல்லாஹு
அலைஹிவஸல்லம் அவர்களின் ஆத்மாவுக்குச்
சேர்த்துவைப்பாயாக!

இன்னும் அல்லாஹுத்தஆலாவின் பொருத்தம்
அவர்கள் மீதிருக்கிறதே அந்த நபிமார்களினின்றும்
ரஸூல்மார்களினின்றும் அவர்களைச் சேர்ந்தவர்
களுடையவும் அவர்களுடைய அஹ்லுபைத்களுடையவும்

அவர்களுடைய மனைவிமார்களுடையவும்
ஆத்மாக்களுக்குச் சேர்த்து வைப்பாயாக.

தெண்டிப்பையுடையவர்களான இமாம்களுடைய
ஆத்மாக்களுக்கும் நற்செயல்கள் புரிந்து வரும்
அறிஞர்களான உலமாக்களின் ஆத்மாக்களுக்கும்
சங்கையுடைய சுஹதாக்களின் ஆத்மாக்களுக்கும் எல்லா
முஃமின்களினின்றும் உள்ள நேர்மையான
ஆத்மாக்களனைவருக்கும் அவற்றின் ஸவாபைச் சேர்த்து
வைப்பாயாக.

ஒப்பற்ற குதுபுமார்களுடையவும் உன்னுடைய
அடியார்களிலே உனக்குச் சொந்தமான
வலீமார்களுடையவும் விசேஷமாக, உன்னுடைய நபிய்யின்
கலீபா (உத்திராதிகாரி) உன் உகப்புக்குரியவர்கள்,
உகப்புக்குரியவர்களினுடையவும் தனிப்பெருமை
வாய்ந்தவர்களினதும் இரட்சகர், குதுபுமார்களுக்கெல்லாம்
(முதன்மையான) குதுபு, ஒப்பற்ற குதுபானவர், எங்கள்
செய்கு, எங்கள் இரட்சகர், சிறப்புக்குரிய அவர்களுடைய
இரகசியத்தை பரிசுத்தப்படுத்தினானே அந்த மார்க்கத்தை
ஹயாத்தாக்கிய அப்துல் காதிர் ஜீலானிய் ரலியல்லாஹு
அன்ஹு அவர்களின் ஆத்மாவுக்கும் ஸவாபைச் சேர்த்து
வைப்பாயாக!

மேலும் விசேஷமாக, காலத்தின் இரட்சகரான
எல்லாராலும் நாடப்படுகின்ற நித்தியமானவனான
அல்லாஹுவின் அலங்கார விளக்கான எங்கள் தலைவரான
(நாயகர்) ஞானத் தந்தையான, தந்தை, தாய் வமிசங்களில்
சிறப்புடையவர்களான சிறப்புக்குரிய அவர்களுடைய
இரகசியத்தை பரிசுத்தப்படுத்தினானே அந்த ஜமாலிய்யா
மௌலானா என அழைக்கப்படுகிற அஸ்ஸய்யித் முஹம்மத்

மௌலானா அல்காதிரிய்யுல் ஹஸனிய்யுல் ஹாஷிமிய் ரலியல்லாஹு அன்ஹு அவர்களின் ஆத்துமாவுக்கும் ஸவாபைச் சேர்த்து வைப்பாயாக!

மேலும் விசேஷமாக தெளிந்தெடுக்கப்பட்ட ரஸூல் நாயகம் அவர்களின் அநந்தரர், முஹிய்யுத்தீன் ஆண்டகையின் பிரதிநிதி, மக்களின் இரட்சகர், தகைமையில் துணிவுள்ளவர்கள், ஒப்பற்ற குதுபு, மேன்மைக்குரியவர்கள், எங்கள் ஷைகு, எம் இரட்சகர், நாம் பின் தொடர்கிறவர்கள், நமக்கு முன்மாதிரியானவர்கள், மார்க்கத்தை உயிர்ப்பித்தவர்கள், அபீமுஹம்மத் அஸ்ஸய்யித் யாஸீன் இப்னு ஸய்யித் முஹம்மதுல் பகுதாதிய்யுல் காதிரிய்யுல் ஹஸனிய்யுல் ஹுஸைனிய்யுல் ஹாஷிமிய் ரலியல்லாஹு அன்ஹு அவர்களின் சிறப்புக்குரிய இரகசியத்தை அல்லாஹ் பரிசுத்தப்படுத்தினானே அவர்களின் ஆத்மாவுக்கும் அவற்றின் ஸவாபைச் சேர்த்து வைப்பாயாக.

ஒப்புக் கொள்ளப்பட்ட மற்றெல்லாத் தர்க்காக்களின் ஷைகுமார்களினுடையவும் அவர்களுடைய சீடர்களினுடையவும் அவர்களின் கலீபாக்களினுடையவும் அவர்களின் முரீத்களினுடையவும் ஆத்மாக்களுக்கு சியாம நான் வரை ஸவாபைச் சேர்த்து வைப்பாயாக!

எங்கள் ஆசிரியர்கள், எங்கள் முரீதுகள், எங்கள் சகோதரர்கள், எங்கள் தந்தைமார்கள், எங்கள் தாய்மார்கள் அனைவரின் ஆத்துமாக்கள் பேரிலும் ஸவாபைச் சேர்த்து வைப்பாயாக!

நிச்சயமாக அல்லாஹ் அவர்களின் பாதுகாப்பைக் கொண்டு எம்மைப் பாதுகாப்பானாக! அவர்களின் புகழைக் கொண்டு எங்களைப் புகழ வைப்பானாக! அவர்களின் ஆசீர்வாதத்தைக் கொண்டு எமக்கு நல்ல பயனைத் தந்தருள்வானாக! ஆமீன்! ஏற்றுக் கொள்வாயாக!

ஆதம் (அலை) அவர்களிலிருந்துள்ள ஈமான் கொண்ட ஆண்களுடையவும், ஈமான் கொண்ட பெண்களுடையவும், முஸ்லிமான ஆண்களுடையவும் முஸ்லிமான பெண்களுடையவும் ஆத்மாக்களை கியாமத் நாள் வரை அவற்றின் ஸவாபைச் சேர்த்து வைப்பாயாக!

நிச்சயமாக அல்லாஹுதஆலா அவர்களுக்கும் நமக்கும் பிறை பொறுப்பானாக! அவர்களுக்குக் கிருபை புரிவானாக! இன்னும் நமக்கும் கிருபை செய்வானாக! அவர்களையும் எம்மையும் ஜயம் பெற்றோரின் கூட்டத்தில் கூட்டி வைப்பானாக! ஏற்றுக் கொள்வாயாக! பிரபஞ்சத்தாரின் இறைவனே! நீ கற்பித்த (விதித்த) அந்தக் கெடுதிகளிலிருந்து எம்மைப் பாதுகாப்பாயாக!

பைத்தின் பொருள்

நம்மிலிருந்துள்ள இரகசியங்களை அறிந்த அல்லாஹுவே! (நாம் ஆபத்துகளிலிருந்து மறைந்து பாதுகாவலாக உள்ளேயிருக்கும்) திரையை நம்மை விட்டுக் கிழித்து (எதிரிகளுக்கு) நம்மைக் காட்டிக் கொடுக்காதே. எம்மைச் சுக சீவியாக்கி வைப்பாயாக! நம்மை மன்னிப்பாயாக! நாம் எங்கிருந்த போதும் நமக்கு உதவியாக நீயிருப்பாயாக! இறைவனே! எங்களுடைய துஆக்களுக்கு நீ விடையளிப்பாயாக! அர்ஷ அதன் கதவுகள் திறக்கப்பட்டுள்ளன. அல்லாஹுவே சீதேவித்தனத்தைக் கொண்டு எமக்கு உதவி புரிவாயாக! மேலும் நம்முடைய இறுதி நாளை ஷஹாதத்துக் கலிமாவைக் கொண்டு முடிவாக்கி வைப்பாயாக!

அல்லாஹுவே உன்னிடத்தில் நாம் கூட்டமாக இருந்து
பிழை பொறுப்பையும் ஹஸ்னூல் காத்திமாவாகிய அழகிய
முடிவையும் தேடினோம். எங்கள் துஆக்கள் அனைத்துக்கும்
காது தாழ்த்திக் கொண்டிருக்கின்ற அல்லாஹுவே!
அனைத்துக்கும் நீ விடை பகர்வாயாக! (நிறைவேற்றி
வைப்பாயாக!) பிரபஞ்சத்தின் இறைவனான
அல்லாஹுவுக்கே எல்லாப் புகழும்.

يَا مَحْبُوبَ سُبْحَانِي * يَا مَعْشُوقَ رَحْمَانِي

وَأَنْتَ غَوْثُ صَمْدَانِي * مُحِيُّ الدِّينِ جِيلَانِي

YA MAHBOOBA SUBUHAANI, YAMA'A SHOOKA RAHMANI
VA ANTHA GHOWZU SAMADANI, MUHIYYUDDEENA
JEELAANI

பரிசுத்தமான இறையேனால் உகக்கப்பட்டவர்களே.
அருள்புரியும் இறையேனால் விருப்பங்
கொள்ளப்பட்டவர்களே!

நீங்களோ எல்லாராலும் நாடப்படுகிற இறையேனால்
அனுப்பப்பட்ட இரட்சகர். நீங்கள் தான் ஜீலானை இடமாகக்
கொண்ட மார்க்கத்தை உயிர்ப்பித்தவர்கள்.

يَا شَيْخَنَا يَا قُطْبَ الْ * أَقْطَابِ يَا مُحِيَّ الدِّينِ

يَا سَيِّدِي يَا مَخْدُومَ * عَبْدَ الْقَادِرِ جِيلَانِي

YASAIHANA YAQUTBAL AQTABE YA MUHYEDDEEN
YA SEYYIDHEE YAMAKDOOM, ABDAL KADHIRI JEELANI

எம் செய்கே! குதுபுல் அக்தாபே! மார்க்கத்தை
உயிர்ப்பித்தவரே! . என் நாயகமே! மற்றவர்களால் ஊழியம்
செய்யப்பட்டவர்களே! அப்துல் காதிர் ஜீலானி (ரலி)
அவர்களே!

يَا سُلْطَانَ السَّالِكِينَ * يَا رَشِيدَ الْعَارِفِينَ
يَا سَيِّدِي يَا مَخْدُومٌ * عَبْدَ الْقَادِرِ جِيلَانِي

YA SULTHANAS SALIKEEN, YA RASHEEDHAL AARIFEEN
YA SEYYIDHEE YAMAKDOOM, ABDAL KADHIRI JEELANI

வேத நடை பயில்வோரின் அரசரே! ஆரீபீன்களான
மெய்ஞ்ஞானிகளுக்கு வழிகாட்டுகிறவர்களே! என் நாயகரே!
மற்றவர்களால் ஊழியம் செய்யப்பட்டவர்களே! அப்துல் காதிர்
ஜீலானி (ரலி) அவர்களே!

يَا أَمِيرَ الصَّالِحِينَ * يَا أَفْضَلَ الْفَاضِلِينَ
يَا سَيِّدِي يَا مَخْدُومٌ * عَبْدَ الْقَادِرِ جِيلَانِي

YA AMEERAS SALIHEEN, YA AFLALAL FALILEEN
YA SEYYIDHEE YAMAKDOOM, ABDAL KADHIRI JEELANI

நல்லவர்களின் அரசரே! சிறப்புடையோரில் மிகச்
சிறப்புடையாரே! என் நாயகரே! மற்றவர்களால் ஊழியம்
செய்யப்பட்டவர்களே! அப்துல் காதிர் ஜீலானி (ரலி)
அவர்களே!

يَا صَدِّيقَ الْوَاصِلِينَ * يَا إِمَامَ الْكَامِلِينَ

يَا سَيِّدِي يَا مَخْدُومَ * عَبْدَ الْقَادِرِ جِيلَانِي

YA SIDDEEQAL VASILEEN, YA IMAMAL KAMILEEN
YA SEYYIDHEE YAMAKDOOM, ABDAL KADHIRI JEELANI

இறைவனையடைவோரின்

மிக்க

உண்மையுடையோரே! பரிபூரணமானவர்களின் இமாமே!
என் நாயகரே! மற்றவர்களால் உழியும் செய்யப்பட்டவர்களே!
அப்துல் காதிர் ஜீலானி (ரலி) அவர்களே!

يَا حَاضِرِي فِي الذِّكْرِ * يَا شَيْخَ الْمُتَّقِينَ

يَا سَيِّدِي يَا مَخْدُومَ * عَبْدَ الْقَادِرِ جِيلَانِي

YA HALIREE FIZZIKRI, YA SHAIKUN LIL MUTHTHAQEEN
YA SEYYIDHEE YAMAKDOOM, ABDAL KADHIRI JEELANI

என்னுடைய திக்ரிலே பிரசன்னமாகிறவர்களே!

பயபக்தியுடையோரின் செய்கே! என் நாயகரே!
மற்றவர்களால் உழியும் செய்யப்பட்டவர்களே! அப்துல் காதிர்
ஜீலானி (ரலி) அவர்களே!

يَا حَاضِرِي فِي السَّكَرَاتِ * يَا سُرُورَ الْخَائِفِينَ

يَا سَيِّدِي يَا مَخْدُومَ * عَبْدَ الْقَادِرِ جِيلَانِي

YA HALIREE FISSAKARAT, YA SUROORAL KHA IFEEN
YA SEYYIDHEE YAMAKDOOM, ABDAL KADHIRI JEELANI

மவத்துடைய இறுதி நேரத்திலே என்னிடத்தில்
பிரசன்னமாகிறவர்களே! அச்சமுடையவர்களுக்கு சந்தோசம்
ஊட்டுகிறவர்களே! என் நாயகரே! மற்றவர்களால் ஊழியம்
செய்யப்பட்டவர்களே! அப்துல் காதிர் ஜீலானி (ரலி)
அவர்களே!

يَا حَاضِرِي شَيْخَنَا * اِلَى قَبْرِ الذَّاكِرِينَ
يَا سَيِّدِي يَا مَخْدُومٌ * عَبْدَ الْقَادِرِ جِيلَانِي

YA HALIREE SHAIKHANA, ILA QABRIZ ZAKIREEN
YA SEYYIDHEE YAMAKDOOM, ABDAL KADHIRI JEELANI

எங்களுடைய செய்கு அவர்களே! உங்களை
நினைக்கிறவர்களுடைய புதைகுழிக்குப்
பிரசன்னமாகிறவர்களே! என் நாயகரே! மற்றவர்களால்
ஊழியம் செய்யப்பட்டவர்களே! அப்துல் காதிர் ஜீலானி (ரலி)
அவர்களே!

يَا حَاضِرِي شَيْخَنَا * اِلَى مِيزَانِ الْعَامِلِينَ
يَا سَيِّدِي يَا مَخْدُومٌ * عَبْدَ الْقَادِرِ جِيلَانِي

YA HALIREE SHAIKHANA, ILA MEEZANIL AAMILEEN
YA SEYYIDHEE YAMAKDOOM, ABDAL KADHIRI JEELANI

எங்கள் செய்கு அவர்களே! செயல் புரிந்து
கொண்டிருக்கும் தராசியிடத்துப் பிரசன்னமாகிறவர்களே!
என் நாயகரே! மற்றவர்களால் ஊழியம் செய்யப்பட்டவர்களே!
அப்துல் காதிர் ஜீலானி (ரலி) அவர்களே!

يَا حَاضِرِي شَيْخَنَا * إِلَى صِرَاطِ الْأَكْرَمِينَ
يَا سَيِّدِي يَا مَخْدُومٌ * عَبْدُ الْقَادِرِ جِيلَانِي

YA HALIREE SHAIKHANA, ILA SIRATHUL AKRAMEEN
YA SEYYIDHEE YAMAKDOOM, ABDAL KADHIRI JEELANI

எங்கள் செய்கு அவர்களே! மிகச் சங்கையுடையோர்
நடக்கின்ற பாதையிடத்துப் பிரசன்னமாகின்றவர்களே! என்
நாயகரே! மற்றவர்களால் ஊழியம் செய்யப்பட்டவர்களே!
அப்துல் காதிர் ஜீலானி (ரலி) அவர்களே!

يَا حَاضِرِي شَيْخَنَا * إِلَى شَفَاعَةِ يَاسِينَ
يَا سَيِّدِي يَا مَخْدُومٌ * عَبْدُ الْقَادِرِ جِيلَانِي

YA HALIREE SHAIKHANA, ILA SHAFATHI YASEEN
YA SEYYIDHEE YAMAKDOOM, ABDAL KADHIRI JEELANI

எங்கள் செய்கு அவர்களே! யாஸீன் (ரலி)
அவர்களுடைய ஷபாஅத்துக்காகப் பிரசன்னமாகிறவர்களே!
என் நாயகரே! மற்றவர்களால் ஊழியம் செய்யப்பட்டவர்களே!
அப்துல் காதிர் ஜீலானி (ரலி) அவர்களே!

اَشْفَعَنْ لِسِبْطِكُمْ * نَسْلًا لِّجَمَالِ الدِّينِ
يَا سَيِّدِي يَا مَخْدُومٌ * عَبْدُ الْقَادِرِ جِيلَانِي

ISHFA AN LI SIBTHIKUM, NASLAN LIJAMA LIDDEEN
YA SEYYIDHEE YAMAKDOOM, ABDAL KADHIRI JEELANI

ஐமாலுத்தீன் (ரலி) அவர்களின் குடும்பத்தைச் சேர்ந்த உங்கள் பேரனுக்கு ஷபாஅத்துச் செய்யுங்கள். (பரிந்து பேசுங்கள்.) என் நாயகரே! மற்றவர்களால் ஊழியம் செய்யப்பட்டவர்களே! அப்துல் காதர் ஜீலானி (ரலி) அவர்களே!

لِي خَمْسَةَ أَطْفِي بِهَا حَرَّ الْوَبَاءِ الْحَاطِمَةِ
الْمُصْطَفَى وَالْمُرْتَضَى وَابْنَاهُمَا وَالْفَاطِمَةَ

LEE KHAMSAH UTHFEE BIHA HARRAL VABAIL HATHIMAH
AL MUSTHAFA VALMURTHALA VABUNAHUMA VALFATHIMA

يَا لَطِيفًا لَمْ تَزَلْ الطُّفْ بِنَا فِيمَا نَزَلْ
إِنَّكَ لَطِيفًا لَمْ تَزَلْ الطُّفْ بِنَا وَالْمُسْلِمِينَ

YA LATHEEFAN LAM THAZAL, ULTHUF BINA FEEMANAZAL
INNAKA LATHEEFAN LAM THAZAL, ULTHUF BINA VALMUSLIMEEN

بِالْمُصْطَفَى وَالْمُرْتَضَى وَالْأَنْبِيَاءِ أَجْمَعِينَ
وَالِهِمُ وَالتَّابِعِينَ بَعْدَ الصَّحَابِ الْمُتَّقِينَ

BILL MUSTHAFA VALMURTHALA, WAL ANBIYA'AI AJMA'AEEN
VA AALIHIM VATHTHABIHAEN, BA'ADHAS SAHABIL

MUTHTHAQEEN

எனக்கு ஐந்து பேர் இருக்கின்றனர். கொடிய பேதியின் உஷ்ணத்தை அவர்களைக் கொண்டு நான் தணித்திடுவேன் (போக்கிடுவேன்) அந்த ஐவரும்: இறைவனால் தெரிந்தெடுக்கப்பட்ட பெருமானார் ஸல்லல்லாஹு அலைஹிவஸல்லம் அவர்கள், அல்லாஹுவாலும் நபிகள் நாயகம் அவர்களாலும் பொருந்தப்பட்ட அலி (ரலி) அவர்கள், அலி (ரலி) அவர்களின் பிள்ளைகளான ஹஸன் (ரலி), ஹுஸைன் (ரலி), பெருமானார் அவர்களின் அருந்தவ மகளார் பாத்திமா நாயகி (ரலி). உதவியாளனான (அன்பு செலுத்துகிறவனான) அல்லாஹுவே! எங்கள்மீது நீ சோதனைகளை இறக்கவில்லை. நம்மிடத்தில் இறங்கிய சோதனைகளிலே நம்மிடத்து அன்பு காட்டுவாயாக! அன்புடையவனும் (பாதுகாவலனும்) நீயே. நீ நம்மீது சோதனைகளை இறக்கவில்லை. நம்மீதும் முஸ்லிம்கள் மீதும். தெளித்தெடுக்கப்பட்ட பெருமானார் அவர்கள் பொருட்டாலும், அல்லாஹுவாலும் ரஸூலாலும் பொருந்தப்பட்ட அலி (ரலி) அவர்கள் பொருட்டாலும் அனைத்து நபிமார்கள் பொருட்டாலும், அவர்கள் கூட்டத்தார் பொருட்டாலும் பயபக்தியுடைய நாயகத் தோழர்களுக்குப் பின்னால் வந்த அவர்களைப் பின்தொடர்ந்தோர் பொருட்டாலும் இரக்கம் காட்டுவாயாக!

تمت راتبة الجمالية القادرية المعروف براتبة الحقيّة
القادرية للشيخ طريقة الحقيّة القطب الفريد والغوث
الوحيد السيد ياسر قدس سره ورضي عنه.
وتليها الوسيلة الكبرى وورد الطريقة الحقيّة

الْوَسِيلَةَ الْكُبْرَى، لِدَفْعِ الْفَاقَاتِ وَالْبَلَوَى،
وَلِبَلُوغِ الْمَرَامِ وَنِيلِ نِعْمَةِ اللَّهِ الْعَظْمَى وَالْفَتْوحَاتِ
مِنْ أَبْوَابِ رَحْمَتِهِ الْوَسْعَى، وَيَعْتَادِ تِلَاوَتَهُ طَائِفَةٌ
مِنْ الصَّالِحِينَ الْأَصْفِيَاءِ، أَنْاءَ اللَّيْلِ وَأَطْرَافِ النَّهَارِ

الْفَاتِحَةُ، اَلْحَمْدُ * قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ * قُلْ
أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ * قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ * اللَّهُ
لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ ج ٧ لَا تَأْخُذُهُ سِنَةٌ
وَلَا نَوْمٌ ط لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ط
مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ ط يَعْلَمُ مَا بَيْنَ
أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ ج * وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِّنْ
عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ ج وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَوَاتِ

وَالْأَرْضَ ۚ وَلَا يُوْذُّهُ حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ
 الْعَظِيمُ* الْهِىَ بِحُرْمَةِ أَسْمَاءِ جَمِيعِ جَلَالِكَ
 وَجَمَالِكَ، وَبِجَمِيعِ صِفَاتِ ظُهُورِكَ وَبِكُنْهِ
 ذَاتِكَ الْمُقَدَّسِ يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ، الْهِىَ بِحُرْمَةِ
 رُوحِ أَمِينٍ وَبُرْهَانِ مُبِينٍ، عِنْدَ ذِي الْعَرْشِ
 مَكِينٍ، سَيِّدِ الْمَلَائِكَةِ جِبْرِئِيلَ عَلَيْهِ السَّلَامُ،
 الْهِىَ بِحُرْمَةِ أَصْلِ الْكَوْنَيْنِ، وَبِرَزْخِ
 الْبَحْرَيْنِ مَجْلَى نُورِكَ وَمَرْمَى فِعَالِكَ، وَمَرْئِي
 مِرَاةَ ذَاتِكَ، وَطَاوُسَ حَضْرَتِكَ، مَرْكَزَ إِدَارَةِ
 الْمَلَكُوتِ، نُقْطَةَ دَائِرَةِ الْجَبَرُوتِ، وَنُؤْنَ قَلَمِ
 اللَّاهُوتِ، أَحْمَدِ السَّمَاوِيِّ الْعُلُوِّيِّ

وَمُحَمَّدٍ الْأَرَضِيِّ السُّفْلِيِّ، رَحْمَةُ اللَّهِ التَّامَّةُ عَلَيْنَا
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلَّم، إِلَهِي
بِحُرْمَةِ وَصِيِّ رَسُولِ اللَّهِ، مَظْهَرِ حَقَائِقِ
الْإِنْسَانِيَّةِ، وَمَطْلَعِ أَنْوَارِ الرَّبَّانِيَّةِ، سَيِّدِنَا عَلِيِّ
كَرَّمَ اللَّهُ وَجْهَهُ، وَأَفَاضَ عَلَيْنَا بَرَّةً وَاحْسَانَهُ،
إِلَهِي بِحُرْمَةِ مَوْرِدِ وَرَادِ الْوَاصِلِينَ، وَمَنْهَلِ
سَرَاةِ الْعَاشِقِينَ، مَنْظَرِ صِفَةِ رَسُولِ اللَّهِ وَمَنْبَعِ
فُيُوضَاتِ أَنْوَارِهِ، وَمَظْهَرِ عَجَائِبِ أَسْرَارِهِ
سَيِّدِنَا حَسَنِ ابْنِ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، وَعَنْ
أُمِّهِ الزَّهْرَاءِ، فَاطِمَةَ بِنْتِ الرَّسُولِ، وَآخِيهِ
سَيِّدِنَا حُسَيْنٍ سَيِّدِ الشُّهَدَاءِ، وَأَهْلِ بَيْتِهِ

أَجْمَعِينَ، إِلَهِي بِحُرْمَةِ مَظْهَرِ نَبِيِّكَ الْآتَمِّ،
 وَمَجْلَى نُورِكَ الْأَعَمِّ، ذِي الْآيَاتِ الْبَاهِرَاتِ،
 وَالنُّوَارِ الزَّاهِرَاتِ، وَحَيِّ بِحَيَوَةِ الدَّائِمَةِ
 الْكُبْرَى، وَالْمُنْعَمِ عَلَيْنَا بِالنِّعْمَةِ الْعُظْمَى،
 سُلْطَانِ أَقْطَابِ الْأَمَّةِ، وَبُرْهَانَ الْأَمَّةِ، سَيِّدِنَا
 وَمَوْلَانَا مُحَمَّدٍ الدِّينِ أَبِي مُحَمَّدٍ عَبْدِ الْقَادِرِ
 الْجِيلِيِّ الْحَسَنِيِّ الْحُسَيْنِيِّ قُدَّسَ اللَّهُ سِرَّهُ
 وَرَضِيَ عَنْهُ وَعَنْ سَائِرِ مَظَاهِرِهِ أَجْمَعِينَ،
 إِلَهِي بِحُرْمَةِ تَاجِ الْعَارِفِينَ، وَسِرَاجِ
 الْوَاصِلِينَ، وَسُلْطَانِ الْمُحَقِّقِينَ، وَبُرْهَانَ
 الْمُدَقِّقِينَ، الْقُطْبِ الْفَرِيدِ، وَالْغَوْثِ الْوَحِيدِ،
 عَاشِقِ الرَّبَّانِيِّ، الْمُؤَيَّدِ بِالنُّورِ السَّبْحَانِيِّ،

وَالرُّوحَ الْمُقَدَّسَ الصَّمَدَانِي، أَلْمَكْنَى بِلِسَانِ
الْحَقِّ، وَالْمُلَقَّبَ بِبُرْهَانَ الدِّينِ، نَائِبِ رَسُولِ
اللَّهِ، وَوَارِثِهِ وَنَاصِحِ مُؤْمِنِيهِ فِي الْأَرْضِ، إِمَامِ
الزَّمَانِ، وَسَيْفِ الْأَمَانِ، الْحَامِلِ بِلَوَاءِ
التَّوْحِيدِ، الْقَائِمِ بِنَظَرِ اللَّهِ وَحُجَّتِهِ فِي مَقَامِ
التَّفْرِيدِ، مِرْأَةِ أَنْوَارِ الْحَقِّ، وَمَنْبَعِ فَيُوضَاتِ
دَارِ النَّبُوَّةِ، وَمَعْدَنِ عُلُومِ الْفُتُوَّةِ، مَظْهَرِ أَنْوَارِ
الْجَبَرُوتِ وَمُبَرِّزِ أَسْرَارِ الْمَلَكُوتِ، قُدْوَةِ
الْوَاصِلِينَ، وَأُسْوَةِ الْعَاشِقِينَ، الْحَسِبِ
النَّسِبِ، أَبِي مُحَمَّدٍ السَّيِّدِ يَسَّ ابْنَ السَّيِّدِ
مُحَمَّدٍ الْقَادِرِيِّ الْحَسَنِيِّ الْحُسَيْنِيِّ الْهَاشِمِيِّ

قَدَسَ اللَّهُ أَسْرَارَهُ، وَأَقَاضَ عَلَيْنَا بَرَّهُ وَبُرْهَانَهُ،
 إِلَهِي بِحُرْمَةِ سَائِرِ أَوْلِيَاءِ اللَّهِ تَعَالَى مِنْ
 مَشَارِقِ الْأَرْضِ وَمَغَارِبِهَا رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى
 عَنْهُمْ، نَسْأَلُكَ أَنْ تُطَهِّرَ قُلُوبَنَا مِنْ جَمِيعِ الشَّرِكِ
 وَالْإِثَامِ، وَتُقَدِّسَهُ بِتَأْيِيدِ الرُّوحِ الْقُدْسِيِّ
 بِالْحَيَاةِ الدَّائِمَةِ، وَتَشْفِيَ أَسْقَامَنَا وَتُقَهِّرَ
 أَعْدَاءَنَا ظَهْرًا وَبَطْنًا، أَنْسِيَا وَجَنِّيَا، نَفْسِيَا
 وَجَسَدِيَا، عُلوِّيَا وَسُفْلِيَا، بَعِزَّتِكَ وَعَظَمَتِكَ
 وَلُطْفِكَ يَا رَوْفُ يَا رَحِيمُ، نَسْأَلُكَ أَنْ تُبَدِّلَ
 سَيِّئَاتِنَا حَسَنَاتٍ، وَتَرْزُقَنَا وَجَمِيعَ إِخْوَانِنَا أَمْنًا
 وَأَمَانًا وَحِرْزًا وَحَرِيزًا وَسَعَةً فِي الرِّزْقِ وَرَأْفَةً

بَنَا فِي قُلُوبِ الْخَلَائِقِ وَحُسْنِ الْخِتَامِ، وَخَيْرِ
الدَّوَامِ، يَا لَطِيفُ يَا كَرِيمُ، يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ،
وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، صَلَّى اللَّهُ عَلَى
مُحَمَّدٍ، وَآلِهِ وَالصَّحْبِ وَسَلَّمَ ١١. تمت.

هَذِهِ وَرْدُ الطَّرِيقَةِ الْحَقِيقَةِ الْقَادِرِيَّةِ، الْجَامِعَ لَجَمِيعِ الْفَوَائِدِ لِلشَّيْخِ
طَرِيقَةِ الْحَقِيقَةِ السَّيِّدِ الْقَادِرِيِّ الْهَاشِمِيِّ، قَرَأَهَا الشَّيْخُ الْمَذْكُورُ
قُدْسَ سِرِّهِ وَرَضِيَ عَنْهُ، بَعْدَ صَلَاةِ الْمَغْرَبِ قَبْلَ الْعِشَاءِ عَادَةً
وَدَائِمَةً، اللَّهُمَّ نَوِّرْ قُلُوبَنَا بِعِلْمِ التَّوْحِيدِ

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ *

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ لَا * الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ
الْعَالَمِينَ لَا * الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ لَا * مَلِكِ يَوْمِ
الدِّينِ ط * إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ ط *

اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ لَا صِرَاطَ الَّذِينَ
 أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ لَا * غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا
 الضَّالِّينَ * آمِينَ . بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ *
 الْم * ذَلِكَ الْكِتَابُ لَا رَيْبَ فِيهِ هُدًى
 لِلْمُتَّقِينَ لَا * الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْغَيْبِ وَيُقِيمُونَ
 الصَّلَاةَ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ لَا * وَالَّذِينَ
 يُؤْمِنُونَ بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ وَمَا أُنْزِلَ مِنْ قَبْلِكَ
 وَبِالْآخِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ ط * أُولَئِكَ عَلَى هُدًى
 مِنْ رَبِّهِمْ ه * وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ * وَالْهُكْمُ
 لِلَّهِ وَاحِدٌ ه * لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ * لِلَّهِ
 مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ط * وَإِنْ تُبْذَرُوا

مَا فِي أَنْفُسِكُمْ أَوْ تَخْفَوْهُ يُحَاسِبُكُمْ بِهِ اللَّهُ ط
 فَيَغْفِرُ لِمَنْ يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ ط وَاللَّهُ
 عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ * أَمِنَ الرَّسُولُ بِمَا أُنْزِلَ
 إِلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ وَالْمُؤْمِنُونَ ط كُلٌّ أَمِنَ بِاللَّهِ
 وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ فَمَا لَا تَفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ
 مِنْ رُسُلِهِ فَمَا قَالُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا غُفْرَانَكَ
 رَبَّنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ * لَا يَكْلِفُ اللَّهُ نَفْسًا
 الْاَوْسَعَهَا ط لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ
 ط رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِنْ نَسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا
 رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا أَصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ
 مِنْ قَبْلِنَا ه رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ ه

وَاغْفُ عَنَّا رَبِّهِ وَاعْفِرْ لَنَا رَبِّهِ وَارْحَمْنَا رَبِّهِ أَنْتَ مَوْلَانَا
فَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ * شَهِدَ اللَّهُ أَنَّهُ
لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ وَالْمَلَائِكَةُ وَالْأُولُوعِلْمِ قَائِمًا بِالْقِسْطِ
ط لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ * إِنَّ الدِّينَ عِنْدَ اللَّهِ
الْإِسْلَامُ ط قُلِ اللَّهُمَّ مَالِكُ الْمُلْكِ تُؤْتِي الْمُلْكَ
مَنْ تَشَاءُ وَتَنْزِعُ الْمُلْكَ مِمَّنْ تَشَاءُ وَتُعِزُّ مَنْ
تَشَاءُ وَتُذِلُّ مَنْ تَشَاءُ ط بِيَدِكَ الْخَيْرُ ط إِنَّكَ
عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ * تُوَلِّجُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ
وَتُوَلِّجُ النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ ط وَتُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ
الْمَيِّتِ ط وَتُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ ط وَتَرْزُقُ
مَنْ تَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ط لَوْ أَنْزَلْنَا هَذَا الْقُرْآنَ

عَلَى جَبَلٍ لَرَأَيْتُهُ خَاشِعًا مُتَصَدِّعًا مِّنْ خَشْيَةِ
 اللَّهِ ۖ وَتِلْكَ الْأَمْثَالُ نَضْرِبُهَا لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ
 يَتَفَكَّرُونَ، هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ ۖ عَالِمُ
 الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ ۖ هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ، هُوَ اللَّهُ
 الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ ۖ الْمَلِكُ الْقُدُّوسُ السَّلَامُ
 الْمُؤْمِنُ الْمُهِيمُنُ الْعَزِيزُ الْجَبَّارُ الْمُتَكَبِّرُ ۖ
 سُبْحَانَ اللَّهِ عَمَّا يُشْرِكُونَ، هُوَ اللَّهُ الْخَالِقُ
 الْبَارِئُ الْمُصَوِّرُ لَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَى ۖ يُسَبِّحُ
 لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۖ وَهُوَ الْعَزِيزُ
 الْحَكِيمُ * أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ
 الْقَيُّومُ وَآتُوبُ إِلَيْهِ ۝ بِسْمِ اللَّهِ الَّذِي لَا يَضُرُّ

مَعَ اسْمِهِ شَيْئٌ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ
 وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ۝ ۱۱ اَللّٰهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ
 عَلٰى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَآلِهِ وَصَحْبِهِ عَدَدَ مَا فِي
 عِلْمِ اللَّهِ ۝ ۱۱ هُوَ الْأَوَّلُ وَالْآخِرُ وَالظَّاهِرُ
 وَالْبَاطِنُ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ۝ ۱۱ لَا إِلَهَ إِلَّا
 اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ
 يُحْيِي وَيُمِيتُ بِيَدِهِ الْخَيْرُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ
 قَدِيرٌ ۝ ۱۱ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْمَلِكُ الْحَقُّ الْمُبِينُ
 مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ الصَّادِقُ الْوَعْدِ الْأَمِينُ ۝ ۱۱
 اَللّٰهُمَّ لَا مَانِعَ لِمَا أَعْطَيْتَ وَلَا مُعْطِيَ لِمَا مَنَعْتَ
 وَلَا رَادَّ لِمَا قَضَيْتَ وَلَا مُبَدِّلَ لِمَا حَكَمْتَ
 وَلَا يَنْفَعُ ذُو الْجَدِّ مِنْكَ الْجَدُّ فَأَعْلَمُ

الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ ١١، سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ
 سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ ١١، سُبْحَانَ اللَّهِ ٣٣،
 سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ، الْحَمْدُ لِلَّهِ ٣٣،
 الْحَمْدُ لِلَّهِ دَائِمًا، اللَّهُ أَكْبَرُ ٣٣، اللَّهُ أَكْبَرُ
 كَثِيرًا، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ كَثِيرًا، وَسُبْحَانَ اللَّهِ
 وَبِحَمْدِهِ بُكْرَةً وَأَصِيلًا، رَبِّ ادْخُلْنِي مَدْخَلَ
 صِدْقٍ وَأَخْرِجْنِي مُخْرَجَ صِدْقٍ وَاجْعَلْ لِي
 مِنْ لَدُنْكَ سُلْطَانًا نَصِيرًا ١١، رَبِّ أَنْزِلْنِي
 مُنْزَلًا مُبَارَكًا وَأَنْتَ خَيْرُ الْمُنْزِلِينَ ١١، رَبَّنَا
 افْتَحْ بَيْنَنَا وَبَيْنَ قَوْمِنَا بِالْحَقِّ وَأَنْتَ خَيْرُ
 الْفَاتِحِينَ ١١، الْفَاتِحَةُ - سُورَةُ الْفَاتِحَةِ،

سُورَةُ الْاِخْلَاصِ، سُورَةُ الْفَلَقِ، سُورَةُ النَّاسِ،
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ * رَبَّنَا لَا تُزِغْ قُلُوبَنَا
بَعْدَ اِذْ هَدَيْتَنَا وَهَبْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً ۚ
اِنَّكَ اَنْتَ الْوَهَّابُ - رَبَّنَا اَتْمِمْ لَنَا نُورَنَا
وَاعْفِرْ لَنَا اِنَّكَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ * رَبَّنَا اِنَّا اٰمَنَّا
فَاغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ، رَبَّنَا وَاٰتِنَا
مَا وَعَدْتَنَا عَلٰى رُسُلِكَ وَلَا تُخْزِنَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ
اِنَّكَ لَا تَخْلِفُ الْمِيعَادَ، رَبَّنَا اٰتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً
وَفِي الْاٰخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ، رَبَّنَا
سَلِّمْ عَلٰى الدَّارَيْنِ بِحَقِّ نَبِيِّ الْحَرَمَيْنِ سَيِّدِنَا
مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلَّمَ،
وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ *

أَلْفَهَا الْعَلَامَةُ كَضَمِ أَحْمَدَ مَحْيَى الدِّينِ عَالِمِ
الْقَاهِرَى الْمَعْرُوفِ بِشَيْدِ عَالِمِ صَاحِبِ رَحْمَةِ اللَّهِ
عَلَيْهِ مَدْحًا عَلَى السَّيِّدِ الْآرِيبِ الْحَسِيبِ
النَّسِيبِ الْعَارِفِ الرَّبَّانِيِّ السَّيِّدِ مُحَمَّدٍ الْمَعْرُوفِ
بِجَمَالِيَّةِ مَوْلَانَا ابْنِ الْإِمَامِ السَّيِّدِ جَمَالِ الدِّينِ
الْبَغْدَادِيِّ رَحْمَةِ اللَّهِ عَلَيْهِ.

أَلْفَ الْعَبِيدُ أَحَقَّرُ الْوَرَى مَدَحَ الَّذِي
كَانَ مِنْ أَهْلِ النَّبِيِّ سَيِّدِي جَمَالِيَّةِ
بَانَ حُبُّهُمْ بِفَرَضٍ فِي الْكِتَابِ الْأَمَّجَدِ
لِجَمِيعِ الْمُؤْمِنِينَ سَيِّدِي جَمَالِيَّةِ
تُبْتُ مِنْ ذَنْبِي وَكُنْتُ خَادِمًا لِلِسَادَةِ
رَاجِيًا جَدُّوَاهُمْ بِسَيِّدِي جَمَالِيَّةِ
ثَوْبَ هَجْرٍ فَأَنْضِينَ وَالْبَسْنَ بِحُبِّ شَيْئِي
سَخِ الشُّيُوخِ شَيْخَنَايَ سَيِّدِي جَمَالِيَّةِ

جَاءَ مِنْ بَغْدَادَ لِلْهِنْدِ وَهَادِي الْوَرَى
بَاذِلًا لِلطَّالِبِينَ سَيِّدِي جَمَالِيَّةَ
حَالُهُ حَلَى لِكُلِّ التَّابِعِينَ فَاهْتَدَوْا
مَنْهُ يَا لَهُمْ بِفَيْضِ سَيِّدِي جَمَالِيَّةَ
خَلَّ كُلِّ مَنْ أَلْهَاكَ يَا مُرِيدَهُ وَيَا
مَنْ أَحَبَّ شَيْخَنَايَ سَيِّدِي جَمَالِيَّةَ
دِنْ بِذِكْرِهِ وَكُنْ بِهِ تُرُوقُ كُلِّ حَيْـ
سِنْ تَنْلُ مَقَامَ وَصْلِ سَيِّدِي جَمَالِيَّةَ
ذَائِقُ بِحُبِّ رَبِّ شَائِقُ الشُّيُوخِ لَا
سَيِّمًا بِشَيْخِهِ أَيْ سَيِّدِي جَمَالِيَّةَ
رُمْ مَنَاقِبَ حُسْنِهِ تَصِلُ إِلَى مَحَبُّوبِهِ الْـ
وَلِيِّ رَبِّ الْعَالَمِينَ سَيِّدِي جَمَالِيَّةَ

زَانَ فِي قَلْبِي وَدَادُهُ لَأَنَّهُ مِنْ آلِ
 مُرْشِدَيْنِ السَّالِكِينَ سَيِّدِي جَمَالِيَّةِ
 سُبُلِ الْغَوْثِ الْأَعْظَمِ وَمُحْيِ الدِّينِ الْجِيلِي
 وَوَلَدِهِ السَّادَاتِ أَعْنِي سَيِّدِي جَمَالِيَّةِ
 شِلْ طَرِيقَهُ لَأَنَّهُ خَلِيفَةُ شَيْخِنَا
 نَسْلٍ لَتَيْكَاصَاحِبٍ ذَا سَيِّدِي جَمَالِيَّةِ
 صَانِ أَهْلِ الْمَرْكَبِ فَسَارَ سَرْعَانَا إِلَى
 مَقْصِدِ نُجُوءٍ بِعَوْنِ سَيِّدِي جَمَالِيَّةِ
 ضَوْءٍ وَجْهِهِ ضَحَى لِمَنْ بِهِ اقْتَدَى مُرِيٍّ
 سِدَابِهِ فَفَازَ صَبُّ سَيِّدِي جَمَالِيَّةِ
 طَارَتْوَبُ مَحْمَلٍ فَوْقَ الْهَوَا وَفَتَ الدُّعَا
 لِأَجْلِ غَيْثٍ فَاسْتُجِيبَ سَيِّدِي جَمَالِيَّةِ

ظِلُّ قُطْبِ الْعَارِفِينَ الشَّيْخِ عَبْدِ الْقَادِرِ
 وَفَيْضُهُ عَلَى الْبَرَايَا سَيِّدِي جَمَالِيَّةُ
 عَيْنُ مَنْ هُمْ الْهُدَاةُ الْكَامِلُونَ الْوَاصِلُونَ
 عَالَمٌ وَقَاضِلٌ ذَا سَيِّدِي جَمَالِيَّةُ
 غَيْثُ رُشْدٍ أَسْلَمَ الْكُفَّارُ فِي يَدَيْهِ أَرْ
 بَعَةَ الْأَلَافِ مِنْهُمْ بِسَيِّدِي جَمَالِيَّةُ
 فَافْهَمَنَّ سِرَّهُ وَكُنْ بِهِ مُتَخَلِّقًا
 مَحْمُودَةٌ أَخْلَاقُ ذُخْرِي سَيِّدِي جَمَالِيَّةُ
 قَرَّعَيْنَا فِي حُلَاهُ السَّانِي صَاحِ قَاقِلَنْ
 فِي الْفُؤَادِ حُسْنُ وَجْهِ سَيِّدِي جَمَالِيَّةُ

كَمْ مِنَ الْمُرِيدِ رَامَهُ بِحُبٍّ وَافِرٍ
 كَانَ كَافِيًا لَهُ ذَا سَيِّدِي جَمَالِيَّةِ
 لَوَبَدَى لِي حُسْنُهُ الْبَهِيُّ فُزْتُ مِنْ لِقَا
 هُ بِحَقٍّ مِنْ بَهَاءِ سَيِّدِي جَمَالِيَّةِ
 مَنْ يُسَاوِي أَهْلَ بَيْتِ الْمُصْطَفَى خَيْرَ النَّبِيِّ
 جَدَّعُونِي الْمُغِيثِ سَيِّدِي جَمَالِيَّةِ
 نَقِّ نَفْسِي مِنْ شُرُورِ كُلِّ شَيْطَانٍ لَعِينٍ
 يَا إِلَهِي رَبَّنَا بِسَيِّدِي جَمَالِيَّةِ
 وَجَّهْنِ وَجْهَنَا لِمَا تُحِبُّهُ وَتَرُ
 ضَاهُ مَوْلَانَا بِجَاهِ سَيِّدِي جَمَالِيَّةِ
 هَدِينَا فَثَبَّتْنِ وَعَلِمْنَا فَرِيدَنْ
 وَرَزَقْنَا فَوَسَّعَنْ بِسَيِّدِي جَمَالِيَّةِ

لَا حَ الْقَلْبُ فِي وَدَادِهِ بِسَعْدٍ رَاقٍ
 لِلَّهِ دَرُّ الشَّيْخِ سَيِّدِي جَمَالِيَّةِ
 يَا إِلَهِي صَلِّ سَلَامًا لِلنَّبِيِّ الْمُجْتَبَى
 وَآلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَيِّدِي جَمَالِيَّةِ



سَيِّدُ الْأَسْتَغْفَارِ



اللَّهُمَّ أَنْتَ رَبِّي لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ خَلَقْتَنِي وَأَنَا
 عَبْدُكَ وَأَنَا عَلَى عَهْدِكَ وَوَعْدِكَ مَا اسْتَطَعْتُ
 أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا صَنَعْتُ أَبُوءُ لَكَ بِنِعْمَتِكَ
 عَلَيَّ وَأَبُوءُ بِذَنْبِي اغْفِرْ لِي فَإِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ
 إِلَّا أَنْتَ (بخاري)

تَمَّتْ

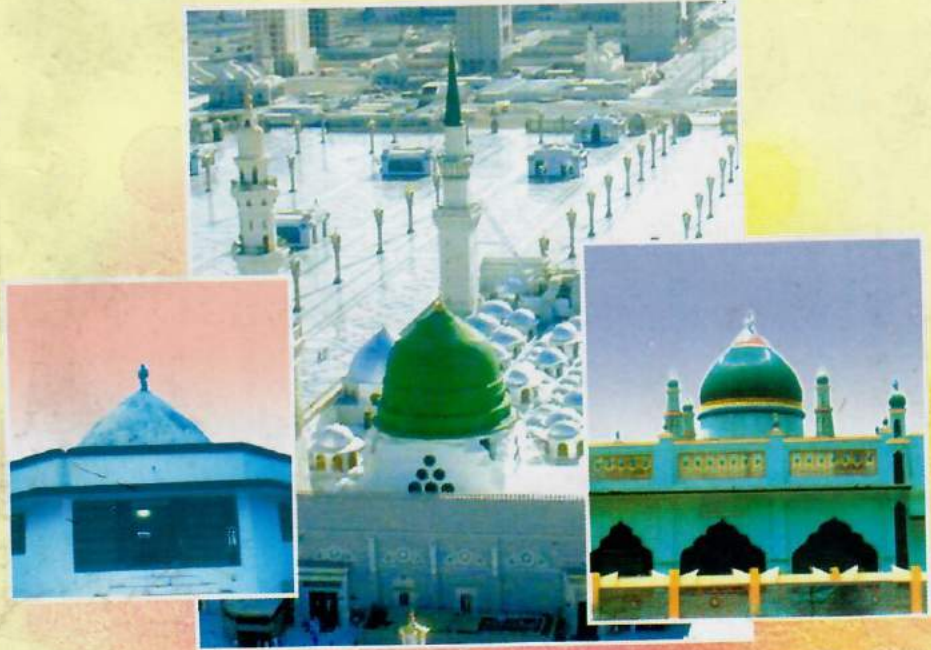
رَاتِبَةُ الْحَقِّيَّةِ الْقَادِرِيَّةِ

للقطب الفريد والغوث الوحيد السيد يسّ ابن السيّد
محمد القادريّ الحسنيّ الهاشميّ

ராத் திபதுல்

ஹக்கிய்யத்தில் காதிரிய்யா

(தமிழ் மொழிபெயர்ப்பு - ஆங்கில உச்சரிப்புடன்)



Rathibathul Haqqiyyathil Qadiriyyah

தமிழ் மொழி பெயர்ப்பு :

குத்புஸ்ஸமான், ஷம்ஸுல் வஜ்ஜிது, ஜமாலிய்யா
அஸ்ஸய்யித் கலீல் அவ்ன் அல்ஹஸனிய்யுல் ஹாஷிமிப் மௌலானா

வெளியீடு: ஏகத்துவ மெய்ஞ்ஞான சபை

رَاتِبَةُ الْحَقِّيَّةِ الْقَادِرِيَّةِ

للقطب الفريد والغوث الوحيد السيد يسّ ابن السيّد
محمد القادريّ الحسنيّ الهاشمي

ராத் திபதுல்

ஹக்கிய்யத்தில் காதிரிய்யா

(தமிழ் மொழிபெயர்ப்பு - ஆங்கில உச்சரிப்புடன்)



Rathibathul Haqqiyyathil Qadiriyyah

தமிழ் மொழி பெயர்ப்பு :

குத்புஸ்ஸமான், ஷம்ஸுல் வஜ்ஜிது, ஜமாலிய்யா
அஸ்ஸய்யித் கலீல் அவ்ன் அல்ஹஸனிய்யுல் ஹாஷிமிய் மௌலானா

வெளியீடு: ஏகத்துவ மெய்ஞ்ஞான சபை